

Đêm Lễ Hội Thương Ương NGƯỜI NHỎ
 HƯNG TÌNH KHÚC
 2004 KHÁNH - TRÂM TỬ THIÊN

NEWLAND PRODUCTION PRESENTS
 CA SĨ:
 Quang Lê-Ngọc Hà-Điểm Liên-Nguyễn Nhu-Ngọc Quỳnh-Hà Anh Tài-Thanh Phương-Duy Hoàng-Như Phương
 MC:Như Hạnh-Thanh Lan-Thanh Phương
 L/L: (408) 920-3935

THỨ BẢY, NGÀY 17/12/2005
 680 MINNESOTA AVE, SAN JOSE
 T: 8:00 pm - 8:30 pm NHẠC HƯNG TÌNH KHÚC
 T: 9:00 pm - 9:30 pm NHẠC HƯNG TÌNH KHÚC

SAIGON USA

website: www.saigonusa.com

CHIẾU NHẠC THÍNH PHÒNG QUANG TUẤN HỒNG HẠNH Gặp nhau tại Thính Phòng ấm cúng sang trọng: LE PETIT TRIANON THEATRE:

Số 72 North 5th Street, San Jose
Lúc 5 giờ 30 PM, ngày 14 tháng 1, 2006

Giới sành nghệ nhạc Thính Phòng, say mê tiếng hát trầm ấm, mượt mà, ngọt lịm QUANG TUẤN - HỒNG HẠNH không thể bỏ qua chương trình hiếm quý này.
 Vé bán tại Quảng Đà Restaurant: (408) 297-3402

NO.1 NEWSPAPER SERVING VIETNAMESE-AMERICAN READERS-545 E. SAINT JOHN ST., SAN JOSE, CA 95112-TEL: (408) 998-0508/FAX: (408) 993-0527 Email: SAIGONUSANEWS@YAHOO.COM

30 Năm Tranh Đấu Tự Do Tôn Giáo tại Việt Nam

LÝ ĐẠI NGUYÊN

Khởi đi từ cuộc tự thiêu tập thể, thấp lèn bởi 12 ngọn lửa thiêng của tăng chúng chùa Dược Sư tại Cần Thơ, vào ngày 18-11-1975, Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất đương nhiên phải nhận lãnh sứ mệnh lịch sử trọng đại của dân tộc và toàn dân trao cho là: **Tranh Đấu Tự Do Tôn Giáo cho Việt Nam**. Vì ngay sau ngày 30-04-1975, Cộng Sản chiếm trọn Miền Nam, bắt tất cả Sĩ Quan, Công Chức của chế độ Việt Nam Cộng Hòa, các đảng phái Quốc Gia, các Văn Nhân Trí Thức Tự Do nhốt vào tù, đuổi dân đô thị đi vùng Kinh Tế Mới, thì các Tôn Giáo tại Miền Nam bị Cộng Sản coi là kẻ thù nguy hiểm lâu dài nhất cho chế độ, cần phải từng bước tiêu diệt và áp dụng từng giải pháp riêng đối với mỗi tôn giáo. Đứng đầu là Kitô Giáo La Mã, vì Giáo Hội Thiên Chúa Giáo Miền Nam vốn là thế lực chỉ đạo tinh thần cho các Chính Quyền Chống Cộng tại đây. Bởi thế ngay những ngày tháng đầu cướp được Miền Nam, chúng đã huy động một số "giáo gian" nhân danh "Thiên Chúa Giáo yêu nước", biểu tình đòi trục xuất Khâm Mạng Tòa Sứ Vatican tại Saigon, và ngăn không cho Giám Mục Nguyễn Văn Thuận về nhận chức Phó Tổng Giám Mục Saigon. Đồng thời tìm mọi thủ đoạn đẩy người Kitô Giáo vào thế đấu tranh bạo động, để có lý do chính đáng, nhằm tiêu diệt các tu sĩ và giáo dân có tinh thần đối kháng. Cùng lúc đó, các lãnh tụ Giáo Hội, như Phật Giáo Hòa Hảo, Cao Đài, Tin Lành đều bị bắt bỏ tù, rồi đẩy ai cho tới chết. Sở dĩ hàng Giám Mục Miền Nam chưa bị đụng tới, ngoại trừ Giám Mục Nguyễn Văn Thuận, bị đi tù và sau này, Tổng Giám Mục Nguyễn Kim Điền, Giáo Phận Huế, bị chúng đầu độc, còn các Giám Mục khác vẫn yên ổn, vì các vị này, đương nhiên gia nhập Hội Đồng Giám Mục Việt Nam của Miền Bắc, mà Hội Đồng Giám Mục Việt Nam vẫn thực thuộc Giáo Hoàng La Mã, lẽ cố nhiên là bị nằm trong Mặt Trận Tổ Quốc

►30 Năm Tranh Đấu TDTG xem tiếp trang 6

GIA ĐÌNH BÍCH CẦU ĐƯỢC ĐỀN 1.8 TRIỆU

Hình dưới: BÉ TONY BÙI, CON TRAI CỦA NẠN NHÂN TRẦN THỊ BÍCH CẦU TẠI CUỘC BIỂU TÌNH ĐÒI CÔNG LÝ Ở TÒA THỊ CHÍNH MỐI SAN JOSE, NGÀY 1-11-2005

SAN JOSE (SAIGONUSA NEWS) - Tin mới nhất vào chiều thứ Ba ngày 29 tháng 11, 2005, hội đồng thành phố San Jose đã biểu quyết chấp thuận đề nghị BỒI THƯỜNG CHO GIA ĐÌNH NẠN NHÂN BÍCH CẦU MỘT SỐ TIỀN LÀ \$1,825,000. ĐÓ-LA để

giàn xếp vụ kiện hiện đang tiến hành tại tòa liên bang San Jose. Số tiền này gồm có bồi thường cho hai đứa con của Bích Cầu, mỗi em \$500,000, cộng thêm tiền lệ phí luật

►GIA ĐÌNH BÍCH CẦU... trang 11

Nguyễn Tường Vân đã bị TREO CỔ

►NGUYỄN TƯỜNG VÂN đã bị hành quyết trang 9

GIÁ VÀNG LÊN TỚI MỨC CAO NHẤT KỂ TỪ NĂM 1983 TỚI NAY

(BBC) 29.11.2005. Giá vàng đã lên tới mức trên 500 đô la một ounce tại Á châu, lần đầu tiên kể từ năm 1987 tới nay. Vàng, từ lâu nay đã có tên trong các thị trường tài chính như một hình thức đầu tư, đảm bảo chống lạm phát. Người ta thường cho rằng giá trị của nó sẽ luôn được giữ tương ứng với việc tăng giá của các mặt hàng khác. Một số nhà quản lý quỹ đầu tư nói rằng đó là một yếu tố dẫn tới nhu cầu cao đối với vàng trong thời gian hiện nay. Đang tiếp tục có một số quan ngại là lạm

►GIÁ VÀNG LÊN trang 6

ÔNG HOÀNG MINH CHÍNH VÀ GIA ĐÌNH BỊ VIỆT CỘNG HÀNH HUNG KHỦNG BỐ KHI VỀ LẠI HÀ NỘI

Ông bà Hoàng Minh Chính về đến Hà Nội hồi 11 giờ 15, ngày 1-12-2005 giữa bầu không khí đón tiếp vui vẻ của gia đình và anh em Dân Chủ. Nhưng khi ông bà và người con rể về đến nhà thì có 4 Công An (CA) CSVN mặc sắc phục điều động khoảng hơn một trăm người tới họ hết, chửi rủa và xô đẩy đánh đập ông bà Chính và những người trong gia đình. Bọn con đồ đập phá cả cửa kính và ném mắm tôm, cà

chua... vào nhà. Không khí hỗn loạn diễn ra suốt từ 12 giờ cho đến tận 3 giờ chiều, những nhân viên CA mới hô to: "Thế là đủ rồi. Thôi rút!". Bà Hồng Ngọc, vợ ông Chính có gọi điện thoại cho ông Phạm Chuyên, giám đốc Sở CA Hà Nội yêu cầu ngăn chặn vụ đập phá nhưng ông ta lập đi, không can thiệp. Ngay sau đó, Đại sứ quán Mỹ đã gọi điện thăm hỏi gia đình ông

►H.M. CHÍNH trang 10

TỔNG THỐNG PHI LUẬT TÂN ĐÒI ĐIỀU TRA ĐÔNG NAM Á VẬN HỘI-SEA GAMES VÍ CÁC TỔ CÁO CỔ ẨN GIAN ...

(BBC) 01.12.2005. Tổng thống Phi Luật Tân, bà Gloria Arroyo, đã ra lệnh tiến hành điều tra về các cáo buộc, cho rằng có sự không công bằng trong thi đấu tại SEA Games 23. Chỉ mới bốn ngày trước, tổng thống Phi Luật Tân Gloria Arroyo tuyên bố khai mạc SEA Games trong một buổi lễ rực rỡ, phô bày những nét tuyệt vời nhất của Phi Luật Tân. Nay, bà đang yêu cầu phải điều tra về các khiếu nại, cho rằng nước chủ nhà đang tạo thuận lợi một cách không công bằng để các vận động viên đội nhà đoạt được huy chương.

Việc điều tra được yêu cầu thực hiện sau khi ông thủ tướng Thái Lan Thaksin Shinawatra châm ngòi nổ hôm Thứ Tư, khi ông nói Phi Luật Tân đã quan tâm tới việc giành huy chương vàng hơn là việc theo đuổi tinh thần thể thao trong kỳ SEA Games.

Tổng thống Arroyo đòi phải điều tra kỹ lưỡng.

►SEA GAMES trang 6

Christine Đỗ
 REALTOR-LOAN CONSULTANT
 tel: 408-595-3849
 2114 Senter Road, Ste. 11, San Jose, CA 95112
Landmark
 REAL ESTATE INVESTMENTS

Nguyễn Xuân Liên
 INSURANCE AGENT - CAL STATE LIC. 0D13720
 Để được giúp đỡ về sản phẩm bảo hiểm và tài chánh, xin liên lạc văn phòng đại diện của chúng tôi:
(408) 568-1132
 550 S. Winchester Blvd., #205, San Jose, CA 95128
 Bus: 408-556-7269 * Cell: 408-568-1132 * Fax: 408-247-5881

CITY HOME LOANS
 RESIDENTIAL - LAND - COMMERCIAL
 3111 Mc Laughlin Ave., San Jose,
Tel: (408) 224-7846
Fax: (408) 227-8224
 KIM DINH
 Tiền lãi đang rất thấp, là cơ hội tốt để mượn nợ hay đổi nợ. Gọi KIM DINH hôm nay.

VU BAIL BONDS
 THỂ CHẤM TẠI NGOẠI
 153 E. Julian St., San Jose, CA 95112
Tel: 408-297-4000
Toll Free: 1-800-551-9087
 Chuyên lo Tại Ngoại trong mọi trường hợp cho người Đồng Hương đang bị giam giữ được sớm trở về với mái ấm gia đình. Phục Vụ Cả Hai Miền Nam Bắc Cali.
VŨ ĐỨC THẮNG Lic #BA 184104

SUPER BUFFET 3830 Stevens Creek Blvd. San Jose, CA 95117
 (Góc Saratoga Ave. và Stevens Creek. Kế bên Garden City, đằng sau Bank of the West)
Tel: 408-985-2968

Nhà Hàng Buffet Giá Hạ & Lớn Nhất Vùng Bay Area
 *Must be accompanied by at least 2 paying patrons. (ID required)

Trên 180 món ăn mỗi ngày
ALL YOU CAN EAT! Nghêu Sò, Sushi, Dim Sám, Bò Bít Tết, Gà Vịt, Heo, B-B-Q, Tôm, Thức Ăn Chay, Súp, Hến, Cá Hồi, Các Món Ăn Chơi, Các Món Tráng Miệng, và Nhiều Món Khác...
 GIỜ MỞ CỬA và GIÁ TIỀN:
 *LUNCH: Monday-Friday 11:00am - 3:30pm: \$7.99; Saturday 11:00am - 3:30pm: \$9.99.
 *DINNER: Monday-Thursday: 4:00pm - 9:30pm: \$14.99; Friday-Saturday 4:00pm - 10:00pm: \$16.99;
 Sunday & Holidays ALL DAY BUFFET 11:00am - 9:30pm: \$16.99.
 *Trẻ em: 1/2 giá *FREE Ice-cream *\$1.00 OFF cho người già

Quý Vị Muốn Mượn Tiền Lãi Thấp Nhất
Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
PREFERRED FINANCE SERVICE
Cô HẢI NGUYỄN
 R.E. BROKER

REFINANCE: Tồn \$0 - Không xét lợi tức
 Không xét tài sản - No Points, No Cost
 SBA Loan - No Applications Fee

TEL: **(408) 262-3411**
 (góc đường Tully và Senter Road)
621 TULLY RD., SUITE A101, SAN JOSE, CA 95111

SẢN PHỤ KHOA & HIẾM MUỘN & UNG THƯ
ANTOINE HAI VAN PHAM, M.D.

- Diplomate American Board of Obstetrics & Gynecology
- Doctor of Medicine University of Kansas
- Phụ chuyên khoa về hiếm muộn tại Rutgers University
- Phụ chuyên khoa về ung thư tại Dounstable Medical Center

NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM
CHUYÊN MÔN:

- Thâm thai, đỡ đẻ trong mọi trường hợp
- Giải phẫu, chữa trị ung thư buồng trứng, tử cung
- Giải phẫu sa dạ con, bong rốn, đầu nhỏ âm đạo
- Nối lại ống dẫn trứng (Tubal Occlusion Reversal)
- Đai vòng xoắn, chích ngừa thai, cột hoặc cắt ống dẫn trứng

210 N. JACKSON AVE. #10, SAN JOSE CA, 95116
(408) 259-5388

SELECTION REALTY, INC.
 1900 McCarthy Blvd, #106 Milpitas
Tel: (408) 456-0191

- Đảm trách mua bán: nhà ở, nhà đầu tư, cơ sở thương mại
- Phục vụ khắp vùng Santa Clara County và Alameda County
- Kinh nghiệm, Tin cậy, Thành thật, Tân cập

Philip Phong Tran
TransPacific Finance
 1900 Mc Carthy Bl., #106 Milpitas, CA 95035
(408) 456-0192
 Đảm trách thủ tục vay nợ (finance), đổi nợ (refinance) cho nhà ở hoặc nhà cho thuê.

Helen Hien Huynh

TIỆM THUỐC CỦA NGƯỜI VIỆT LÀM CHỦ CHUYÊN PHỤC VỤ NGƯỜI ĐỒNG HƯƠNG:
ABORN PHARMACY
THUỐC TÂY
Được Giao Tận Nhà Miễn Phí
 Từ nay quý vị đồng hương tại San Jose và vùng phụ cận không còn phải lo ngại đi mua thuốc tây nữa:

1. Nếu đã có sẵn toa thuốc: chỉ cần gọi số (408) 238-3968 hoặc số (408) 238-8008 là Aborn Pharmacy sẽ cho người tới lấy toa và trao thuốc tận nhà sau vài giờ.
 2. Nếu đang đi khám bệnh: Hãy nói với bác sĩ fax toa thuốc và thể medical hay bảo hiểm của quý vị tới số FAX 238-3978 là thuốc sẽ được đưa tới tận nhà quý vị trong vòng vài tiếng đồng hồ.
 3. Trong trường hợp cần mua thuốc theo toa cũ (refill), dù trước đây đã mua tại tiệm khác, chỉ việc gọi số 408-238-3968 hoặc số 408-238-8008 bất cứ lúc nào, suốt 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, thuốc sẽ được trao tới tận nhà quý vị vào ngày hôm sau.

Các công việc phục vụ nói trên đều hoàn toàn miễn phí!
 Chúng tôi nhận Medical và hầu hết các loại bảo hiểm.
ABORN PHARMACY: 2060 ABORN ROAD #150B
 (GÓC CAPITOL EXPRESSWAY, SAN JOSE, CA 95121)
Tel: (408) 238-3968/238-8008. Fax: (408) 238-3978
 Bãi đậu xe chung với tiệm ăn Red Lobster.

Từ nay quý vị không còn sợ phải chờ đợi lâu tại tiệm, sợ bị hồng xe, kẹt xe, đứng xe dọc đường và tốn tiền đổ xăng vì phải đi mua thuốc nữa, hoặc phải làm phiền nhờ vả người khác chờ giùm!
 Xin cứ việc giao phó tất cả cho chúng tôi, là quý vị được yên tâm có đầy đủ thuốc dùng mà không cần bước chân ra khỏi cửa!

ABORN PHARMACY KÍNH MỜI
 Dù trời giông, bão, nắng, mưa...
ABORN tiệm thuốc vẫn đưa tận nhà!
(408) 238-3968/238-8008
 (xin lưu ý số điện thoại này phục vụ suốt 24 giờ trong ngày nên quý vị có thể gọi chúng tôi bất cứ lúc nào.)

ABORN PHARMACY
 2060 ABORN ROAD #150B
 "Thuốc Tây Giao Tận Nhà" ©
 Góc Capitol Expressway, San Jose, CA 95121
 Canh tiệm ăn Red Lobster.
 Tel: 408-238-3968. Fax: 408-238-3978

TAM NGUYEN ATTORNEY AT LAW
 BINH VỤC
 NGƯỜI CHUYÊN LO:
 CÔ THỂ TAI NAN XE CỘ, TRỘT TẾ
 Ly Dị, Cấp Dưỡng
 Will, Living Trust
 Khế Ước, Lease
 Thành Lập Công Ty
 Bankruptcy.
L.S. NGUYỄN TÂM
 B.A., M.B.A., J.D.

Chỉ Nhận Thù Lao Khi Thẳng KIỆN
(408) 993-1551
THAM KHẢO MỌI VẤN ĐỀ PHÁP LÝ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ
 545 E. SAINT JOHN ST., SAN JOSE, CA 95112

Merry Christmas & Happy New Year

BẢO LÃNH ĐỂ CẢI TIẾN THẾ HỆ TƯƠNG LAI
ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

IMMIGRATION SERVICES NETWORK

SAN JOSE (408) 294-3888
506 N. First St., #232 - San Jose, CA 95112

WESTMINSTER (714) 890-9933
14550 Magnolia St., #104 - Westminister, CA 92683

SACRAMENTO (916) 393-3388
6830 Stockton Blvd., #100 - Sacramento, CA 95823

OAKLAND (510) 533-8228
1400 14th St., #J - Oakland, CA 94606

SAIGON (848) 855-8312

Ông Robert Mullins là cựu viên chức có quan ODP từ 1983

Đa số nhân viên văn phòng tại Mỹ và tại Việt Nam đều có trên 15 năm kinh nghiệm chuyên biệt trong lĩnh vực di trú, sẽ giúp hoàn chỉnh các thủ tục thiết lập hồ sơ, chuẩn bị phỏng vấn, hồ sơ và theo dõi với tổng lãnh sự cho đến khi hồ sơ được cấp chiếu khân.

Web Site: <http://rmiodp.com> - Email: info@rmiodp.com - Thứ Hai đến Thứ Sáu 9am-6pm - Thứ Bảy: 9am-4pm

CHUYÊN TRÁCH BẢO LÃNH TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP
 DI TRÚ: vợ, chồng, hôn thê, hôn phu, con ruột, con riêng, con nuôi, anh, chị, em.
 PHI-DI TRÚ: du học, du lịch, nghiệp vụ, đầu tư, công việc.

Kính mời quý vị đón nghe chương trình phát thanh hội thoại của văn phòng Robert Mullins International vào mỗi thứ Tư từ 7:00PM-8:00PM và Chủ nhật từ 11:00AM-12:00PM trên các làn sóng 1430AM, 1500AM, 1110AM và 106.3FM.

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL - HÃY ỦY THÁC CHO CHÚNG TÔI

TRUNG TÂM NHA KHOA
LANDESS & PARK VICTORIA

3072 Landess Ave., San Jose, CA 95132
 (Tiện đường cho xe BUS số 70, 104, 321)

Tel: (408)719-1111 Fax: (408)719-0511

940 Story Rd., San Jose, CA 95122
 (Đối diện thương xá Grand Century)

Tel: (408)280-5280 Fax: (408)280-5680

Bác Sĩ Nha Khoa CAO SONG DŨNG

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa University of California, San Francisco.
- Tốt nghiệp Cử Nhân Biochemistry University of California, Davis.
- Giải thưởng xuất sắc Nha Khoa Thẩm Mỹ về Răng Giả tại Đại Học UCSF.
- Hội Viên Nha Sĩ Đoàn Hoa Kỳ và Tiểu Bang California.

CHUYÊN VỀ NHA KHOA TỔNG QUÁT GIA ĐÌNH VÀ THẨM MỸ. PHÒNG MẠCH MỚI, THIẾT BỊ MÁY MÓC TỐI TÂN.



SANDY DENTAL P.C.

1672 McKee Rd. - San Jose, CA 95116
 (Góc đường McKee & McDonald, giữa 101 & King Rd.)
TEL: (408) 272-3999
 FAX: (408) 272-2202 - E-mail: SandyDenta@AOL.Com

NHẬN MEDICAL - BẢO HIỂM - VISA

- Hệ thống nha khoa Việt Nam hoạt động tại NHIỀU TIỂU BANG.
- Được sự TÍN NHIỆM CỦA ĐỒNG ĐÀO ĐỒNG BÀO TỪ NĂM 1987
- Do nhiều BS NHA KHOA VIỆT NAM TRÊN 10 NĂM KINH NGHIỆM điều hành.

- * Thay các trám chì đen để phù hợp màu răng
- * Tẩy trắng răng thật đẹp chỉ có \$75.00
- * POKEMON GAMES và CABLE TV.

- GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG, uy tín
 - Kỹ thuật cao cùng với tinh thần Nghệ thuật và tình cảm, tiếp đãi ân cần, khung cảnh trang nhã, có vườn cây xanh, suối nước, cá vàng và nhạc êm dịu.

COUPON \$1
 Khám tổng quát X-RAYS Tham khảo và chương trình điều trị
 Giá thường \$91

COUPON \$25
 Khám tổng quát X-RAYS Làm sạch răng (CLEANING)
 Giá thường \$151
 Giá trị cho bệnh nhân đến khám lần đầu

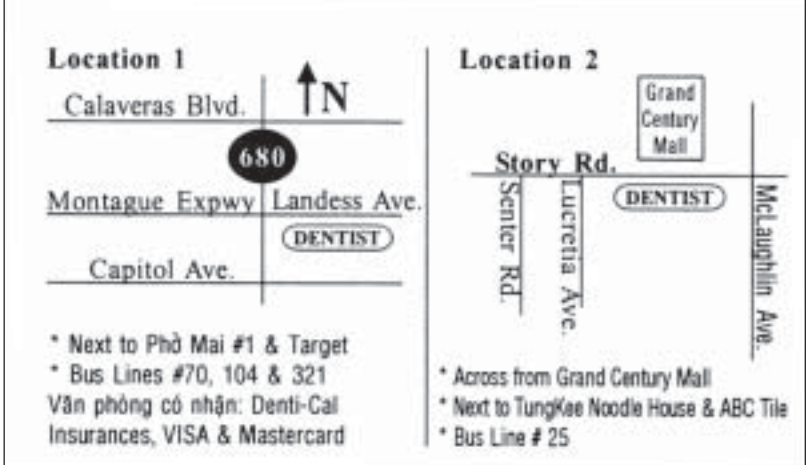


GIỜ LÀM VIỆC: Từ Thứ Hai đến Thứ Bảy: 10am - 7pm

Kính mời quý đồng hương hãy đến với Bác Sĩ Nha Khoa Cao Song Dũng tại một trong hai địa điểm sau đây:

1) 3072 Landess Ave., San Jose, CA 95132 Tel: (408)719-1111
 2) 940 Story Rd., San Jose, CA 95122 Tel: (408)280-5280

Trung Tâm Nha Khoa LANDESS & PARK VICTORIA Kính Mời



Quality Products for a World of Beautiful Smile
 Một trung tâm nha khoa uy tín, hiện đại, nổi tiếng nhất vùng Bay Area

HI-TECH DENTAL PRACTICE

Bác sĩ chuyên khoa về bệnh nướu răng, giải phẫu nướu răng và chỉnh răng
 Với sự điều hành của những nha sĩ ngoại quốc và Việt Nam nhiều năm kinh nghiệm

Dr. Balaban - Dr. Huang - Drs. Tran - Dr. Burgess - Drs. Nguyen - Dr. Rodriguez - Dr. Lu

Hiring and Management Services - Each Dentist is an independent contractor
 General Dentistry for Adult & Children (Nha Khoa Tổng Quát Người Lớn & Trẻ Em)

- 11 phòng nha khoa thiết kế hiện đại, tối tân.
- Hệ thống lọc nước an toàn, vệ sinh để chữa trị đáng
- Dụng cụ thiết yếu được viết bỏ sau mỗi khi dùng
- Có máy Panorax chụp X-Ray ngoài miệng
- Có máy Air Abrasion hiện đại trám răng, không chích, không khoan răng, lỗ trám rất nhỏ (được sử dụng khi quý vị yêu cầu)
- Có máy Inter-Orai Camera hướng dẫn trước khi điều trị
- Có TV/Audio/headphone cho mỗi phòng riêng
- Có phòng chữa răng và phòng chơi cho trẻ em.
- Nha sĩ rất tận tâm và nhẹ nhàng, nhiều kinh nghiệm thuyết phục trẻ em khó tính.

COUPON FREE
 LUNA ARCH BLEACHING tẩy trắng răng bằng laser 15 phút - các bệnh nhân mới có bệnh răng SĐĐ miễn phí

COUPON Only \$70.00
 TEETH WHITENING 30 phút không đau

COUPON \$1.00
 CASH Payment

OPEN: MONDAY - SUNDAY
408-363-1787
 3161 Senter Rd., Suite G - San Jose, CA 95111
 Billing Service: Kim Trung

FAÇADE

Xin liên lạc để làm đại lý: 1-888-232-3331

Hình ảnh giới thiệu đến quý vị về phân phẩm FAÇADE Paris Cosmotic. Mọi phân phẩm đều được điều chế bằng công nghệ tiên tiến nhất của Pháp như Chanel, Christian Dior hay Lancome. FAÇADE Paris được dùng để phòng ngừa và chữa trị da, làm cho da luôn mịn màng trẻ đẹp, tẩy sạch những vết tàn nhang, vết nám, hay vết thâm do mụn hay do tiếp xúc với ánh sáng mặt trời. Làm tan biến đi những vết nhăn nếp nhăn trên da từ 15 đến 20 năm.

* Khi sử dụng mặt nạ, sữa dưỡng, kem dưỡng, kem chống nắng, kem tan mỡ và các sản phẩm chăm sóc da khác.

* FAÇADE Paris Cosmotic còn có những loại kem cho da nhạy cảm, kem chống nắng và chống tia cực tím, kem chống nắng và chống tia cực tím, kem chống nắng và chống tia cực tím.

Ngoài ra, FAÇADE có nhiều loại mỹ phẩm như sau:
 * Mỹ Phẩm Phân Phủ Cây Thơm Hồng, Thôi Khỏi
 * Mỹ Phẩm Phân Phủ Mặt Trời Khỏi
 * Mỹ Phẩm Phân Phủ Chống Nắng Khỏi

育英医学中心 育英中药堂
育英醫學中心 盧戈教授 中醫師

DỤC ANH DƯỢC ĐƯỜNG

2225 S. King Road, San Jose, CA 95122 (gần Waverly Ave.)
Đông Y GELU LAC. Ph. D

针灸 按摩 方脉 中药 生男育女选择 及治疗各种痛症, 疑难杂症等

CHUYÊN: Châm cứu, Toàn khoa, Massage, Bấm huyệt, Xung điện thần kinh, Trúng gió, Phong thấp, Đau đầu, Tiêu hóa, Tuần hoàn, Những bệnh đau nhức v.v...

Nhận Các Loại Bảo Hiểm, Medical

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am - 8pm / Thứ Bảy và Chúa Nhật: 10am - 1pm
Tel: (408)929-8076

TRẦN MEDICAL CLINIC

Bác Sĩ Trần Công Luyện, M.D. Y Khoa Tổng Quát
Bác Sĩ Trần Công Khánh, M.D. Nội Khoa và Nhi Khoa
Bác Sĩ Nguyễn Thanh Tùng, D.O. Y Khoa Gia Đình

Tel. (408)281-3889

2899 Senter Road, Suite 140
 San Jose, CA 95111-1182 (Góc đường Senter và Lewis Road)
 Trong khu Chợ Senter Market, đối diện phòng mạch cũ Nhân Medi-Cal & các loại Bảo Hiểm

Giờ làm việc:
 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 6pm
 Thứ Bảy: 9am - 1pm
 XIN VUI LÒNG LẤY HẸN TRƯỚC

Nhận Medicare và các loại bảo hiểm PPD

Trung tâm điều trị đau nhức và chỉnh hình
LAI NGUYỄN CHIROPRACTIC, INC.
Bác Sĩ Nguyễn Đức Lai, D.C.

(408) 226-8877

CHUYÊN TRỊ:
 Đau nhức & chấn thương gây ra do tai nạn (xe cộ, sả làm, thể thao, té ngã, v.v...)
 Các bệnh liên quan đến cột sống: đau lưng, đau cổ xương cùng...
 Các bệnh do thần kinh bị chèn ép: Đau dọc theo mắt sau chân, đau cổ tay, đau cánh tay...
 Các bệnh cong vẹo cột sống do làm việc hay học tập, chấn thương, chấn đau.
 Tham khảo định bệnh miễn phí cho các đồng hương không có bảo hiểm, các cựu quân nhân QL/VNCH, các chiến sĩ lực lượng CSQG, các đoàn thể...

Bảng hàng nghề liên bang và tiểu bang California.
 Nguyên Bác sĩ tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Sài Gòn (1973), Tốt Nghiệp Hậu Đại Học Chuyên khoa Nhi cấp 1 Sài Gòn.
 Tốt nghiệp đại học chỉnh hình nổi tiếng Palmer West.
 Nguyễn Y sĩ Trưởng Trung Đoàn 44 bộ binh, QL/VNCH.
 Certificate of Advanced Personal Injury Management.

485 Lewis rd. suite C, San Jose CA 95111 Thứ Hai - Thứ Sáu 9:30AM - 7:30PM / Thứ Bảy: 9:30AM - 2:30PM



CÚM GIA CẨM HIỆN ĐANG ĐE ĐỌA NGÀNH DU LỊCH CSVN

(VNN) Ngành du lịch CSVN trong hơn một tháng vừa qua đã bị ảnh hưởng trực tiếp của dịch cúm gia cầm. Phúc trình của Tổng Cục Du Lịch CSVN cho hay, số du khách tới Việt Nam trong tháng 11/05 chỉ tăng 0,3% so với tháng 10/05. Trong tháng 11, có tổng số 290.001 lượt du khách quốc tế tới Việt Nam, nâng tổng số du khách 11 tháng qua lên con số 3 triệu 140 ngàn 427 lượt khách.

Tuy nhiên, ngành du lịch CSVN cho hay dịch cúm gia cầm không ảnh hưởng nhiều lắm đến mục tiêu đến 3,2 triệu lượt khách mà ngành du lịch đã đề ra từ đầu năm. Bởi để đạt được điều đó, trong tháng còn lại của năm 2005, chỉ cần thu hút được 59.573 lượt khách là đủ, trong khi bình quân từ đầu năm tới nay, mỗi tháng Việt Nam đón được 261.702 lượt khách.

Điều đáng chú ý là, trong Tháng Mười Một, du khách Phương Tây tới Việt Nam đồng loạt giảm do lo ngại cúm gia cầm. Du khách đến từ những quốc gia như Đan Mạch, Tân Tây Lan, Úc, Thụy Điển, Thụy Sĩ... giảm từ 5-20%. Việc người dân từ những quốc gia có thói quen du lịch này bắt đầu giảm như vậy là tín hiệu đáng lo ngại cho ngành du lịch CSVN.

Tuy nhiên, du khách đến từ những quốc gia và vùng lãnh thổ khu vực Đông Bắc Á vẫn đến Việt Nam. Cụ thể, khách Trung Quốc tuy chỉ tăng 0,4% so với tháng 10/05, song vẫn dẫn đầu với con số 62.268 lượt khách. Tính cả 11 tháng năm nay đã có 684.054 lượt khách đến từ đất nước láng giềng này. Tuy vậy, con số này vẫn thấp hơn 4,3% so với

cùng kỳ năm ngoái.

Du khách Nhật Bản vẫn tiếp tục tỏ ra "hứng thú với mảnh đất hình chữ S" suốt thời gian qua. Đã có thêm 34.091 lượt khách đến với Việt Nam trong tháng 11/05, trong đó có "vị khách thứ 3 triệu". Tính chung cả 11 tháng qua, đã có 298.979 lượt khách Nhật tới Việt Nam, tăng tới 22,5% so với cùng kỳ năm ngoái.

Đài Loan (tăng 12% so với 11 tháng năm 2004), Nam Hàn (tăng 44,4%), Pháp (tăng 20,3%) và đặc biệt là Cam Bốt (tăng 116,2%), cùng với Trung Quốc và Nhật Bản tạo thành nhóm những nước có du khách tới Việt Nam nhiều nhất suốt thời gian qua.

Nhưng mặt khác, từ đầu Tháng Mười Một, nhiều đoàn khách quốc tế đã thông báo hủy bỏ các tour du lịch hiện nay đang là mùa cao điểm cho du lịch. Cúm gia cầm xuất hiện rõ ràng đã tác động mạnh đến tâm lý khách hàng. Thời gian tới, nếu nạn dịch lan rộng, chắc chắn du khách sẽ càng ngại tới Việt Nam.

Ngoài ra, Tổng Cục Du Lịch CSVN cũng cho hay, mặc dù có những vụ bộc phát cúm gia cầm xảy ra trong thời gian gần đây nhưng "Việt Nam vẫn là điểm đến an toàn của du khách nước ngoài".

CA SĨ NHẠC ROCK GARY GLITTER CÓ THỂ BỊ XỬ BẮN

(VNN) Theo tin hãng thông tấn Pháp AFP, cựu ca sĩ nhạc rock người Anh Gary Glitter, người hiện đang bị nhà cầm quyền CSVN điều tra vì nghi ngờ "có những hành động đồi bại với trẻ em", sẽ bị xử bắn nếu như kết quả điều tra cho thấy ông Glitter quả tình đã phạm pháp.

Nguyễn Văn Xứng, phó văn phòng công tố CSVN tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu cho AFP hay rằng, nếu có đủ bằng chứng bị can Glitter có quan hệ tình dục với một cô gái 12-tuổi, tội danh của bị cáo sẽ là tội hiếp dâm theo quy định của hình luật CSVN. Ông Xứng nói rằng: "Sáng nay (Thứ Sáu), tôi đã ký lệnh tạm giam ông Glitter trong 4 tháng. Ông ta bị cáo buộc có hành động đồi bại với trẻ em." Ông Xứng còn cho hay là sau khi tham khảo với các viên chức CSVN tại Hà Nội, thời gian tạm giam được giảm xuống còn 3 tháng. Ông Xứng cho biết thêm rằng,

nhà chức trách đã hoàn tất các giám định y khoa đối với cô gái nạn nhân dưới 13 tuổi và nếu tìm thấy đủ bằng chứng, họ sẽ chính thức truy tố bị can tội danh hiếp dâm trẻ em.

Theo hình luật của CSVN, tội danh hiếp dâm trẻ em nằm trong khung án tử hình. Tại Việt Nam, án tử hình được thực hiện tại các bãi bắn.

Bản thân cựu ca sĩ Glitter đã chính thức nhận được thông báo quyết định tạm giam trên từ văn phòng công tố tỉnh vào chiều Thứ Sáu 25/11/05 (giờ địa phương).

Ông Xứng còn nói thêm rằng "Chúng tôi đã yêu cầu tòa án cho tiến hành sớm việc xét xử" một khi đã có được bản kết luận điều tra. Luật sư Lê Thành Kính, người sẽ đứng ra biện hộ cho bị cáo Glitter, cho biết "Nếu bên công tố có đủ bằng chứng, chúng tôi sẽ xin áp dụng khoản 116 bộ luật hình (liên quan đến các hành vi đồi bại với trẻ em) vì như thế tội danh sẽ nhẹ hơn. Nếu bên công tố đòi kết án thân chủ tội phạm tội hiếp dâm trẻ em, sẽ phải trưng ra nhiều bằng chứng hơn, kể cả kết quả xét nghiệm y khoa. Luật sư Kính cũng cho biết ông đang xin tòa cho thân chủ của ông được đóng 40.000 đôla để hưởng tại ngoại hầu tra.

Ca sĩ Gary Glitter, 61 tuổi, tên thật Francis Gadd, bị bắt ở sân bay Tân Sơn Nhất, thành phố Sài Gòn, hôm Thứ Bảy 19/11/05, khi định sang Bangkok.

Sự việc ca sĩ Gary Glitter mua dâm trẻ em ở Vũng Tàu được công an để mắt đến sau khi báo chí tại Việt Nam trích đăng nguồn tin từ BBCVietnamese.com. Nguồn tin này trích thuật một bài trên báo News of the World, khi phóng viên kể rằng đã nhìn thấy cựu ca sĩ nhạc pop Gary Glitter, người báo này gọi là "con quái vật", có vài ba vợ tuổi vị thành niên ở Vũng Tàu mới ngày 12/11/05 vừa qua.

Theo yêu cầu từ phía luật sư của Gary Glitter, trong những ngày 27 và 28/11/05, công an CSVN tại tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu đã để Luật Sư Kính tham dự những buổi hỏi cung của cơ quan điều tra đối với Gary Glitter và chứng kiến việc lấy lời khai của những người bị hại. Đến hôm qua, Gary Glitter đã thừa nhận có quan hệ với những phụ nữ Việt Nam, nhưng vẫn cho rằng không hề có trẻ em.

Trong khi đó, một số tờ báo trong

nước còn cho biết chi tiết rằng Glitter quan hệ tình dục thường xuyên với hai hình ảnh khiêu dâm trẻ em. Glitter trả cho các thiêu nữ này số tiền từ 150.000 đồng đến 300.000 đồng tiền Việt Nam (tương đương với khoảng 10 đến 20 đô la Mỹ).

Trước đây, Glitter đã từng xô khám ở Anh về tội sùu tập và tích trữ rất nhiều hình ảnh khiêu dâm trẻ em. Glitter cũng được biết từng sinh sống tại Cuba và Cam Bốt và đã bị các quốc gia này trục xuất sau khi bị các nhà hoạt động bảo vệ quyền trẻ em và phụ nữ tại đây chống đối mạnh mẽ.

VIỆT KIỂU PHÁP BỊ ÁN TÙ 20 NĂM VÀ BUÔN LẬU ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG

(NV) Nguyễn Gia Thiệu, Việt kiều Pháp, giám đốc công ty nhập cảng độc quyền điện thoại Nokia và Samsung tại Việt Nam, đã bị tòa án Cộng Sản Việt Nam ngày 30 Tháng Mười Một 2005 kêu án 20 năm tù với cáo buộc hai tội "buôn lậu và trốn thuế".

Bên cạnh đó, số tiền \$200,000 đô la công an khi xét nhà của Nguyễn Gia Thiệu đã thu giữ của cựu hoa hậu Hà Kiều Anh, vợ Nguyễn Gia Thiệu, được dùng để "đảm bảo thi hành án".

Nguyễn Gia Thiệu bị cáo buộc là người chủ mưu của rất nhiều vụ nhập cảng lậu điện thoại di động, tổng số khoảng 39,500 chiếc trị giá lỗi chừng 149 tỉ đồng (chừng \$9 triệu 363,000 đô la) với sự tiếp tay của 10 viên chức hải quan. Số điện thoại này chuyển về Việt Nam dưới nhiều hình thức từ cầm tay về bằng đường hàng không, đường bưu điện, gửi qua đường "phi mậu dịch" như quà biếu... từ năm 1999 đến 2002.

Vụ việc gây xôn xao dự luận trong nước khi những ngày đầu năm 2003, hệ thống báo đài nhà nước làm rùm beng vụ bắt luôn lậu điện thoại di động tại phi trường Tân Sơn Nhất và cuộc khám xét những kho hàng, trụ sở đại lý của công ty Đông Nam ở Sài Gòn. Cáo trạng nói rằng vụ buôn lậu này đã giúp công ty Đông Nam trốn thuế số tiền lên hơn 99 tỉ đồng (chừng \$6 triệu 221,000 đô la).

Ngoài bản án tù 20 năm, Nguyễn Gia Thiệu, 41 tuổi, còn bị buộc nộp phạt số tiền gần 130 tỉ đồng (chừng \$8 triệu 169,000 đô la).

"Tuyên phạt Nguyễn Gia Thiệu từ 16 năm tù về tội buôn lậu, 4 năm tù về tội trốn thuế, tổng hợp những hình phạt bị cáo này phải chịu 20 năm tù và áp dụng hình phạt bổ sung tuyên buộc Thiệu phải nộp phạt bằng 1 lần số tiền trốn thuế và 30 tỉ đồng về hành vi buôn lậu tổng cộng gần 130 tỉ đồng." Báo điện tử VietnamNet kể.

Số tiền phạt vạ vừa nói chưa bao giờ thấy trong những vụ xử án kinh tế ở Việt Nam. Quan chức cán bộ Cộng Sản Việt Nam tham nhũng gây thất thoát ngân sách của chế độ hàng nhiều triệu đô la như vụ xử tham nhũng trong tổng công ty quốc doanh dầu khí Petro Vietnam cho thấy cách xử khác biệt hẳn.

Phân tích về vụ án này, báo Wall Street Journal thuật lời một số nhà phân tích thời sự Việt Nam rằng công ty Đông Nam và Nguyễn Gia Thiệu bị nhắm đánh chỉ vì nhiều công ty địa phương có mối quan hệ thân thiết với những kẻ có quyền lực cao của chế độ muốn hất cẳng để chiếm lấy một thị trường béo bở đã được dọn sẵn. Chuyện buôn lậu và trốn thuế là một điều bất cứ công ty quốc doanh hay kinh tài đảng đoàn nào cũng làm chứ không phải chỉ một công ty Đông Nam.

"Bất cứ một tiệm tạp phở nào cũng khai gian dối để tránh chế độ thuế khóa nặng nề" ở Việt Nam, WSJ viết, chứ không riêng gì công ty của Thiệu.

Ngày từ giữa Tháng Năm năm 2003, báo Viễn Đông Kinh Tế (FEER) ở Hongkong đã bình luận rằng "Đánh gục công ty Đông Nam ở Sài Gòn là trò cướp cơm chim của Cộng Sản Việt Nam".

Liên quan đến vụ án này, 3 người khác cùng làm ăn với Nguyễn Gia Thiệu bị án tù từ 3 năm đến 6 năm. Một số bị cáo là viên chức hải quan Cộng Sản Việt Nam bị án từ 7 năm tù đến 3 năm tù treo.

MỖI NGÀY THÊM 100 NGƯỜI NHIỄM HIV Ở VIỆT NAM

(NV) Theo ước tính của Bộ Y Tế Cộng Sản Việt Nam, mỗi ngày có thêm 100 người bị nhiễm HIV ở Việt Nam, và tình trạng nhiễm HIV đã xảy ra ở tất cả 64 tỉnh thành. Số người sống chung với HIV/AIDS ở Việt Nam đã tăng hơn gấp đôi trong giai đoạn 2000-2005. Báo điện tử VNExpress tường thuật như thế ngày 30 Tháng Mười Một năm 2005.

COLDWELL BANKER **HELEN & DAVID MAC**
 2698 Berryessa Road, San Jose, CA 95132
PHỤC VỤ NGÀNH ĐỊA ỐC TRONG NHIỀU NĂM QU A TẠI MIỀN BẮC CALI
Bus: (408) 923-2411
Direct: (408) 715-1118
Cell: (408) 313-7831
 • Dù với tiền Down thấp, vẫn giúp quý vị làm chủ căn nhà vừa ý.
 • Giúp quý vị định giá chính xác trong việc mua bán nhà cửa.
 • Cộng tác và hướng dẫn quý vị tìm nơi vay tiền với lãi suất thấp.
International President's Circle Award
 Quý vị cần mua, bán nhà, đất hoặc các cơ sở thương mại vùng Santa Clara và Alameda County, hãy gọi đến văn phòng chúng tôi

PAN PACIFIC BANK
Ngân Hàng Pan Pacific
Đáp ứng đúng nhu cầu của quý khách
Nhanh Chóng- Dễ Dàng- Bảo Đảm
Quyền lợi không đâu bằng
Tiền Kỳ Thác Chứng Từ (CD - Certified Deposit)
 từ 6 đến 13 tháng sẽ được hưởng lãi suất là 4% một năm.
Đặc biệt:
 * Tiền kỳ thác tối thiểu là \$50,000.00.
 * Thời hạn từ 6 đến 13 tháng, tùy quý khách lựa chọn.
 * Bảo đảm được việc quyết định trước về thời gian đầu tư.
 * Ngoài ra, quý khách được mở một trương mục cá nhân và một hợp an toàn (3'x 5") miễn phí.
 Quảng bá này có hiệu lực từ 01 tháng 9 năm 2005 và chỉ giới hạn trong một thời gian.

TRẦN VĨNH THÁI, M.D.
 Y KHOA GIA ĐÌNH & CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG
 652 E. Santa Clara St., San Jose, CA 95112 (góc đường 14)
CHUYÊN TRỊ:
 + Bệnh thần kinh mất ngủ.
 + Bệnh phong thấp đau nhức
 + Tim mạch hô hấp, suyễn, sưng phổi, bệnh tiêu hóa.
 + Bệnh tiểu đường, nhiễm trùng, đường tiểu, cao máu, Cholesterol.
 + Bệnh ngoài da, ghê, chí rận, nổi mề đay.
 + Bệnh tai, mắt, mũi, họng.
 + Tiểu giải phẫu, nhọt, nốt ruồi bạch, thương tích.
 + Chích ngừa du lịch, viêm gan, cúm cúm.
 + Bệnh phụ nữ, huyết trắng, chữa và ngừa ung thư, ngừa thai.
 + Bệnh trẻ em chậm lớn, giun sán, chích ngừa nhập học.
(408) 294- 2868
NHẬN LÀM BÁC SĨ GIA ĐÌNH
 Bác sĩ điều trị tại các bệnh viện San Jose, Medical Center, Alexian Brother, O'Connnor.
 Nhận Medical và các loại bảo hiểm PPO, HMO
ĐẶC BIỆT: Đo xương miễn phí, Xin gọi lấy hẹn.

TƯỜNG VÂN HOÀNG
 Certified Professional Representative
 Office (408) 793-8370
 Cell (408) 914-1667
Allstate
 you're in good hands
CA Lic.# 0D86420
AUTO • HOME • LIFE • ANNUITIES
BUSINESS • HEALTH • ROTH IRA
401K TRANSFER • COLLEGE FUNDING
WE DO NOTARY PUBLIC
MỞ CỬA:
 Mon - Fri: 9AM - 6PM
 Saturday: 9AM - 1PM
 Sunday: Closed
 102 W. Alma Ave. - San Jose, CA 95110

Tel: (510) 809-8888
PAN PACIFIC BANK
47065 Warm Springs Blvd.
Fremont, CA 94539
 47065

Trong những ngày gần đây, qua các thông tin từ hai phía, giữa những cộng đồng người Việt ty nạn cộng sản hải ngoại và nhà cầm quyền Việt cộng; người ta thấy hai sự kiện nổi cộm trong việc triển khai Nghị Quyết 36 của đảng và nhà nước cộng sản Việt Nam, nhằm khuấy động, tuyên truyền hầu khuynh loát cộng đồng người Việt hải ngoại.

Việc đầu tiên là Việt cộng đưa đoàn nghệ sĩ nhà nước qua trình diễn tại 3 thành phố lớn, gồm cả thủ đô Melbourne của Úc Châu từ thượng tuần tháng 11-2005 vừa qua trong chương trình được gọi là Duyên Dáng Việt Nam. Theo tin của nhật báo Thanh Niên phát hành tại thành phố Sài Gòn cũng là cơ quan tổ chức chuyến viễn du này thì, Duyên Dáng Việt Nam là một chương trình "Lớn", được chuẩn bị, luyện tập công phu suốt hơn 6 năm ròng rã để nhà nước cộng sản Việt Nam "Dem chúng đi đánh xứ người" với một đoàn văn công gồm 82 nghệ sĩ trình diễn và hơn 200 nhân viên sân khấu.

Theo tin từ hai phía liên hệ, cũng như kế hoạch vận động cho các cuộc trình diễn sau này thì, trước khi Duyên Dáng Việt Nam được khởi diễn vào tối ngày 2-11-2005 tại thành phố Sydney, Toà Tổng Lãnh Sự Việt Cộng tại đây đã có những cuộc vận động công khai lần đầu tiên, từ cộng đồng người Việt cũng như với một số nhà dân cư lân cận chánh quyền địa phương. Về mặt miễn phí của Duyên Dáng Việt Nam đã phát tán đến 3000 vé, trong khi đại sảnh đường Toà Đô Chánh Sydney chỉ có 1200 chỗ ngồi. Người tổ chức đã làm như vậy là bởi dự liệu số người tham dự ít, nên đã phải gởi vé mời trùm phủ như thế.

Nhưng, đồng thời với cuộc vận động của cơ quan ngoại giao và một số cơ sở, cá nhân nằm vùng của Việt cộng, cộng đồng người Việt ty nạn cộng sản địa phương đã phát động mạnh mẽ cuộc phản tuyên truyền trên bằng phương tiện truyền thông kết hợp với những cuộc biểu tình, thấp nền để chống và vạch trần âm mưu tuyên truyền, đối trá của Việt cộng. Có nơi đã thu hút được một số nhà dân cư, chánh quyền địa phương đến tham dự và tuyên bố ủng hộ cuộc biểu tình chống âm mưu tuyên truyền của họ qua chiến dịch văn nghệ Duyên Dáng Việt Nam. Do đó mà với con số 3000 Vé Mời miễn phí chỉ thu hút được không hơn 200 người tham dự trong khi những cuộc biểu tình phản đối nơi trên đã thu hút được

Chuyện Cộng Đồng Chóng ai?

DU PHONG

đảo đồng hương địa phương, có nơi đã lên đến hơn chục ngàn người. Bởi đó mà qua 5 cuộc biểu tình của đồng bào tại Úc Châu đã đánh gục hoàn toàn các buổi trình diễn của Duyên Dáng Việt Nam tại 3 thành phố lớn của quốc gia này, gồm Sydney, Bankstown và Melbourne.

Một sự kiện thứ hai, tuy nó chứng tỏ sự nhạy cảm, linh hoạt của những nhân sự và mưu lược tuyên truyền của cộng sản Việt Nam, nhưng dù đến đâu cũng đã không thoát được sự sáng suốt, tinh khôn, kiên trì và quyết liệt của cộng đồng người Việt nước ngoài. Đó là mối vạ dầy cộng sản Việt Nam lại thất bại thảm hại trong âm mưu dùng văn nghệ để triển khai Nghị Quyết 36 của họ. Việt cộng đã tổ ra tình hình, luôn lách để thích ứng với tình thế, họ lợi dụng danh nghĩa nhân đạo, cứu trợ để quảng bá, vận động rầm rộ hầu chuyên chở âm mưu tuyên truyền đối trá của họ bằng việc lấy danh nghĩa nhân đạo để tổ chức Nhạc Hội Cứu Trợ Bảo Lữ Katrina tại rạp hát Ronald Reagan ở Washington DC vào ngày 22-11-2005. Theo đó việc chi phí ăn ở cho đoàn văn công, tiền thuê nơi trình diễn, an ninh địa điểm cũng như mọi chi phí khác cho buổi trình diễn đã lên đến hàng triệu Mỹ kim. Nhưng số thu vào chỉ được trên dưới 12 ngàn đô la Mỹ. Sự thất bại này là do "Một tuần lễ thân tộc" của các cộng đồng người Việt ty nạn tại Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn và các vùng phụ cận đã lại bề gây công tác triển khai Nghị Quyết 36 của cộng sản Việt Nam tại đây; đó là chưa kể đến sự thất bại cay đắng cùng thời gian này của họ trước sự phản đối "Văn công Việt cộng" của cộng đồng đồng hương tại Massachusetts.

Trước những thất bại ế chệ, nhục nhã này, Việt cộng đã xử dụng toàn lực phương tiện truyền thông trong tay, nhất là báo chí trong nước đồng loạt kết tội, chửi rủa, mạ lỵ đồng hương hải ngoại đã có những hành động chống lại sự tuyên vận của họ. Hoà điệu với chiến dịch này, tại hải ngoại cũng có một số bài viết của những kẻ đang tìm phức trong cộng đồng đồng hương được

phóng lên các mạng lưới điện toán toàn cầu để nguyên rủa, kết tội những cá nhân, đoàn thể đã tổ chức, tham dự các cuộc biểu tình chống "Tuyên vận Việt cộng" là những kẻ "Chống Việt Nam", "Phản bội tổ quốc". Điển hình trong số này là hai bài viết của hai nhân vật có tên là Hoàng Đông Tà và Hà Giang. Họ kết tội đồng hương hải ngoại là "Chống Việt Nam", "Phản bội tổ quốc".

Thế nào và làm gì là "Chống Việt Nam". Chống Việt Nam có nghĩa là chống lại mọi sự việc liên hệ đến danh dự và quyền lợi của quê hương Việt Nam; nhất là tôn hai đến đất đai, sông biển, con người Việt Nam. Ai đã thực sự làm các điều nói trên thì quá là kẻ "Phản bội tổ quốc" Việt Nam. Trên cơ sở và căn bản đó, kể từ khi đồng bào Việt Nam phải bỏ nước ra đi trong ngậm ngùi đau xót, khổ ải hiểm nguy để trốn chạy ra nước ngoài, để hình thành nên một cộng đồng người Việt ty nạn cộng sản Việt Nam vững mạnh tại hải ngoại hiện nay; đồng hương hải ngoại đã làm gì tổn hại đến đất nước và đồng bào? Ai ai cũng biết, trước những khổ nạn, nghèo đói, thiên tai tại quê nhà hiện nay, đồng hương hải ngoại luôn luôn chú tâm, hy sinh chuyển gởi phẩm vật, tiền bạc về trợ giúp; kể cả những công việc từ thiện như giúp trẻ cô nhi, người già bệnh tật, cho đến các cơ sở tôn giáo. Những sự chi viện này hàng năm theo sự công bố của chính nhà nước Việt cộng đã lên đến 3, 4 tỷ Mỹ kim. Mặc dù đồng bào hải ngoại biết rõ số tiền và phẩm vật cứu trợ này một phần lớn đã vào túi những kẻ quyền lực của đảng và nhà nước cộng sản Việt Nam. Nhưng vì những sự cần thiết dù đạt được rất nhỏ đối với đồng bào trong nước bởi sự cướp xén của những kẻ quyền lực Việt Nam hiện nay; đồng hương hải ngoại vẫn phải bóp bụng để thể hiện tình đồng bào "Máu đổ ruột mềm". Như vậy thì lý do nào bảo đồng bào hải ngoại chống lại đồng bào trong nước.

Trong những năm gần đây qua những cuộc biểu tình khắp các cộng đồng người Việt hải ngoại, đồng hương đã quyết liệt lên án, chống lại những hành động hèn hạ của chánh quyền và đảng cộng sản Việt Nam đã và đang chủ trương xuất cảng lao động, kể cả đàn bà, con gái Việt Nam đi làm nô lệ tình dục cho ngoại bang để lấy tiền bỏ vào túi riêng, đã lên lút cắt đất, xén biển của tổ quốc Việt Nam đem dâng hiến cho quan thầy Trung cộng để dựa thế lực ngoại bang hầu kéo dài sự thống

Lịch Sinh Hoạt Cộng Đồng

NGUYỄN BÁ TÙNG HỌP MẶT

Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh trường Trung Học Nguyễn Bá Tùng Sài Gòn sẽ tổ chức buổi Tiệc Họp Mặt - Văn Nghệ Dạ Vũ, vào lúc 6:00 giờ chiều ngày thứ Sáu 09-12-2005, tại nhà hàng Dynasty, số 1001, đường Story thành phố San Jose. Mọi liên hệ xin gọi (408) 532-6662.

TIỆC ỦNG HỘ TINH THẦN LÝ TỐNG VÀ NGUYỄN THỊ NGỌC HẠNH

Buổi tiệc Ca nhạc Đấu Tranh để ủng hộ tinh thần và lý tưởng tranh đấu vì Tự Do, Nhân Quyền cho Việt Nam của hai chiến sĩ Nguyễn Thị Ngọc Hạnh và Lý Tống do Ban Nhạc Tâm Lý Chiến Lam Sơn tổ chức vào lúc 11:00 giờ trưa ngày Chủ Nhật 12-12-2005, tại nhà hàng Phú Lâm, ở số 3082 đường Story thành phố San Jose. CA.95122. Xin gởi danh trước ngày 11-12-2005. Mọi liên hệ xin gọi Đài Phát Thanh Quê Hương (408) 223-3130. Tuần báo Tiếng Dân - ông Nguyễn Thiệu Nhân (408) 234-6214, cô Triều Lê (408) 509-4960, anh Nguyễn Tuấn (408) 828-7795, anh Bùi Nghiệp (408) 832-8228.

LỄ SINH NHẬT CỦA HỘI NGƯỜI VIỆT CAO NIÊN VÙNG VỊNH

Như sinh hoạt truyền thống mỗi tam cá nguyệt, lần này Đệ Tứ Tâm Cá Nguyệt 2005 (cho các tháng 10, 11 và 12), Hội Người Việt Cao Niên Vùng Vịnh Cựu Kim Sơn sẽ tổ chức Lễ Sinh Nhật cho quý cụ thành

viên của Hội, vào lúc 11:00 giờ sáng, ngày Chủ Nhật 18-12-2005, tại trụ sở Hội, ở số 2172 đường Luz thành phố San Jose. (gần ngã tư Alum Rock và Jackson).

Mọi liên hệ xin gọi: Cụ Nguyễn Hữu Hân (408) 935-9422, cụ Lê Nhật San (408) 729-1289, cụ Trương Đình Sửu (408) 528-8514 hoặc Cell 460-7347.

LỄ GIẢNG SINH 2005 TẠI KHU HỘI CỰU TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ

Khu Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Bắc Cali sẽ tổ chức Lễ Giảng Sinh 2005 vào lúc 2:00 giờ chiều ngày Chủ Nhật 18-12-2005 tại trụ sở Khu Hội, ở số 775 Bắc # 116, đường số 10 thành phố San Jose (góc đường Mission). Mọi liên hệ xin gọi (408) 289-9170.

TIỆC TẤT NIÊN CỦA CÔNG TY ĐỊA ỐC CENTURY 21 A-1 NETWORK

Do Thư Mời được ký, phổ biến bởi ông bà Tony Định và Kim Định Giám Đốc Công Ty Địa Ốc Tài Chánh Century 21 A-1 và City Financial Network, tọa lạc tại số 3111 đường McLaughlin thành phố San Jose, buổi tiệc Tất Niên Ất Dậu-2005 của hai công ty liên hệ sẽ được tổ chức vào lúc 5:30 giờ chiều ngày thứ Sáu 16-12-2005, tại nhà hàng Dynasty Chinese Seafood, ở số 1001 đường Story thành phố San Jose, CA. 95122.

Mọi liên hệ xin gọi (408) 286-6668.

trị dân tộc. Như vậy thì đồng bào hải ngoại hay cộng sản Việt Nam đã làm tổn hại đến con người Việt Nam, đến đất đai, sông biển Việt Nam, sự nghiệp mà tổ tiên, cha ông chúng ta qua bao thế hệ, đã dày công xây dựng, đem không biết bao nhiêu máu xương, tâm lực ra bảo vệ hơn 4 ngàn năm qua. Như vậy rõ ràng cộng đồng người Việt ty nạn cộng sản hải ngoại không hề, và đã chẳng bao giờ "Chống Việt Nam" và "Phản Bội Tổ Quốc".

Thứ hỏi, đồng bào hải ngoại đang "Chống Ai?". Rất rõ ràng, công minh, chính xác và lương thiện với lương của mọi người dân Việt là, "Đồng bào hải ngoại chỉ đang quyết liệt chống lại kẻ đang vì quyền lợi riêng tư, cục bộ mà

làm tổn hại đến đất đai, sông biển và danh dự giống nòi, chính là đảng và nhà nước cộng sản Việt Nam". Rất thực và chính xác là như thế. Như vậy với sự tuyên truyền đối trá, kể cả với những kẻ nằm vùng, những người đang thi hành trách nhiệm tuyên truyền cho chủ trương lừa bịp của cộng sản Việt Nam; họ đã tự tạo nên sự hiệu quả và phản ứng ngược; chẳng khác nào họ tự bỏ lẹ vào chính mặt của họ. Bởi vì ngày nay, sự trưởng thành, hiểu biết của đồng bào Việt Nam cả trong lẫn ngoài nước đã khác xa cái thời của "Màn tre", "Màn sắt", dưới sự cai trị của cộng sản Việt Nam tại các miền quê của quê hương miền Bắc thân yêu từ năm 1945 trở về trước.

Du Phong.

NORTH JACKSON DENTAL GROUP
NGUYỄN HỮU TƯỜNG, D.D.S.
TÔ MỸ HUỆ, D.D.S.
(408)923-8272

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa tại University of the Pacific, San Francisco.
- Tốt nghiệp ưu hạng, được tuyển chọn vào hội danh dự Nha khoa toàn quốc.
- Được giải thưởng xuất sắc về làm răng giả các loại.
- Được giải thưởng xuất sắc về chăm sóc Nha Khoa toàn diện.
- Được giải thưởng về "Need, character and scholarship".
- Nguyên là Bác Sĩ Y Khoa tại bệnh viện Nguyễn Văn Học và Chợ Quán

Với sự cộng tác của Bác sĩ nha khoa **HUỲNH KIM UYÊN**

- Phòng mạch hoàn toàn mới, khang trang, rộng rãi
- Nhân viên ân cần, vui vẻ, hướng dẫn các vấn đề về bảo hiểm, cách giữ răng cho bền tốt
- Các bác sĩ luôn luôn tìm mọi phương pháp chữa trị tốt nhất cho quý vị
- Có thể đậu xe phía trước hoặc vào bãi đậu xe riêng của khu Jackson Medical Center

125 N. Jackson Ave., Suite 104, San Jose, CA 95116

GIỜ LÀM VIỆC:
 Thứ Hai-Thứ Bảy: 9:00am-6:00pm

(Cạnh Alexian Brothers Hospital giữa Alumrock Ave, và McKee Rd., có thể đến bằng đường Alexian Drive vì mặt tiền phòng mạch trong ra đường này. Trộn đường xa Bus 70,74, và 81.)

NHỨC ĐẦU- ĐAU CỔ- ĐAU LƯNG- NHỨC MỖI KHỚP XƯƠNG
 TAI NẠN XE CỘ - SỞ LÂM - THỂ THAO, HÃY ĐẾN:

Bác Sĩ PHẠM ĐỨC VƯỢNG D.C

Lấy hẹn để điều trị trong ngày
(408) 937-1400

BÁC SĨ ĐÍCH THÂN ĐIỀU TRỊ TẠI 2 ĐỊA ĐIỂM:

Vùng North San Jose: Dr. VƯỢNG ĐỨC PHẠM D.C 2380 Montpelier Dr., Suite 100 San Jose, CA 95116	Giờ làm việc : Thứ Hai, Tư, Sáu : 9:30am- 7:00pm Thứ Ba, Năm, Bảy: 9:30am- 1:00pm	Vùng South San Jose: LEWIS SENTER CHIROPRACTIC 485 Lewis Rd, Suite C San Jose, Ca 95111	Chỉ làm việc: Chiều Ba, Năm, Bảy: 2:30pm- 7:00pm hoặc lấy hẹn trước.
---	--	--	--

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - NHẬN BẢO HIỂM PRO-MEDICARE

Bác Sĩ HUỲNH QUAN MINH, M.D.
 Diplomate American Board of Internal Medicine
 57 N. 13th. Street - San Jose, CA 95112
 Tel: (408) 998-3075 / (408) 998-3076

CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG VÀ Y KHOA TỔNG QUÁT

BỆNH NỘI THƯƠNG:

- Bệnh tim: tim to, tim suy, thất nhịp, hồi hộp.
- Bệnh phổi: ho, khó thở, sưng phổi, suyễn.
- Bệnh tiêu hóa: đau bao tử, gan, ruột, trĩ, tiểu ra máu, hoặc táo bón kinh niên.
- Bệnh dị ứng: sổ mũi, hắt hơi, viêm xoang.
- Bệnh thiếu máu, cao áp huyết.
- Bệnh phong thấp, đau khớp xương.
- Bệnh thận và đường tiểu: nhiễm trùng, tiểu ra máu.
- Bệnh nội tiết: tiểu đường, bướu cổ.
- Bệnh thần kinh: nhức đầu, mất ngủ.
- Bệnh ngoài da: lang ben, nám, viêm da, mề hôi tay chân, bệnh trứng cá, gầu, mụn.
- Truy tầm ung thư.

PHỤ KHOA:

- Kế hoạch hóa gia đình.
- Bệnh phụ nữ: huyết trắng, nám, nhiễm trùng.

NHI KHOA:

- Các bệnh trẻ em: nội và ngoại thương.

GIẢI PHẪU:

- Tiểu giải phẫu tại phòng mạch.
- Nhọt, hạch, nút ruột...
- Mụn cóc, bướu da, cắt da quy đầu.
- Khám nhập học, chích ngừa, chứng nhận hôn thú.
- Nhận làm bác sĩ gia đình.
- Thủ nghiệm máu, nước tiểu tại phòng mạch
- Máy đo tim, đo năng suất phổi, soi hậu môn, đo thính giác tại phòng mạch.
- Trường hợp cần thiết sẽ nhập viện và chữa trị tại các bệnh viện San Jose, Alexian Brother.

GIỜ LÀM VIỆC:
 Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu: 9AM - 6PM
 Thứ Ba, Thứ Năm: 9AM - 1PM
 Thứ Bảy: 9AM - 2PM
 Chủ Nhật: Closed

NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM

Hãy ghé thăm Website trang nhà điện tử của báo SaigonUSA:
www.saigonusanews.net

HẤP DẪN! TIN TỨC-BÀI VỞ CẬP NHẬT HÀNG NGÀY

TIM HUỲNH
 INSURANCE SERVICES

Agent LIC# 0D62214
 Bus: 408- 813-7527

Cell: **408- 504 7988**
 Fax: 408 293 1255
 Email: tim.huynh@american-national.com
 621 Tully Rd. Ste 142
 San Jose, CA 95111

Bác Sĩ Nha Khoa vùng San Jose/Milpitas (Fwy 680)
NGUYỄN THÚY MAI

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa Northwestern University of Chicago
- Giải thưởng danh dự về chữa răng (restorative dentistry)
- Hội viên Nha Sĩ Đoàn Hoa Kỳ, tiểu bang và quận hạt Santa Clara

1418 Dempsey Rd. Milpitas, CA 95035
Tel: (408) 263-6646

Nhận Medical, Bảo hiểm, Trả góp, Visa/Master-Card, Khám răng miễn phí

Mâu Nhiệm Mẹ Maria

BÙI VĂN PHÚ

Trong những tuần qua một vài biến cố mang tính tôn giáo, tâm linh xảy ra đã làm xôn xao trong lòng người công giáo Việt Nam trong cũng như ngoài nước.

Thứ Ba vừa rồi, trước sân nhà thờ chính tòa Hà Nội có thánh lễ truyền chức cho 57 linh mục Việt Nam dưới sự chủ phong của Hồng y Crescenzo Sepe, Bộ Trưởng Bộ Truyền Giáo Vatican. Nhiều nghìn người, có những tín hữu đến từ tỉnh xa, đã ngủ ở lễ đường, chờ đến sáng để làm những con chiên đầu tiên trong hàng dân chúng được tham dự một thánh lễ trọng đại của người Thiên Chúa Giáo. Đây là một biến cố tôn giáo quan trọng cho giáo hội công giáo và nhà nước Việt Nam, vì từ khi cộng sản nắm quyền quan hệ giữa nhà nước cộng sản vô thần và Vatican đã bị cắt đứt và quan hệ giữa giáo hội và nhà nước là những thử thách căng thẳng. Sau tháng 4.1975, đại diện ngoại giao của Tòa Thánh ở Sài Gòn bị đuổi đi, nhiều linh mục bị giam cầm, tài sản, trường học của giáo hội bị tịch thu.

Buổi lễ thụ phong cho hàng loạt linh mục được sự chủ tế của hồng y đại diện Tòa Thánh là dấu chỉ Việt Nam muốn cải thiện hơn quan hệ với Vatican, một tiến trình đã được khởi xướng từ triều đại cố Giáo Hoàng Gioan-Phaolô II. Giáo Hoàng Bênêđictô XVI đương thời cũng bày tỏ ý muốn có quan hệ với những nước cộng sản còn lại như Việt Nam và Trung Quốc.

Đúng một tháng trước đây người dân Sài Gòn xôn xao với hiện tượng Đức Mẹ khóc. Tháng Mười dương lịch mà người công giáo gọi là Tháng Mãn Côi, tháng dành riêng đọc kinh cầu nguyện khẩn xin Đức Mẹ Maria ban phúc, che chở cho đoàn con chiên của Mẹ. Hàng chục nghìn người đã đổ về quảng trường trước Vương Cung Thánh Đường Sài Gòn chiêm nghiệm sự lạ, đọc kinh cầu nguyện. Dù một linh mục quốc doanh trông coi thánh đường đã vội tuyên bố hiện tượng Mẹ Maria chảy lệ là chuyện dị đoan, nhưng đối với nhiều người có đức tin thì họ cho đó là dấu chỉ Mẹ khóc thương dân chiên và giáo hội Việt Nam của Mẹ còn đang gặp khó khăn, thử thách.

Lòng sùng kính Đức Mẹ của người công giáo Việt Nam trong quá khứ, khi còn có những tự do sinh hoạt, được thể hiện qua những chương trình phụng vụ và sống đạo vào Tháng Hoa, tháng Năm, và Tháng Mãn Côi với những cuộc rước kiệu, dâng hoa, những chương trình đón Đức Mẹ về từng gia đình để tôn vương. Trong dịp Đức Mẹ Fatima Thánh Du, khoảng năm 73 hay 74, nhiều chục nghìn tín hữu đã tụ họp ở những nơi trước Vương Cung Thánh Đường Sài Gòn và tại nhà thờ quân đội Đồng Tiến để cung nghinh Đức Mẹ. Từ đó đến nay, dịp lễ thụ phong linh mục vừa qua tại Hà Nội là một sinh hoạt tôn giáo rầm rộ nhất của giáo hội Thiên Chúa Giáo tại Việt Nam kể từ ngày đất



Đức Mẹ nhỏ lệ máu ở Sacramento, California (ảnh: Bùi Văn Phú, 11.2005)

nước Việt Nam được thống nhất vào năm 1975.

Những năm gần đây nhà nước đã cho phép sinh hoạt tôn giáo được mở rộng hơn và người công giáo lại thể hiện niềm tin vững vàng vào Mẹ Maria hơn bao giờ hết. Thánh Địa La Vang ở Quảng Trị đã được tu sửa, hằng năm đón cả trăm nghìn con chiên về hành hương. Giáo Hoàng Gioan-Phaolô II lúc sinh thời là một người rất sùng kính Mẹ Maria và tin rằng nhờ Mẹ che chở nên ngài đã thoát chết khi bị ám sát năm 1981. Nhân dịp kỷ niệm 200 năm ngày Đức Mẹ hiện ra (1798-1998) ngài đã có ước nguyện đến La Vang để cùng đoàn chiên Việt Nam cầu nguyện, nhưng lúc đó quan hệ với Việt Nam

còn căng thẳng nên chuyến tông du của ngài không thực hiện được.

Đối với những người công giáo Việt Nam ở hải ngoại, truyền thống tôn vinh Mẹ Maria còn được duy trì trong nhiều giáo xứ, cộng đoàn. Tượng Đức Mẹ La Vang đã được đặt trong Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội ở thủ đô Washington và trong nhiều giáo đường khác ở Hoa Kỳ.

Hai tuần trước có hiện tượng Đức Mẹ nhỏ huyết lệ trong khuôn viên Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam ở một khu hẻo lánh thuộc ngoại ô thủ phủ Sacramento, bang California. Sau khi tin về hiện tượng này được các đài truyền hình Hoa Kỳ loan tải, mỗi ngày có hàng trăm người thuộc nhiều sắc dân đến cầu nguyện, thấp nển, dâng hoa.

Theo lời kể của một bà cụ gốc Tam Kỳ, Quảng Nam, hiện là giáo dân của họ đạo, thì khi được báo tin Đức Mẹ nhỏ lệ máu, cha chính xứ Nguyễn Ngọc Ban có nói với giáo dân là hãy lau đi, nếu đó là phép lạ thì Mẹ sẽ tiếp tục khóc. Nhưng một số tín hữu không đồng ý, muốn để nguyên những giọt máu chảy xuống từ mắt trái của Đức Mẹ. Một cụ ông, gốc Kiến An và là người đã cảm nghiệm được điềm báo trước của Đức Mẹ trong chuyến di cư

vào nam sau hiệp định Genève 1954, thì cho đây là điềm báo sự chẳng lành sắp xảy đến cho nhân loại, có thể là dịch cúm gà, chiến tranh hay động đất.

Người không tin cho rằng đây chỉ là một trò đùa vì ban chấp hành cộng đoàn và giáo dân người Việt đang phân chia về việc có nên dọn ngôi thánh đường đã được người Việt trong vùng xây dựng nên từ 17 năm qua và đã trải qua nhiều tranh chấp, đến một địa điểm mới, gần thành phố hơn không.

Trước những hiện tượng về Đức Mẹ ở Sài Gòn và ở Sacramento, các bậc phẩm trật giáo hội luôn luôn dè dặt. Còn đối với giáo hữu, những hiện tượng đó có phải là điều siêu nhiên thuộc về thần quyền thì tùy vào lòng tin của mỗi người.

Dù có phải là phép lạ hay không, nhưng ở cả hai nơi, cách nhau nửa quả địa cầu, nhiều người đã đến đọc kinh cầu nguyện chứng tỏ tín hữu Thiên Chúa Giáo khắp nơi luôn tỏ lòng sùng kính Mẹ Maria vì quá khứ kinh qua bao gian khổ, nhiều lời cầu xin đã được Mẹ đoái thương đến.

Riêng Giáo Hội Công Giáo Hoa Kỳ đã chọn Mẹ Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội làm quan thầy của nước Mỹ, mà lễ kính là ngày 8 tháng 12 hằng năm.

Nhiều người đến cầu nguyện trước Đức Mẹ nhỏ lệ máu ở Sacramento, California (ảnh: Bùi Văn Phú, 11.2005)



Tượng Đức Mẹ ở Sài Gòn. Nhiều người nói là Đức Mẹ đã khóc vào cuối tháng 10.2005. (ảnh: Bùi Văn Phú, 8.1995)



Lễ thụ phong 57 tân linh mục tại nhà thờ Chánh Tòa Hà Nội, 29-11-2005





NEW YORK LIFE

The Company You Keep®

Nguyễn Xuân Liên

INSURANCE AGENT - CAL STATE LIC. OD13720

CALL: 408-568-1132

Chúc Bạn Sống Yên Vui & Hạnh Phúc!



Cherilyn (Xuan Lien) Nguyen

545 E. Saint John St. San Jose, CA 95112

550 S. Winchester Blvd. #205 San Jose, CA 95128

Bus: 408-556-7269 Cell: 408-568-1132 Fax: 408-247-5881

LUẬT SƯ NỔI TIẾNG BINH VỰC NGƯỜI CÔ THỂ, ĐẤU TRANH CHO BÀ CON ĐỒNG HƯƠNG, TỪNG THẮNG NHIỀU VỤ VIỆN LỚN

Văn Phòng Luật Sư

TAM NGUYEN ASSOCIATES

545 EAST SAINT JOHN STREET, SAN JOSE, CA 95112

Góc đường 12th Street, sau lưng nhà hàng Vũng Tàu - Mọi điện thoại vẫn như cũ

(408) 993-1551

Cell: (408) 568-1132

FAX: 408.993.0527



Chỉ nhận thủ lao sau khi Thân Chủ thắng kiện

- TẠİ NẠN XE CỘ
- TRƯỢT TẾ
- GIA ĐÌNH - LY DỊ
- CẤP DƯỠNG
- GIÁM NỢ
- PHÁ SẢN
- DI CHỨC

Bình vực người cô thể là Quyết tranh đấu đòi công lý là Thành tâm phục vụ là



LS NGUYỄN TÂM
B.A., M.B.A., J.D.

- THỪA KẾ
- THƯƠNG MẠI
- SANG NHƯỢNG
- CÔNG TY - HÙN HẠP
- HÌNH SỰ:
- TIỂU HÌNH & ĐẠI HÌNH

NGUYỄN VỌNG MỤC TIÊU CHÂM NGÔN

THAM KHẢO MỌI VẤN ĐỀ PHÁP LÝ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ 24/24: 408-993-1551

Hương Lan

SANDWICHES



HƯƠNG LAN FOOD PRODUCTION
8179 Belvedere Ave., Suite D, Sacramento, CA 95826
Tel: (916) 737-1111

HƯƠNG LAN (1)
1655 Tully Rd., San Jose, CA 95122
Tel: (408) 258-8868

HƯƠNG LAN (2)
41 Serra Way, Suite 108, Milpitas, CA 95035
Tel: (408) 942-7777

HƯƠNG LAN (3)
6930 65th St., Suite 109, Sacramento, CA 95823
Tel: (916) 429-9999

Đặc Biệt:

- Bún nước lèo/Bún bò Huế


- * Đủ loại bánh mì thịt
- * Đầy đủ các món ăn Việt Nam
- * Các loại chè, xôi & bánh ngọt
- * Heo quay, vịt quay

PHỞ GÀ An Nam

740 STORY ROAD, SUITE 8, SAN JOSE, CA 95122

TEL: (408)993-1211

PHỞ, CƠM, MIẾN, MÌ, XÔI



Chúng tôi bán ít món nhưng món nào cũng đặc sắc.

Đến Phở Gà An Nam là sự lựa chọn đúng cho nhu cầu ẩm thực.

GIỜ MỞ CỬA:

9:00 GIỜ SÁNG ĐẾN 9:00 GIỜ TỐI
7 NGÀY TRONG TUẦN.

►30 Năm Tranh Đấu TDTG xem tiếp trang 1

của Cộng sản.

Riêng Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất, là một tôn giáo lớn lâu đời của đại khối Dân Tộc, mà lại xuất hiện với tư cách một Giáo Hội Dân Lập, sau cuộc đấu tranh đòi "Bình Đẳng Tôn Giáo". Vì trong suốt thời Thực Dân đô hộ cho đến năm 1963, ngoại trừ Kitô Giáo được thừa nhận là một tôn giáo có tư cách pháp nhân, còn các tôn giáo khác kể cả Phật Giáo, đều bị sinh hoạt trong quy chế hiệp hội. Do thành quả cuộc tranh đấu của Phật Giáo 1963, năm 1964 tất cả các tôn giáo lớn hiện diện tại Miền Nam đều có tư cách pháp nhân cả. Chính vì phương pháp "chia để trị" và không muốn trực diện đối đầu với Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất, đang lãnh đạo một khối lớn dân chúng, sẵn có tinh thần đấu tranh kiên cường bất bạo động, nên Việt Cộng đành phải áp dụng phương pháp "hai mặt". Một là thương thuyết với giới lãnh đạo Giáo Hội để hợp tác với đảng và nhà nước. Hai là phát động phong trào buộc các tu sĩ tại địa phương phải hoàn tục. Vì vậy đã dẫn tới cuộc Tự Thiêu Tập Thể của Tăng Chúng ở Cần Thơ, đánh dấu sự mở đầu cuộc "Tranh Đấu Tự Do Tôn Giáo" tại Việt Nam do Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất lãnh đạo khởi xướng. Cuộc thương thuyết giữa Giáo Hội Thống Nhất và Nhà Nước Cộng Sản kéo dài từ 1975 đến 1980 thì bị đổ vỡ, vì lập trường của Giáo Hội là phải được Độc Lập với Chính Quyền, mà Cộng Sản thì sợ Phật Giáo Thống Nhất quá mạnh, nuốt trứng luôn hai tổ chức Phật Giáo ngoại và của đảng là Hội Phật Giáo Miền Bắc và Phật Giáo Yêu Nước Miền Nam. Năm 1981, Việt Cộng mới quyết định thành lập Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam trực thuộc Mặt Trận Tổ Quốc Việt Nam của Cộng Đảng. Rồi bỏ tù và lưu đày các nhà lãnh đạo Giáo Hội Phật Giáo Thống Nhất. Nhưng nhờ tiền liệu được tình thế, nên HT Thích Đức Nhuận, Chánh Thư Ký Viện Tăng Thống, một người có lập trường "không chấp nhận chế độ cộng sản" đã quyết định từ chức, để năm 1977, Đại Hội suy cử HT Thích Đôn Hậu thay thế. Vì Ngài Đôn Hậu đã có một thời gian ở Miền Bắc, biết thật rõ về chủ trương thâm độc của cộng sản là "tục hóa" tất cả các

Tăng Sĩ Phật Giáo. Đối với Việt Cộng, Ngài có đủ tư thế và cung cách nhân nhện để Giáo Hội vượt qua giai đoạn khó khăn, chờ ngày phục hoạt. Cuộc tranh đấu tự do tôn giáo trong Tăng, Ni, Phật Tử tiếp tục duy trì, và được dư luận quốc tế tích cực tham gia hỗ trợ, bởi Việt Cộng đã kiêu ngạo, ngu xuẩn, tuyên án tử hình 2 tăng sĩ, là Thượng Tọa Thích Tuệ Sĩ và Trí Siêu.

Khi Liên Xô và Thế Giới Cộng Sản sụp đổ, ngày 10 - 09 -1991, HT Thích Đôn Hậu từ trong nước gửi Bức Tâm Thư ra nước ngoài, kêu gọi thống nhất Chư Tôn Đức Hải Ngoại, hướng về quê nhà, nhằm giải trừ pháp nạn. Ngày 31-10-1991, với danh nghĩa Chánh Thư Ký, Xử Lý Viện Tăng Thống, ra Thông Điệp phục hoạt Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất. Tháng 4 -1992, HT Thích Huyền Quang, Quyền Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, trước Linh Cữu của Ngài Đôn Hậu đã nhận di chỉ thực hiện cuộc vận động Phục Hoat Giáo Hội và Tự Do Tôn Giáo tại Việt Nam. Nhất là việc Việt Cộng kết án 4 năm tù giam đối với HT Thích Quảng Độ, Tổng Thư Ký Viện Hóa Đạo vì đi cứu lạt tại Miền Tây, sau khi Ngài đã bị lưu đày tại Miền Bắc trở về, thì từ đó Quốc Tế mới đặc biệt quan tâm tới tình hình Nhân Quyền và đàn áp Tôn Giáo tại Việt Nam. Nhờ toàn thể người Việt trên thế giới tích cực hưởng ứng, sự năng nổ của Phật Giáo Hải Ngoại, phương pháp vận động chuyên môn của Phòng Thông Tin Phật Giáo, cũng như các hội đoàn Tôn Giáo khác, Quốc Hội Hoa Kỳ năm 1998 ra Đạo Luật Tự Do Tôn Giáo Quốc Tế, và thành lập Ủy Hội Quốc Tế Tự Do Tôn Giáo. Năm 2000, Phật Giáo Hòa Hảo và Lm. Nguyễn Văn Lý Kitô Giáo nhập cuộc đấu tranh. Ngày 01-10-2003 Đại Hội Phật Giáo đã chính thức kiện toàn 2 viện Tăng Thống và Hóa Đạo. HT Thích Huyền Quang được suy cử làm Đức Đệ Tử Tăng Thống. HT Thích Quảng Độ làm Viện Trưởng Viện Hóa Đạo. Tuy bị nhà cầm quyền cộng sản đàn áp, quản chế. Nhưng đã được Quốc Hội, Hoa Kỳ và Liên Âu ra Nghị quyết tuyên dương. Năm 2004, Chính Phủ Mỹ đặt Việt Nam trong danh sách CPC. Giáo Hội tự chủ kiện toàn, các Ban Đại Diện Giáo Hội địa phương lần lượt thành lập. Tuy đã có 22 người hy hiến tự thiêu, và sự hy sinh gian khổ của các nhà lãnh đạo, nhưng Phật Giáo Thống Nhất, Phật Giáo Hòa Hảo, Tin Lành vẫn còn nhiều khốn khó mà đầy hy vọng. Nhờ có các cuộc tranh đấu tự do của mọi tôn giáo, nên các Giáo Hội thuộc quy chế "xin cho" trong Mặt Trận Tổ Quốc, cũng đã được coi trọng khá nhiều. Sau 30 năm quyết liệt tranh đấu, Tự Do đang từng bước trở về trên quê hương Việt Nam!

LÝ ĐẠI NGUYỄN, Little Saigon 29-11-2005

►SEA GAMES trang 1

Bà nói "chúng ta phải trân trọng sự đoàn kết và tình hữu nghị giữa các đối thủ thi đấu và các quốc gia tham dự, để đóng góp vào tình đoàn kết láng giềng giữa các nước Đông Nam Á, nơi mà chúng ta đều là thành viên."

Bà nói bà muốn một bản báo cáo không thiên vị phải được đệ trình trong thời gian 24 giờ nữa. Các lãnh đạo thể thao của Phi Luật Tân đã tranh cãi về các tường thuật nói rằng có sự bất thường trong thi đấu. Họ lập luận rằng không hề có trọng tài hay vị giám khảo nào là người Phi Luật Tân trong các cuộc thi đấu mà vận động viên đội chủ nhà có tham dự. Tính đến cuối ngày Thứ Năm, các vận động viên Phi Luật Tân đã giành được các chiến thắng ở gần một phần ba các cuộc thi thể dục dụng cụ và võ thuật. Thái Lan hiện đang đứng ở vị trí thứ ba trong bảng tổng sắp, sau Việt Nam.

Ngoài các cuộc thi đấu mang tầm quốc tế ở các bộ môn cầu lông, đấm bốc và bowling, thì các quan chức thể thao nói rằng kết quả đạt được tại SEA Games có vẻ như đang ở mức thấp hơn so với các cuộc so tài thể thao ở các khu vực khác trên thế giới.

►GIÁ VÀNG LÊN trang 1

phát sẽ tấn công vào Hoa Kỳ và Tây Âu.

Lạm phát phi mã?

Một viên chức quản lý của một quỹ đầu tư có tiếng nói rằng những khoản thâm thủng ngân sách lớn trong nguồn tài chính chính phủ tại Hoa Kỳ và châu Âu là một tín hiệu cảnh báo, cho thấy là tình hình lạm phát có thể sẽ tăng. Tuy nhiên, không mấy đáng ngại về nguy cơ trở lại mức độ lạm phát như hồi thập niên 1970, là thời gian mà có lúc lạm phát lên tới hơn 10 phần trăm ở một số nền kinh tế phát triển.

Một nhân tố khác nữa trong việc vàng tăng giá, đó là có những lời đồn đoán về việc một số ngân hàng trung ương, đặc biệt là ở Á châu, có thể sẽ bán đô la để tích trữ thêm vàng, nhằm phòng hờ khả năng đồng đô la Mỹ mất giá. Thâm

thủng ngân sách lớn trong cán cân thương mại quốc tế của Hoa Kỳ đã khiến đồng đô la xuống giá so với 5 năm trước, và nhiều kinh tế gia cho rằng có nhiều khả năng là đô la sẽ tiếp tục mất giá. Thế nhưng, giá vàng không phải chỉ bị các thị trường tài chính gây ảnh hưởng. Ở nhiều nước, nền kinh tế tăng trưởng tốt khiến người tiêu dùng tăng thêm nhu cầu đối với đồ trang sức.



Giới Đầu Tư Ngoại Quốc Không Tin Luật Chống Tham Nhũng Của CSVN Có Tác Dụng

(Hà Nội-VNN) Một ngày trước khi chấm dứt khóa họp cuối năm, Quốc Hội CSVN đã gấp rút thông qua "Luật Phòng Chống Tham Nhũng" với hy vọng xoa dịu được sự căm phẫn của dân chúng trước tình trạng hối lộ và tham nhũng lộ hầu như công khai trên cả nước.

CSVN thường nhiều lần nhìn nhận tình trạng tham nhũng từ trên xuống dưới sẽ làm hình ảnh chế độ ngày một lem luốc mãi và có thể dẫn tới sụp đổ. Ngay như nhiều viên chức của chế độ cũng không tin rằng cái luật chống tham nhũng lại có tác dụng cụ thể.

Theo báo Financial Times, giới đầu tư ngoại quốc ở Việt Nam hoàn toàn không tin rằng cái luật đó có thể thay đổi tình trạng tham nhũng tại Việt Nam, một tình trạng tham nhũng mà tổ chức tham vấn đầu tư PERC ở Hongkong đã xếp nó vào hàng thứ ba ở Á Châu sau Nam Dương và Phi Luật Tân. Bởi vì viên chức có quyền quyết định trong phạm vi trách nhiệm của mình khi ăn hối lộ hay tham nhũng lại được hệ thống quyền lực của Đảng bảo vệ. Báo chí không được phép đụng chạm trừ khi được bật đèn xanh.

Tương cũng nên biết, cách đây mấy năm, ngày 28 Tháng Tư năm 2000, Quốc Hội CSVN cũng đã ban hành "Pháp lệnh phòng chống tham nhũng" rồi. Nhưng từ đó đến nay, tham nhũng mỗi ngày một kinh hoàng hơn như nhiều quan chức chế độ nhìn nhận là "quốc nạn" hay "nội xâm".

Trong khi việc phải kê khai tài sản của thân nhân quan chức là điều mới của luật so với cái pháp lệnh hồi trước, nhưng Frederick Burke, thành viên của tổ hợp tư vấn pháp lý Baker & McKenzie ở Sài Gòn cho rằng "Mọi chuyện tùy thuộc vào việc thi hành luật" có nghiêm chỉnh hay không. Bởi vì công chúng nếu có quyền xem xét những bản kê khai tài sản của quan chức thì mới rõ lời khai có thành thật hay không. Mà điều này chắc chắn sẽ không được thi hành.

Những kẻ tham nhũng nặng tại Việt Nam đều có tương mục che giấu tiền bạc ở những ngân hàng ngoại quốc. Một phần tiền tham nhũng hối lộ được dùng để mua nhà đất ở những thành phố lớn hay những khu du lịch. Đây chính là điều làm cho giá nhà đất tại Việt Nam trở thành đắt nhất thế giới.

Burke nói: "Họ có thể ra luật chống tham nhũng cách nào cũng được nhưng họ phải giải quyết những cơ hội giúp gia tăng sự quyền rũ của tham nhũng. Nếu không sẽ không bao giờ hết tham nhũng."

Theo báo Financial Times, nếu "Luật Phòng Chống Tham Nhũng" được áp dụng một cách chặt chẽ, điều này có thể làm sụt giá nhà đất ở Việt Nam. Bởi vì quan chức dùng tiền tham nhũng mua nhà mua đất để đầu tư, hay che giấu số tiền khổng lồ tích lũy được. Nay phải kê khai thì phải bán đi, đem tiền gửi tương mục ký thác ẩn danh tại những ngân hàng ngoại quốc.



Tommy's

AUTO BODY

Phẩm Chất Cao
Giá Phải Chăng

1320 Oakland Rd., San Jose, CA 95112
Tel: (408)573-7799 * Fax: (408)436-8567

4234 Monterey Hwy. #F, San Jose, CA 95111
Tel: (408)227-1128 * Fax: (408)227-1184



ĐẶC ĐIỂM:

- Shop có nhân viên đã từng làm việc cho các hãng bảo hiểm lớn như Farmers và All States giàu kinh nghiệm để lo thủ tục claim trực tiếp với các hãng bảo hiểm.
- Với nhóm thợ nhiều năm kinh nghiệm có bằng cấp tại Hoa Kỳ.
- Shop được trang bị với những dụng cụ tối tân để bảo đảm sự chính xác, an toàn, đúng tiêu chuẩn.
- Shop rộng lớn, khang trang, với hàng rào cổng sắt để bảo đảm an toàn.

Chuyên Làm Đồng - Kéo Sườn - Sơn Xe
ĐẶC BIỆT: Cho các xe Mercedes, BMW, dùng nước sơn chính gốc đã được chấp thuận bởi hãng Mercedes, BMW.



FREE -ESTIMATE
-CHO MUỘN XE



Mọi chi tiết liên lạc **GIA TRAN**



\$35.75
+ Certificate

SENER AUTO PART

CHUYÊN BÁN & CUNG CẤP CÁC LOẠI PHỤ TÙNG XE HƠI

COMPARE
OUR LOW PRICES
FOR ALL
QUALITY PARTS!



- Dự trữ đầy đủ các loại phụ tùng xe Mỹ, Nhật và Âu Châu
- Phẩm chất bền tốt, giá hạ hơn nhiều nơi
- Nhân viên chuyên nghiệp, kinh nghiệm, tận tâm hướng dẫn
- Giao hàng nhanh và miễn phí (có giới hạn)

Mở Cửa 7 ngày trong tuần
(408) 292-8957

2266 SENTER ROAD, SAN JOSE, CA 95112 (đối diện Costco)

TÙNG AUTO REPAIR

COMPLETE AUTOREPAIR

2345 SENTER ROAD # A - SAN JOSE, CA 95112

- * ENGINE
- * TRANSMISSION
- * ELECTRICAL
- * MUFFLER
- * 4 WHEEL ALIGNMENT
- * FAST OIL CHANGE

- * TUNE - UP
- * THAY NHỚT MÁY VÀ HỘP SỐ
- * LÀM THẮNG VÀ TIỆN ĐĨA
- * COMPLETE CLUTCH JOB



REBUILD:
CARBURATOR - MÁY - HỘP SỐ
Thay máy, hộp số
Định giá miễn phí

Mở Cửa từ:
9AM - 6 PM
Thứ Hai đến
Chủ Nhật

NHẬN TIỆN ĐĨA THẮNG \$7.50/each
4 WHEEL ALIGNMENT VỚI DẶN HUNTER K111 TỐI TÂN NHẤT
MỌI VIỆC LÀM ĐỀU ĐƯỢC BẢO ĐẢM

PHONE: (408) 993-9966 993-2266

Tùng Auto Repair Kính Mời

QUỐC HỘI CHÂU ÂU RA QUYẾT NGHỊ YÊU SÁCH CHXHCNVN:

Thực thi chế độ Đa đảng, chấm dứt 30 năm đàn áp GHPGVNTN và phục hồi quyền sinh hoạt cho Giáo hội, Pháp luật Việt Nam phải tuân thủ Công ước Quốc tế về các Quyền Dân sự và Chính trị, và Quyền tự do xuất bản báo chí tư nhân

(PTTPGQT) 01.12.2005. "Quyết Nghị về tình trạng Nhân quyền tại ba nước Cam Bốt, Lào và Việt Nam" vừa được toàn thể 730 vị Dân biểu đồng thanh thông qua sáng hôm nay, thứ năm 1.12.2005, vào lúc 11 giờ 30 trưa tại trụ sở Quốc hội Châu Âu ở thủ đô Brussels, Vương quốc Bỉ. Quốc hội Châu Âu bao gồm 25 quốc gia thành viên thuộc Đông Âu, Tây Âu và Bắc Âu.

Trên phạm vi Việt Nam, Quyết Nghị tố cáo nhà cầm quyền Hà Nội đàn áp tôn giáo, tự do ngôn luận, tự do báo chí và yêu sách CHXHCNVN thực thi chế độ Đa đảng, chấm dứt 30 năm đàn áp GHPGVNTN và phục hồi quyền sinh hoạt cho Giáo hội, Pháp luật Việt Nam phải tuân thủ Công ước Quốc tế về các Quyền Dân sự và Chính trị, và Quyền tự do xuất bản báo chí tư nhân.

Ông Võ Văn Ái đã bình luận với báo chí tin này ngay sau khi Quốc hội Châu Âu vừa thông qua Quyết Nghị:

"Ý nghĩa thật sâu xa khi Quốc hội Châu Âu thông qua Quyết Nghị sáng nay về tình trạng Nhân quyền tại ba nước Cam Bốt, Lào và Việt Nam. 30 năm trước, khi chiến tranh Việt Nam chấm dứt, thì cũng mở đầu một thời đại khủng bố và đàn áp tại ba nước chúng tôi. 30 năm sau, nhân dân chúng tôi vẫn không được hưởng những quyền tự do cơ bản.

"Chúng tôi thực sự phấn khởi trước lập trường cứng rắn của Quốc hội Châu Âu bên vực cho quyền tự do ngôn luận và tự do tôn giáo. Đây là một nghĩa cử tuyệt hảo hậu thuẫn nhân dân Việt Nam đang bị chà đạp và đàn áp chỉ vì đòi hỏi chính đáng những quyền tự do cơ bản và dân chủ hóa Việt Nam. CHXHCNVN không thể nào còn làm ngơ trước tín hiệu mạnh mẽ đến từ Quốc hội Châu Âu, là một trong những đối tác quan trọng nhất của Việt Nam.

"CHXHCNVN cần phải đáp ứng tín hiệu ấy để khởi động công cuộc cải cách chính trị, mở đầu bằng hủy bỏ điều 4 trên Hiến pháp nhằm thực hiện chế độ dân chủ đa nguyên như Quốc hội Châu Âu yêu sách, nhờ vậy mới có thể thực hiện đích thực cuộc hòa giải dân tộc để cho tất cả các gia đình chính trị và tôn giáo có quyền bình đẳng và đồng đẳng tham gia tái thiết đất nước. Đồng thời, phục hồi quyền sinh hoạt pháp lý của Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất và các Giáo hội hiện chưa được thừa nhận, như yêu sách của Quốc hội Châu Âu"

Do sự vận động của Ủy ban Bảo vệ Quyền làm Người Việt Nam và Diễn đàn Dân chủ Á châu, Quốc hội Châu Âu đã đồng ý mở cuộc điều trần để đánh dấu 30 năm kết thúc chiến tranh mà cũng là 30 năm xích hóa Cam Bốt, Lào và Việt Nam vào ngày 12.9.2005. Đây là lần đầu tiên từ 30 năm qua, Quốc hội Châu Âu tổ chức điều trần về tình trạng Nhân quyền tại ba nước. Từ Hà Nội, bà Tôn Nữ Thị Ninh, Phó chủ nhiệm Ủy ban Đối ngoại của Quốc hội, và từ Châu Âu, Bà Phan Thúy Thanh, Đại sứ Hà Nội tại Vương quốc Bỉ và Liên hiệp Châu Âu, đã tìm đủ cách ngăn cản cuộc Điều trần hi hữu nói trên. Nhưng Hà Nội đã hoàn toàn thất bại. Chẳng những thế, tại cuộc điều trần hôm 12.9.2005, hai yêu sách của Hà Nội bị bác

(xem tiếp trang 8)

TẠI HUẾ, ĐỨC HỒNG Y CRESCENZIO SEPE TUYÊN BỐ: "Tôi đã đi Mỹ châu, Âu châu và cả Á châu nữa, nhưng chưa ở đâu có tinh thần đạo đức như ở Việt Nam"

TƯỜNG THUẬT CHUYỂN VIẾNG THẨM MỤC VỤ CỦA ĐỨC HỒNG Y CRESCENZIO SEPE TẠI HUẾ

(Nguyễn Lê Phan Anh) Lúc 13g35 phút, ngày 30.11.2005, chiếc máy bay đưa phái đoàn Tòa Thánh Vatican từ Hà Nội đã đáp xuống sân bay Phú Bài Huế, khởi đầu chặng dừng chân thứ hai tại Việt Nam.

Từ 12g30, các phái đoàn các giới thuộc Tổng giáo phận Huế đã quy tụ đông đảo với dàn kèn tây, cùng với các thiếu nhi Thánh Thể khăn áo chỉnh tề, tay cầm hoa và đeo ảnh Đức hồng y Sepe trước ngực. Khoảng 13g00, đoàn linh mục và giáo dân giáo phận Kontum cũng đã có mặt, với nhiều màu sắc của các sắc tộc Rongao, Bahnar, Jarai, rộn ràng với tiếng công chinh nhịp nhàng.

Thành phần của đoàn Vatican lần này gồm có Đức hồng y Tổng trưởng Bộ Phúc Âm Hóa các dân tộc, Đức ông Bernabè Nguyễn Văn Phương, chánh văn phòng bộ và cha giám đốc Học viện Truyền giáo thuộc bộ. Cùng đi đến Huế còn có Đức cha Giuse Ngô Quang Kiệt, Tổng giám mục Hà Nội và một số phóng viên. Các Đức giám mục thuộc Giáo tỉnh Huế gồm Huế, Quy Nhơn, Nha Trang, Kontum, Buôn Ma Thuột (không thấy Đức giám mục Đà Nẵng) đã ra tận chân máy bay để đón Đức hồng y và phái đoàn.

Đức hồng y bước đi trong hàng chào của thiếu nhi và được bao quanh bởi các thiếu nữ các sắc tộc thiểu số, vừa đi vừa múa theo điệu chiêng vui mừng cảm tạ. Hình ảnh Đức hồng y đứng lại âu yếm hai cháu bé đi theo mẹ - là một huynh trưởng thiếu nhi Thánh Thể - làm cho tình cha con thêm nồng ấm.

Lúc 14g00, Đức hồng y đứng trước tiền sảnh của Trung tâm Công giáo Huế bắt đầu nói bằng tiếng Việt: "Kính chào Đức cha Stêphanô (dân chúng võ tay), kính chào các Đức cha, chào các cha, chào các chị (tay ngài chỉ các nữ tu đang đứng trước mặt ngài cùng với dân), chào các anh chị em." Những tràng pháo tay cứ liên tục vang lên sau từng câu tiếng Việt chưa mấy quen thuộc với Đức hồng y, để cảm ơn ngài đã thương Việt Nam. Sau đó ngài nói bằng tiếng Ý, đức ông Phương làm thông ngôn. Ngài xác quyết Thiên Chúa yêu dân tộc Việt Nam và đang ban đức tin cho người Việt Nam. Ngài nói ngắn gọn 5 phút rồi phái đoàn chuẩn bị đi gặp chính quyền tỉnh Thừa Thiên Huế ngay sau đó.

"Hãy làm chứng cho Niềm Vui và Niềm Tin mình đang có"

Từ 18g00 cùng ngày, dân Công giáo đã quy tụ đông đảo về nhà thờ Phú Cam, chánh tòa Huế để chứng kiến nghi thức chào đón chính thức và hiệp dâng thánh lễ. Do chương trình chiều dài

của chính quyền kéo dài hơn dự kiến, nên dân chúng phải sống trong mùa vọng hơi lâu. Mãi tới 20g00, Đức hồng y, phái đoàn cùng Quý Đức cha tháp tùng mới đến được Phú Cam.

Khi vừa bước vào sân nhà thờ, Đức tổng Stêphanô với tư cách là chủ nhà đã dâng rượu trắng và miếng trầu (miếng trầu là đầu câu chuyện theo tập tục xưa của người Việt) lên cho Đức hồng y ném thử, liền sau đó, 100 thiếu nữ mặc đầm trắng dài, tay cầm nến sáng từ tiền đình nhà thờ chạy xuống tạo ra dòng sáng động long lanh, 20 thiếu nhi tượng trưng cho các dân tộc ở giáo tỉnh chạy đến đeo vòng hoa vào cổ cho Đức hồng y và nắm tay ngài tung tăng tiến lên tiền đình nhà thờ.

Đức tổng Stêphanô thay mặt cho giáo tỉnh Huế chào đón Đức hồng y. Trong diễn văn, ngài nhắc lại biến cố 40 năm thành lập hàng giáo phẩm Việt Nam, và cảm ơn sự yêu thương đặc biệt của Tòa Thánh dành cho Việt Nam. Trong phần đáp từ, Đức hồng y Tổng trưởng xúc động trước sự quy tụ đông đảo của mọi thành phần dân Chúa quanh ngài. Ngài nói: **"Tôi đã đi Mỹ châu, Âu châu và cả Á châu nữa, nhưng chưa ở đâu có tinh thần đạo đức như ở Việt Nam."**

Thiếu nhi Huế lại tiếp tục mời phái đoàn Tòa Thánh thưởng thức Nhã nhạc cung đình Huế, di sản văn hóa phi vật thể thế giới. Những bước đi uyển chuyển của cả trăm thiếu nữ hòa người vào cõi chư đồng, nơi con người và Thiên Chúa gặp nhau.

Liên ngay sau đó thánh lễ đại triều được chính Đức hồng y chủ sự với lời chào đầu lễ và bình an cuối lễ bằng tiếng Latinh.

Trong bài giảng lễ, Đức hồng y nhấn mạnh đến ân huệ đức tin đã được ban cho người tín hữu Việt Nam, ân huệ này cần được chia sẻ với mọi người. Ngài nói: **"Chúng ta cần làm chứng cho niềm vui và niềm tin mà chúng ta đang có trong môi trường sống của chúng ta."** Thật thú vị và đáng giá với lời nhắn nhủ này. Giáo hội Việt Nam đã qua rồi năm thánh truyền giáo,

nhưng đó là sứ mạng, nên không bao giờ kết thúc. Các mục tử cũng thường xuyên nhắc đến việc làm chứng cho niềm tin của mình, nhưng ít nghe ai nhắc đến việc làm chứng cho niềm vui vì có Chúa trong đời.

Thánh lễ kết thúc gần 23g00. Sau thánh lễ tiếp tục có những tiết mục văn nghệ đặc sắc dâng lên phái đoàn.

"CHÍNH QUYỀN VẪN CHƯA TRẢ LẠI MẶT BẰNG ĐANG BỊ NHÀ NƯỚC TRUNG DỤNG"

Đúng dự kiến, 8g00 sáng, ngày 01.12.2005, Đức hồng y đã chủ sự thánh lễ cùng với quý đức cha và khoảng 80 linh mục tại linh đài La Vang. Trước giờ lễ, đại diện Trung tâm hành hương La Vang đã đọc tờ trình về Trung Tâm, trong đó nói về ý nghĩa và lịch sử của Trung tâm Thánh Mẫu La Vang, và nhu cầu đến với Mẹ Maria ở La Vang của dân có đạo và không có đạo trong cả nước. Chẳng hạn trong kỷ Đại hội Thánh mẫu lần thứ 27 và Đại hội Thánh Thể vào trung tuần tháng 8 vừa qua đã quy tụ về 500.000 người. Tờ trình cũng nêu lên khó khăn về mặt bằng hiện nay đang bị nhà nước trưng dụng, Tòa giám mục Huế đã nhiều lần yêu cầu trao trả với đầy đủ giấy tờ chứng cứ, nhưng đến nay chính quyền Quảng Trị vẫn chưa thực hiện.

Trong bài giảng, Đức hồng y Tổng trưởng nhắc lại sứ điệp của Đức Mẹ tại La Vang: **"Các con cố gắng chịu kham chịu khổ, Mẹ đã nhận lời các con. Từ nay hề ai đến đây cầu khẩn, sẽ không phải về tay không"**. Từ sứ điệp, Đức hồng y nói đến gian khổ của người theo Chúa phải chịu, nhưng đó là một chọn lựa "vác Thánh Giá", đồng thời ngài cũng tin chắc rằng mọi người "sẽ không về tay không" như lời Mẹ đã hứa. Đức hồng y còn nói: Người Công giáo không chỉ biết giữ đạo, mà còn phải sống trọn Lời Chúa, như chính Mẹ Maria. **"Để sống trọn vẹn điều ấy, chúng ta phải học thân thiện với Chúa Giêsu như Mẹ"**.

Kết thúc Thánh lễ, ngài đã chủ sự thánh hiến Nhà Hành Hương La Vang mới xây dựng hoàn tất.

Chiều nay lúc 14g00, Đức hồng y sẽ gặp riêng các giám mục trong giáo tỉnh Huế, 16g00 sẽ gặp các linh mục, tu sĩ, và tối sẽ cùng với giới trẻ cầu nguyện.

NGUYỄN LÊ PHAN ANH



SKYBRIDGE
COMMERCIAL
100 PARK CENTER PLAZA, SUITE 111 • SAN JOSE, CA 95113
Tel: 408-885-8888 • Fax: 408-885-8088

- Skybridge Commercial là công ty địa ốc Việt Nam quy mô đầu tiên vùng bắc California chuyên môn về Strip Mall/Shopping Center, Office Building, Medical Building, Apartment, Gas Station, Warehouse.
- Công ty có nhân viên chuyên môn đảm trách quản lý commercial property cho quý khách.
- Công ty có luật sư cố vấn và bên vực cho quý khách về mọi vấn đề liên quan đến địa ốc.
- Công ty đang tuyển thêm nhiều agent với điều kiện tốt nghiệp đại học, và có ít nhất 2 năm kinh nghiệm về Commercial Real Estate.

- 1) Independent Gas Station + 1,400sf Mini mart + 17,000sf lot in Sacramento, absentee owner, excellent major intersection, high visibility, have room to expand the building, ideal for owner to run the business, great potential, Price \$1.22 million
- 2) 10,800sf retail/office/warehouse building on 0.5 acre land, major street, near freeway 101 and San Jose airport, excellent visibility, Price \$2 million
- 3) 30,000sf multiple tenants strip mall, 1.5 acre lot, 17 years old, 100% occupancy, CAP 6%, Sacramento, Price \$6.2million
- 4) 12,380sf Strip Mall, 1 acre land, 8 tenants, 100% occupancy, Brand new building, CAP 6.1%, Woodland, Price \$5.4 million
- 5) 15,828sf multiple tenants strip mall, 61,000sf land, built 1989, 100% occupancy, CAP 6.15%, Castro Valley, Price \$6.3 million
- 6) 20,020sf free standing retail building located on a huge

- shopping center, 100% occupancy, built 1986, CAP 6.5%, Fresno, Price \$2.94 million
- 7) 18,606sf multi tenants retail building, 19,000sf lot, built 1985, 100% occupancy, near UC Berkeley, Price \$4.4 million
- 8) 10,200sf vacant light industrial/manufacturing building, built 1975, San Jose, Price \$1.428 million
- 9) 12,000sf strip mall, 1.06 acre land, 100% occupancy, below market rent, built 1965, growing area in Fresno, Price \$1.118 million



MICHAEL MINH NGUYEN
Commercial Broker
President



COLLEEN PHAM
Commercial Specialist
Vice President



TONY DINH Century 21
* Real Estate Broker * Results You Can Count On *
A-1 Network
Email: Tony Dinh@aol.com or Website: www.C21A1network.com
(408) 224-7100 (Bus) (408) 226-2782 (Fax)
(800) 398-9612 (Toll-Free)
3111 Mc Laughlin Ave.
San Jose, CA 95121

Affordable Home
Welcome to this affordable home with 3 beds, 2 baths, 1,235 sq. ft. of living space, everything has been remodeled.
List price: \$774,950

Lovely Home in Blossom Hills
Totally remodeled up to 80 k, with all new appliances. 4 beds, 2 baths, 1342 sq ft of living space. Beautiful landscape in front, back yards.
List Price: \$707,999

Like New Home
This is beautiful and completely remodeled from A to Z. 4 beds, 2 baths, 30 years of age 1,356 sq ft. of living space, lot size 6500 sq ft +.
List Price: \$699,888

Friendly Neighborhood
This home is located in convenient & friendly neighborhood with a lot of upgrades 3 years ago. 4 beds, 2 baths, 1,481 sq. ft. of living space.
List Price: \$564,950

Opportunity For Investor
With huge back yard and swimming pool located in South San Jose, 3 beds, 2 baths, 1,492 sq ft of living space, over 8,000 sq ft of lot size.
List Price: \$619,950

Huge Lot Size
Welcome to this home located in Santa Clara with two beds, one bath, lot size over 10,850 sqft.
List Price: \$750,000

Well-Kept Home
Very nice floor plan, with 2 Master beds Den easily to convert 3rd beds, vaulted ceiling, 2 beds, 2.5 baths, convenient location only 13 years old.
List Price: \$525,950

Close To New Library
Welcome to this home very close to new library on Tully road with 4 beds, 2 baths, 1,484 sq ft living space, 28 years of age convenient to new library, shopping center.
List Price: \$620,000

Shapel Home in Evergreen
Must see inside to appreciate total beauty of home. Remodeled inside, granite kitchen, marble floors, new carpet, 4 beds, 3 bath, 12 years of age, 3,295 sq ft of living space.
List Price: \$1,275,000

Nguyễn Tường Vân đã bị hành quyết bằng treo cổ

(BBC) 01.12.2005. Nguyễn Tường Vân, 25 tuổi, công dân Úc gốc Việt lãnh án tử hình về tội buôn lậu ma túy đã bị hành quyết tại nhà tù Changi ở Singapore vào lúc 6 giờ sáng giờ địa phương, ngày 2 tháng 12. Án tử hình bằng cách treo cổ theo luật Singapore đã bị Bộ trưởng Tư Pháp Australia là ông Philip Ruddock lên án là hành động "man rợ".

Chính Phủ Úc, nơi không áp dụng án tử hình, trước đó đã xin khoan hồng nhưng Singapore nói luật phải được thi hành. Nguyễn Tường Vân bị bắt tại Singapore cách đây ba năm trên đường bay từ Campuchia sang Australia, và bị phát hiện mang khoảng 400 gram heroin.

Thủ tướng Australia nói vào hôm nay rằng việc thi hành án tử hình này sẽ làm ảnh hưởng quan hệ giữa Singapore và Australia. Ông Howard được trích lời nói trên đài phát thanh 3AV ngay sau khi nghe tin xác nhận Nguyễn Tường Vân đã bị treo cổ rằng "Tôi đã nói với thủ tướng Singapore rằng tôi tin là việc này sẽ có hệ lụy tới quan hệ giữa người dân hai nước". Thế nhưng ông Howard cũng nói thêm là Australia sẽ không có hành động ngoại giao đối với đảo quốc Singapore.

Vụ Nguyễn Tường Vân đã làm truyền thông đăng tải nhiều tại Úc với thăm dò ra ngày hôm qua thứ Năm cho thấy người dân có những quan điểm khác nhau về án tử hình. Báo Sydney Morning Herald có đoạn nói "trong khi chúng ta tiếc nuối chứng kiến tội trạng thật hết sức đại dột và thương tiếc về mạng sống của thanh niên này, chúng ta phải đặt câu hỏi liệu có thể làm được điều gì tốt từ cái chết đáng buồn này hay không?". Bài báo này viết tiếp là câu trả lời là có. Báo Sydney Morning Herald nói rằng vụ việc của người thanh niên xấu số họ Nguyễn này đã cho đất nước Úc một số lợi ích.

"Tức là Nguyễn Tường Vân là chủ thể của một bài học đối với những công dân Úc khác đại dột vận chuyển ma túy".

"Vụ này cũng cho người dân Úc và thế giới thấy rằng nước Úc chúng ta thống nhất và không bị chi phối bởi màu da".

The Australian ra tại Sydney viết "Án tử hình là sai, không cần phải lập luận dài dòng".

"Việc nhà nước giết tội phạm hôm nay sẽ đổ 25 hỏi cho mỗi năm của cuộc đời Nguyễn Tường Vân, chấm dứt một cuộc đời một cách không cần thiết".

Herald Sun ra tại Melbourne viết "Chuông tại Nhà thờ St Ignatius ở Richmond hôm nay sẽ đổ 25 hỏi cho mỗi năm của cuộc đời Nguyễn Tường Vân, chấm dứt một cuộc đời một cách không cần thiết".

"Kết liễu cuộc sống vốn vô giá là việc làm không cần thiết và đưa chúng ta chớ lại giai đoạn thiếu văn minh".

Báo này viết là "Biện pháp kêch cỡm và phi lý này có vẻ phù hợp với não trạng toàn trị mà tầng lớp lãnh đạo Singapore thời nay chưa thoát ra được".



NGUYỄN TƯỜNG VÂN



TẠI BUỔI LỄ CẦU HỒN CHO VÂN Ở SYDNEY-ÚC, CÙNG THỜI GIAN TREO CỔ Ở SINGAPORE, NHIỀU NGƯỜI KHÓC



AUSTRALIA GỌI VIỆC HÀNH QUYẾT NGUYỄN TƯỜNG VÂN LÀ MỘT HÀNH ĐỘNG "DÃ MẠN"

(VOA) 01.12.2005. Một viên chức cao cấp của Australia gọi việc Singapore dự định hành quyết một người mang quốc tịch Úc về tội buôn lậu ma túy là một hành động "dã man." Bộ trưởng tư pháp Australia, ông Philip Ruddock nêu nhận định vừa kể trong một cuộc phỏng vấn chiếu trên đài truyền hình Sky News hôm thứ năm.

Australia đã liên tục xin khoan hồng cho bị can Nguyễn Tường Vân, bị cáo buộc mang lậu 400 gram heroin từ Campuchia qua phi trường Changi của Singapore vào năm 2002. Bộ trưởng tư pháp Australia chỉ trích việc áp dụng án tử hình, nhất là trong trường hợp của Nguyễn Tường Vân mà ông cho là nằm trong hoàn cảnh có thể nhân nhượng được vì bị can nói rằng anh ta tìm cách trả một món nợ cất cổ cho người em ở Australia. Bản tin của hãng thông tấn Reuters nhắc lại chuyện nguyên thủ tướng Bob Hawke cũng đã từng gây ra một vụ rạn nứt kéo dài cả chục năm trong bang giao giữa Australia và Malaysia khi ông gọi vụ treo cổ

hai người Australia buôn lậu ma túy là "dã man."

Singapore là một trong các đồng minh thân thiết nhất của Australia ở Châu Á và thủ tướng John Howard đã bác bỏ những lời kêu gọi tẩy chay Singapore về mặt thương mại và quân sự vì vụ hành quyết Nguyễn Tường Vân dự trù diễn ra vào ngày thứ sáu. Tuy vậy, chính ông Howard đã 5 lần đích thân khấn cầu Singapore và ngoại trưởng cùng với bộ trưởng tư pháp Úc cũng kêu gọi khoan hồng. Nhưng Singapore vẫn cương quyết không đổi ý, và nói rằng không thể dùng Singapore như một điểm trung chuyển để buôn lậu ma túy. Luật sư của Nguyễn Tường Vân, ông Lex Lasry nói với đài truyền hình Úc ở Singapore rằng Nguyễn Tường Vân sẵn sàng đón nhận cái chết.

Ngoại trưởng Australia, ông Alexander Downer xác nhận Nguyễn Tường Vân sẽ được phép nắm tay mẹ trước khi bị hành quyết. Trong khi Singapore chuẩn bị treo cổ Nguyễn Tường Vân vào sáng sớm thứ sáu, một cuộc thăm dò cho thấy dân chúng Úc không đồng ý về bản án. Cuộc thăm dò Roy Morgan công bố hôm thứ năm cho thấy 47% tin rằng nên thi hành án tử hình, trong khi 46%

chống lại việc này. Cuộc thăm dò được thực hiện qua điện thoại với 654 người không cho biết sai số là bao nhiêu.

Đêm thấp nển tại Canberra

Hàng ngàn người đã tổ chức một đêm thấp nển canh thức ở bên ngoài tòa nhà Quốc Hội Australia tại Canberra hôm thứ tư để bày tỏ sự ủng hộ dành cho Nguyễn Tường Vân. Nhiều người ủng hộ còn dự định biểu tình tại trung tâm Sydney vào sáng thứ sáu đúng giờ đã định cho cuộc hành quyết. Đại sứ Singapore ở Australia, ông Joseph Koh, đã trả lời một cuộc phỏng vấn hi hữu hôm thứ năm, nhưng đã không đưa ra lời giải đáp trực tiếp khi được hỏi liệu việc từ chối khoan hồng có gây phương hại đến bang giao giữa hai nước không. Ông chỉ đề cập đến viên tướng lớn hơn là Singapore đánh giá rất cao mối quan hệ tốt đẹp với Australia và các nhà lãnh đạo Australia, và hai bên đồng quan điểm về tính bất khả xâm phạm của luật pháp.

Ông nói rằng Singapore tôn trọng sự chọn lựa của Australia khi bãi bỏ án tử hình trong thập niên 1970, nhưng ông hy vọng là Australia và người dân Australia cũng nên tôn trọng quyền chọn lựa tối thượng của Singapore trong việc áp dụng án tử hình cho những tội phạm nghiêm trọng nhất, trong đó có tội buôn lậu ma túy.



bamboo

café & restaurant

779 Story Rd., Suite 1, San Jose, CA 95122

408.294.6260

Mở cửa Monday - Sunday: 9am - 9pm / closed Tues.

- Cơm Gà Hải Nam
- Hủ Tiếu/Mì
- Hủ Tiếu Gà Dai
- Hủ Tiếu Bò Tái
- Bún Mắm
- Xiu Mại
- Dầu Cháo Quẩy

CƠM PHẦN GIA ĐÌNH

- Soup Bong Bóng Cá
- Nghêu Xào Tào Xì
- Cải Làn Xào Bò
- Sườn Heo Rang Saté
- Tôm Rang Muối
- Cá Kho Tộ
- Canh Chua Cá Bông Lau

và nhiều món ăn
khoái khẩu.

ĐẶC BIỆT THẠCH DỪA



Bamboo

(Hòa-Hợp Hòa-Giải tiếp từ trang 7)

nhiên là không thể làm hại đến quyền-lợi chân-chính của người khác như sinh-mạng, tài sản và tự-do của họ, có như thế thì mới là hòa-hợp hòa-giải theo đúng nghĩa của nó chứ nếu bất cứ làm điều gì, nói điều gì cũng phải xin phép thì chỉ là nô-lệ chứ đâu phải là hòa-hợp hòa-giải nữa. Điều này quá rõ thiết-tưởng không cần bàn thêm sợ rằng sẽ mang tiếng coi thường người đọc.

ĐIỀU-KIỆN THỨ BA: CÔNG-LÝ

Sau khi được biết tất cả sự thật, được hưởng tự-do rồi thì toàn-dân, trong đó dĩ-nhiên có những người quốc-gia, phải được hưởng công-lý.

Đây là một điều cực-kỳ quan-trọng vì nếu không có nó thì không thể nào có an-ninh và hạnh-phúc cho nhân-dân, cho xã-hội được. Thực vậy, công-lý được tóm-tắt bằng một câu ngắn là: **mỗi người được hưởng thành-quả và phải chịu trách-nhiệm về việc làm của mình.**

Chỉ đơn-giản có thế thôi nhưng đó lại là chìa khóa để đi vào Nước Thiên-Đàng của Chúa, cõi Niết-Bàn của Phật đấy! Chính vì vậy mà ta thường thấy cổ-nhân gọi Thượng-Đế là Đấng CHỈ CÔNG và nếu ai hỏi ta rằng Thượng Đế là đấng tạo-dựng ra muôn loài, vậy đặc-tính của Ngài là gì, thì ta có thể trả lời ngay mà không sợ sai lầm rằng đặc-tính của Ngài là Công-Băng, là Công-Lý.

Tại sao vậy? Xin thưa rằng vì từ Công-Lý sẽ nảy sinh ra muôn vàn các điều tốt đẹp khác như tình yêu, lòng bác-ái, đức hy-sinh v.v..., trái lại nếu Công-Lý bị bóp chết thì tất cả các điều thiện-mỹ khác sẽ chết theo ngay tức khắc. Xin đơn cử một thí-dụ cho mọi người dễ hiểu, ta thử lấy trường-hợp một người sống ngay giữa những người mà người ấy thương yêu nhất tức là trong gia-đình mình. Nếu bây giờ người ấy luôn luôn bị trừng-trị, trách mắng vì những việc mà người ấy không hề bao giờ làm, công-lao của người ấy lại bị cướp đoạt bởi người khác thì thử hỏi đương-sự có thể nào tiếp-tục nuôi dưỡng tình yêu, còn muốn tiếp-tục xả thân hy-sinh, lao-động, bôn-ba, tần-tảo, suy-tư, sáng-tác v.v... nữa không?

Vậy nếu bây giờ người cầm quyền cộng-sản đã chót bóp chết công-lý thì điều tiên-quyết phải làm, trước khi nói đến chuyện gì khác, là phải tái-lập công-lý. Xin đừng nhập-nhằng dùng luận-điệu "xóa bỏ hận-thù" để trốn-tránh nghĩa-vụ này vì tái-lập công-lý không có nghĩa là trả thù. Lại xin đơn cử một thí-dụ cho dễ hiểu. Một người đang ngồi trong nhà bỗng dưng bị một tên côn-đồ xông vào chộp mù một mắt và cướp mất túi vàng chạy đi. Nếu người này chạy theo tóm cổ tên cướp và chộp mù lại mắt nó thì đó là trả thù, nhưng nếu người ấy lôi nó ra Tòa để xin trừng-trị tội ác của nó và đòi lại túi vàng thì chỉ là xin tái-lập công-lý. Tên cướp không thể nào ốm-ở giờ giọng khuyên nạn nhân nên "xóa bỏ hận-thù" để cho hắn được ung-dung tiêu hết số vàng hán đã cướp được đó.

Trở lại vấn-đề của chúng ta thì nếu thành-thực

muốn hòa-hợp, hòa-giải với người quốc-gia ty-nạn hay không ty-nạn thì điển nhà cầm quyền cộng-sản cần làm trước tiên là phải ngưng ngay lập-tức việc bắt bớ giam-cầm, tra-tấn, thủ-tiêu những người bất-dồng chính-hiến, thả ngay những người đang bị giam-giữ, và trả lại danh-dự và tài-sản đã cướp-đạt qua các cuộc cải-cách ruộng đất, đánh tư-sản mại-bản, đối-tiên v.v...,

Tôi chỉ nói đến việc trả lại tài-sản đã cướp đoạt của nhân-dân mà chưa nói đến việc trừng-trị các tên tội đồ đã phạm các hành-vi cướp bóc đó vì việc này có thể khó thực-hiện trong giai-đoạn hiện thời bởi lẽ các phạm hiệen còn đang ngồi tại các chức rất cao trong guồng máy thống-trị của đảng cộng-sản Việt-Nam. Nhưng việc trả lại tài-sản thì rất dễ nếu muốn làm và cần phải làm ngay nếu thành-thực muốn hòa-hợp, hòa-giải.

Đó là tất cả những điều cần nói để trả lời luận-điều hô-hào hòa-hợp, hòa-giải của bất cứ ai. Tôi xin thách những người này phân-bác lại được thì nên dẹp bỏ cái trò lừa bịp này đi vì nó chẳng qua mất được ai đâu, nếu cứ tiếp-tục lái-nhãi thì chỉ thêm làm trò cười cho thiên-hạ. Hiện nay tất cả mọi người đều đã biết số phận của những kẻ nhẹ dạ nghe lời đường mật hòa-hợp hòa-giải đại-dột đem tiền về nước ra sao rồi: của cải bị cướp hết, bản thân thì được vào tù như nhà triệu-phú chảnh-giò Trịnh-Vinh-Bình bên Hòa-Lan là may rồi, còn biết bao người khác bị thủ-tiêu mất xác mà gia-đình vô-phương vô-hớ.

Viết đến đây, chưa tìm thêm được một sự-kiện nào nóng bỏng để thay phần kết-luận thì bỗng được tin bọn cầm quyền cộng-sản ở Hà-Nội và đòi chính-phủ Mã-Lai phải phá bỏ tấm mộ bia mà đồng-bào ty-nạn tại hải-ngoại vừa chung góp nhau để dựng lên tại trại ty-nạn cũ trên đảo của nước này để tưởng nhớ những người xấu số đã chẳng may bỏ mình trên đường đi tìm tự-do mấy chục năm về trước(!) Hành-vi táng-tận lương tâm này đã phô-bầy trắng-trợn lòng dạ dè-hèn tiểu-nhân lúc nào cũng tràn đầy cảm-thù của lũ cộng-sản vô-nhân-tính sẵn-sàng trả-thù cá những vật vô-tri như một tấm đá mộ bia không có mây-may khả-năng nào làm hại gì được đến quyền-lực địa-vị của chúng. Vậy những người nào hô-hào hay tấp-tễnh hòa-hợp hòa-giải với cộng-sản hãy thử nghĩ lại xem một khi đem dầu và khuôn vác tài-sản về hợp-tác với chúng thì điều gì sẽ chờ đợi mấy người nếu đến một lúc nào đó chúng thấy mấy người là một trở-ngại cho việc chúng xử-dụng tiền-bạc và có khi cả vợ con của mấy người?

Mấy người sẽ được hưởng số phận của ông Trịnh-Vinh-Bình hay của tấm mộ bia?

Hãy nghĩ kỹ lại để tránh khi quá muộn!

Gia Đình Bích Câu Được Đền 1.8 Triệu

SAN JOSE (SAIGONUSA News) – Tin mới nhất vào chiều thứ Ba ngày 29 tháng 11, 2005, hội đồng thành phố San Jose đã biểu quyết chấp thuận đề nghị bồi thường cho gia đình nạn nhân Bích Câu một số tiền là \$1,825,000 đô-la. để giàn xếp vụ kiện hiện đang tiến hành tại tòa liên bang San Jose. Số tiền này gồm có bồi thường cho hai đứa con của Bích Câu, mỗi em \$500,000. cộng thêm tiền lệ phí luật sư \$620,000. và số còn lại là tiền tòa án và chi phí tố tụng.

Món tiền nửa triệu cho mỗi em, Tony Bùi (6 tuổi) và Tommy Bùi (5 tuổi) sẽ được gửi vào tài khoản tín thác bảo đảm (trust fund account) và không được rút ra cho tới khi mỗi em trưởng thành lúc 18 tuổi.

Theo nguồn tin thân cận với văn phòng nghị viên Madison Nguyễn, thì kể từ ngày 1 tháng 11, 2005 vừa qua, khi Ủy Ban Công Lý và Trách Nhiệm (Coalition for Justice and Accountability)



BÉ TONY BUI, CON TRAI CỦA NẠN NHÂN TRẦN THỊ BÍCH CẦU TẠI CUỘC BIỂU TÌNH Ở TÒA THỊ CHÍNH MỚI SAN JOSE, 1-11-2005.

gia đình nạn nhân.

Như quý độc giả đã biết, cách đây hơn hai năm, vào lúc 8 giờ tối Chủ Nhật ngày 13/7/2003, cô Bích Câu, 25 tuổi, đã bị cảnh sát viên Chad Marshall ở San Jose bắn một viên đạn thẳng vào ngực cách xa khoảng 3 mét khi cô đang đứng trong bếp tay cầm cái dao bào (fruit peeler).

Ngay sau đó, cảnh sát San Jose đã cho phổ biến một bản tin vẫn tất nói rằng nạn nhân là cảnh sát đã bắn chết một thủ phạm đang tấn công cảnh sát bằng cái dao chặt thịt (meat cleaver).

Nhưng khi những hình ảnh nạn nhân và cái dao bào được đưa ra, thì một luồng phản nộ và nghi vấn nổi lên trong cộng đồng và giới truyền thông.

Nội ngày hôm sau, khi hay biết nội vụ, LS Nguyễn Tâm đã cùng với cô Madison Nguyễn, với sự yểm trợ vận động cấp thời của đài phát thanh Quê Hương (AM 1120), đã kêu gọi một cuộc biểu tình chớp nhoáng. Kết quả là vào sáng thứ Tư ngày 16/7/03, cô Madison Nguyễn và LS Nguyễn Tâm đã dẫn đầu một cuộc tuần hành với khoảng 300 đồng bào và các sắc dân bạn, từ nhà nạn nhân trên đường 12th St. và Taylor St. tới tòa thị chính trên đường First St., sau đó dẫn qua sở cảnh sát yêu cầu chất vấn ông cảnh sát trưởng. Tất cả truyền thông báo chí vùng vịnh San Francisco đã tường thuật và theo dõi từng chi tiết của vụ án mạng oan ức này.

Trước những cuộc biểu tình của đồng bào và áp lực của giới truyền thông, quận hạt Santa Clara đã quyết định cho mở một cuộc điều tra và xử đại thẩm đoàn công khai (open grand jury) về vụ bắn chết người phụ nữ nhỏ bé này hồi tháng 10/2003.

Cho tới nay là hơn 28 tháng, gia đình Bích Câu nói riêng, cộng đồng Việt Nam nói chung và rộng hơn là tất cả các cộng đồng sắc dân vùng San Jose đã phải kiên trì tranh đấu và chờ đợi từng ngày, và bây giờ, tuy không đem lại một người mẹ cho hai cháu Tony và Tommy



LS. RICHARD KONDA

do ông LS. Richard Konda lãnh đạo tổ chức một cuộc biểu tình trước tòa Thị Chính San Jose yêu cầu thành phố phải hủy bỏ vụ kháng cáo và tiến hành việc bồi thường cho nạn nhân thì thành phố San Jose đã tỏ ra nhượng bộ trước áp lực của truyền thông và quần chúng. Ủy ban này được thành lập bởi ông Viện Trưởng San Jose City College sau vụ Bích Câu bị bắn chết ngày 13/7/2003 để đấu tranh đòi hỏi thành phố và sở cảnh sát San Jose phải thay đổi và giảm thiểu những hành động thô bạo đối với cư dân thành phố.

Từ trước tới nay, lập trường của thành phố San Jose là không nhận trách nhiệm về cái chết của Bích Câu và từ chối mọi đề nghị bồi thường cho gia đình nạn nhân. Sự tham dự của Nghị Viên Madison Nguyễn trong buổi biểu tình hôm 1/11/05 cũng đã gây chú ý cho giới truyền thông và tạo áp lực cho hội đồng thành phố phải thay đổi thái độ để dẫn đến kết quả bồi thường như trên.

Được biết vào tháng 9/2005, chánh án liên bang James Ware đã bác bỏ đơn thỉnh nguyện của thành phố San Jose xin bãi nại và hủy bỏ vụ kiện của gia đình nạn nhân. Lý do của thành phố đưa ra là cách đây hai năm, một phiên xử đại thẩm đoàn khai mạc ngày 22 tháng 10 năm 2003 đã xử trắng án cho cảnh sát viên Chad Marshall và kết luận rằng ông ta đã thi hành đúng thủ tục cảnh sát và tự vệ khi bắn chết cô Bích Câu trong phòng bếp. Nhưng sau khi nghiên cứu kỹ chứng cứ của hai bên, Chánh án Ware đã bác bỏ luận cứ trên và phán rằng bên nguyên đơn, tức gia đình nạn nhân Bích Câu có đủ bằng chứng để ràng buộc trách nhiệm dân sự về phía bị đơn tức là thành phố San Jose và Chad Marshall. Sau đó thì thành phố đã nộp đơn kháng cáo quyết định trên.

Thủ tục kháng cáo sẽ kéo dài khoảng vài năm, khiến cho bên đòi phương dễ nản chí và bỏ cuộc. Vụ kháng cáo đã gây ra một làn sóng phản nộ, nhất là đối với ông Richard Konda và ủy ban Công Lý, vì theo lời ông Konda thì việc kháng cáo đó chỉ là một mảnh khước kéo dài thì giờ và ép giảm giá thương lượng bồi thường xuống mà thôi. Để đáp lại, ông Konda đã quyết định và vận động một cuộc biểu tình chớp nhoáng vào trưa thứ Ba ngày 1/11/05 tại trước tòa thị chính, yêu cầu thành phố phải lập tức bồi thường cho



TRUYỀN THÔNG ĐANG PHỎNG VẤN LS. NGUYỄN TÂM TẠI CUỘC BIỂU TÌNH ĐÒI CÔNG LÝ TẠI TÒA THỊ CHÍNH SAN JOSE, 1-11-2005.

Bùi, nhưng sự bồi thường đáng kể như trên là một biểu tượng cụ thể để hàn gắn vết thương cho hai bé mồ côi, đồng thời đáp lại những tấm lòng đấu tranh bền bỉ của tất cả mọi người trong cộng đồng Việt Nam, trong đó tiếng nói truyền thông Việt Ngữ, tuy yếu ớt hơn người bạn Mỹ sung túc, nhưng đã góp phần không nhỏ trong việc đấu tranh cho quyền lợi chung của cộng đồng bị nạn chúng ta.

Cách đây 2 năm, sở cảnh sát San Jose cũng đã bồi thường \$390,000 cho một thanh niên Mễ vì đã đánh anh ta bể đầu và gãy tay, và nay, hơn 1.8 triệu là món tiền bồi thường lớn nhất mà thành phố San Jose phải trả cho nạn nhân vì bàn tay bạo lực của cảnh sát.

SAIGONUSA News (29.11.2005)



ĐẠI DIỆN CBVN BẮC CALI TẠI CUỘC BIỂU TÌNH ĐÒI CÔNG LÝ TẠI TÒA THỊ CHÍNH SAN JOSE, NGÀY 1-11-2005.



July 16, 2003: Tam Nguyen & Madison Nguyen lead the rally from Bích Câu Tran's home to SJ City Hall to protest the police shooting. LS NGUYỄN TÂM ĐÃ CÙNG VỚI CÔ MADISON NGUYỄN DẪN ĐẦU MỘT CUỘC TUẦN HÀNH- PHẢN ĐỐI SAU CÁI CHẾT CỦA CÔ BÍCH CẦU, SAN JOSE 16/7/2003.



TRƯỚC TÒA THỊ CHÍNH MỚI SAN JOSE, MADISON NGUYỄN NAY LÀ NGHỊ VIÊN TP. ĐANG TRẢ LỜI PHÒNG VẤN ANH BRIAN CÔNG ĐỒ, ĐÀI SBTN TRONG CUỘC BIỂU TÌNH ĐÒI CÔNG LÝ CHO GIA ĐÌNH BÍCH CẦU, 1-11-2005

Đau, Nhức?

PHAN CHIROPRACTIC

Khi có những triệu chứng liên quan tới cột sống, hoặc nguyên nhân bởi tai nạn xe cộ, nghề nghiệp thể thao như:

- Nhức đầu, mất ngủ, tê, mỏi, bong gân, sưng bắp thịt.
- Đau cổ, vai, lưng, chân tay, khớp xương, thần kinh tọa

Hãy đến với
Bác Sĩ Chính Hình
PHAN LONG GIA HÙNG D.C.
TEL: (408) 515 - 0601
551 E. Santa Clara St. - San Jose, CA 95122
(Góc đường 12 và Santa Clara. Bên cạnh nhà hàng Vững Tàu)

- Phòng mạch có trang bị X-Ray và dụng cụ Vật Lý Trị Liệu
- Nhận Medicare và các loại bảo hiểm.

CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO:

❖ Quý Bác, Quý Chú H.O cùng gia đình ❖ Các sinh viên học sinh.

(Quốc Hội Châu Âu tiếp trang 8)
bỏ : một là được quyền phát biểu tại
cuộc điều trần, hai là được phân phát
cuốn Sách Trắng về Nhân quyền của
Hà Nội.

Cuộc điều trần đã chinh phục toàn
thể các vị Dân biểu Châu Âu hôm ấy.
Tất cả đã lên tiếng yêu sách Quốc hội
Châu Âu phải áp dụng Điều 1 trong
Hiệp ước hợp tác kinh tế bó buộc Hà
Nội phải tuân thủ các nguyên tắc dân
chủ và nhân quyền, cũng như yêu sách
có những biện pháp chế tài nếu Hà
Nội không tuân thủ điều 1 nói trên.
Các vị Dân biểu cũng đã tán thành đề
xuất của ông Võ Văn Ái là Quốc hội
Châu Âu cần ra Quyết Nghị mới đánh
dấu 30 năm đàn áp tại ba nước Cam
Bốt, Lào và Việt Nam.

Ủy ban Bảo vệ Quyền làm Người
Việt Nam và Diễn Đàn Dân chủ Á
châu, do ông Võ Văn Ái làm Chủ tịch,
đã vận động ráo riết trong suốt hai
tháng 10 và 11 vừa qua để thông tin
các sự trạng đàn áp tiếp diễn tại Việt
Nam và cập nhật hồ sơ nhân quyền
và tôn giáo cho 730 vị Dân biểu Quốc
hội Châu Âu.

Bản Quyết nghị vừa được thông qua
do 6 chính đảng của Quốc hội Âu châu
đệ nạp, bao gồm 730 Dân biểu, nên đa
số tuyệt đối đã thông qua, không một
phiếu trắng, không một phiếu chống.
Các chính đảng này là : Đảng Bình
dân Châu Âu và Dân chủ Châu Âu
(EPP-ED) ; Đảng Xã hội Châu Âu
(PSE) ; Đảng Liên minh Dân chủ và
Tự do Châu Âu (ALDE) ; Đảng Xanh
và Liên minh Tự do Châu Âu (Green/
ALE) ; Liên đoàn Tả phái Thống nhất
(trong số có Đảng Cộng sản) và Tả
phái Xanh Bắc Âu (GUE/NGL) ; và
Đảng Châu Âu Hợp nhất các Quốc gia
(UEN).

Tại phần thảo luận trước khi thông
qua Quyết nghị, không một Dân biểu
nào chống đối hay thắc mắc về văn
bản Quyết nghị. Trái lại, toàn các phát
biểu vừa hỗ trợ vừa tố cáo sự trạng vi
phạm nhân quyền tại ba nước. Sau đây
là một vài phát ngôn tiêu biểu :

Bộ trưởng Ian Pearson, Bộ trưởng
Thương mại và Đặc trách Nhân quyền
Bộ Ngoại giao Vương quốc Anh : "Tôi
chào mừng sự quan tâm của Quốc hội
Châu Âu trên vấn đề hôm nay, đặc
biệt là cuộc Điều trần quan trọng hôm
12.9 vừa qua. Tôi biết rất rõ về tình
trạng trầm trọng tại ba nước. Ví dụ
như tại Bộ Ngoại giao, riêng trong

năm nay, tôi đã nhận được 100 thư
khiếu nại của các Dân biểu Anh về
việc vi phạm nhân quyền tại Việt
Nam. Tôi mừng rằng sau cuộc Điều
trần, nhà cầm quyền Việt Nam đã để
cho Liên Âu gặp thăm Hòa thượng
Thích Quảng Độ. Tôi sẽ phát biểu tất
cả vấn đề này và đưa ra một danh
sách tù nhân đòi trả tự do trong cuộc
gặp gỡ và đối thoại về nhân quyền với
nhà cầm quyền Việt Nam vào ngày
15.12 sắp tới".

Dân biểu Charles Tannock, Phó
chủ tịch Phân ban Nhân quyền Quốc
hội Châu Âu : "Tại Việt Nam người
công dân tiếp tục bị đàn áp vì tín
ngưỡng, tôn giáo và ngôn luận, mặc
dù Hiến pháp Việt Nam bảo đảm các
quyền đó. Trong khi Việt Nam không
ngừng kêu gào về sự nghèo thiếu của
họ và kêu gọi Liên hiệp Châu Âu tài
trợ giúp đỡ, thì tòa Đại sứ của họ ở
Camberra cho tôi biết rằng họ đã tiêu
đến một triệu Úc kim để tổ chức ăn
mừng 60 năm chuyên chế Cộng sản.
Sự kiện Việt Nam đàn áp tôn giáo
khiến cho Hoa Kỳ duy trì Việt Nam
trong danh sách các quốc gia cần đặc
biệt quan tâm năm 2005".

Dân biểu Simon Coveney, Báo
cáo viên Nhân quyền trên thế giới
năm 2005 : "Phân ban Nhân quyền
Quốc hội Châu Âu đã mở cuộc điều
trần về tình trạng tại ba nước Cam
Bốt, Lào và Việt Nam. Đối với đa số
trong chúng ta, cuộc Điều trần ấy đã
mở mắt chúng ta trên một thực trạng
vi phạm nhân quyền, hạn chế chính
trị cũng như đàn áp tôn giáo. Đối với
Việt Nam, chúng ta cần kêu gọi nhà
cầm quyền bảo đảm cho một thể chế
Đa đảng, chấm dứt các vụ đàn áp đối
với các Giáo hội chưa được thừa nhận,
đặc biệt là đối với Giáo hội Phật giáo
Việt Nam Thống nhất".

Dân biểu Glyn Ford, Đảng Xã hội
Châu Âu : "Việt Nam là một Quốc gia
Thị trường Lê Nin nit ("Market-
Leninist State", ở đây có ý châm biếm
khi đối từ chữ "Marxist - Leninist
State", chúng tôi ghi chú). Chúng ta
phải quyết tâm chống đối sự kỳ thị
của quốc gia này đối với Giáo hội Phật
giáo Việt Nam Thống nhất".

Dân biểu James Hugh Allister :
"Tại sao chúng ta lại mất thì giờ thảo
luận về tình trạng nhân quyền tại ba
nước này, khi Liên hiệp Châu Âu
không chịu áp dụng Điều quy định các
nguyên tắc dân chủ và nhân quyền là

điều kiện chủ yếu trong cuộc hợp tác
song phương với Việt Nam ? Chính điều
này đang bị vi phạm thường xuyên qua
mỗi ngày, thế mà chúng ta vẫn tiếp tục
đổ tiền đổ bạc giúp Việt Nam, làm như
chẳng có chi trầm trọng xảy ra trên đất
nước này. Như ông Võ Văn Ái, Chủ tịch
Ủy ban Bảo vệ Quyền làm Người Việt
Nam, đã nói tại cuộc Điều trần hôm
12.9, rằng : Việt Nam là một nhà tù
không lồ điều hành bởi bọn Mafia Đỏ
với sự tài trợ bằng tiền thuế của người
dân Châu Âu đóng góp".

Dưới đây là toàn văn Việt dịch bản
Quyết Nghị của Quốc hội Châu Âu :

**QUYẾT NGHỊ CỦA QUỐC
HỘI CHÂU ÂU
về tình trạng Nhân quyền
tại Cam Bốt, Lào và
Việt Nam**

(thông qua lúc 11 giờ 30 ngày
1.12.2005 tại Brussels)

QUỐC HỘI CHÂU ÂU

- chiếu Phúc trình Thường niên về tình
trạng Nhân quyền năm 2005,

- chiếu các Quyết Nghị trong quá khứ
tại các quốc gia Cam Bốt, Lào và Việt
Nam, đặc biệt là những Quyết Nghị về
tình trạng Nhân quyền trên thế giới
năm 2004,

- chiếu các Hiệp ước Hợp tác thỏa
thuận năm 1997 giữa Cộng đồng Châu
Âu và một bên là Vương quốc Cam Bốt
và Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và
Hiệp ước Hợp tác thỏa thuận năm 1995
giữa Cộng đồng Châu Âu và Cộng hòa
Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;

- chiếu đường hướng của Liên hiệp
Châu Âu bảo vệ những Người đấu tranh
cho nhân quyền, đường hướng đã được
Hội đồng Châu Âu chuẩn y tháng 7 năm
2004;

- chiếu điều 108 trong Quy tắc thủ tục;
A. công nhận những tiến bộ quan trọng
thực hiện trên lĩnh vực phát triển kinh
tế trong những năm vừa qua tại ba nước,
và hậu thuẫn các nỗ lực nhằm tham
gia tại các diễn đàn đa phương trong khu
vực hay ngoài khu vực;

B. hậu thuẫn các hoạt động của Liên
hiệp Châu Âu, các quốc gia thành viên
và những thành viên trong cộng đồng
thế giới giúp đỡ cho những chương trình
giảm nghèo của các chính phủ này;

C. thất vọng về sự việc những cải cách
chính trị và các quyền dân sự cho đến
nay chưa tương xứng với những cải cách

kinh tế và xã hội;

D. chào đón những cuộc gặp gỡ
đầu tiên vào tháng 6 năm 2005 giữa
các Tổ Công tác Liên Âu - Việt Nam
và Liên Âu - Lào nhằm xây dựng
các thiết chế, cải cách hành chính,
cải trị và nhân quyền, nhưng nhận
xét rằng tình trạng các quyền cơ
bản cho đến ngày hôm nay là điều
đáng quan tâm;

VỀ CAM BỐT (không dịch 6 đoạn
từ E đến J)

VỀ LÀO (không dịch 4 đoạn từ K
đến N)

VỀ VIỆT NAM

O. chào đón sự kiện Việt Nam
chấp nhận hôm tháng 6 năm 2005 "
Sơ đồ tổng thể các liên hệ hiện tại
và tương lai với Liên Âu" cũng như
tò ra sẵn sàng thảo luận vấn đề
nhân quyền;

P. dựa vào các thông tin xã hội và
dựa vào Bảng chỉ dẫn về sự Phát
triển Con người của Chương trình
Phát triển LHQ, thừa nhận
CHXHCNVN đạt những tiến bộ
đáng kể trên lĩnh vực kinh tế và xã
hội;

Q. xét rằng nhà cầm quyền Việt
Nam vẫn tiếp tục hạn chế tự do
ngôn luận và tự do báo chí, đặc biệt
trong năm 2004 thiết lập lực lượng
cảnh sát để kiểm duyệt các mạng
Internet và bắt bỏ tù những nhà lý
khai sử dụng Internet, gần cho họ
tội gián điệp, mà thực tế họ chỉ lưu
hành các thông tin trên mạng
Internet, như trường hợp các ông
Nguyễn Đan Quế, Phạm Hồng Sơn,
Nguyễn Vũ Bình và Nguyễn Khắc
Toàn;

R. xét rằng các dân tộc thiểu số
vùng Cao nguyên Trung phần và
Thượng du Bắc Việt, đặc biệt giới
người Thượng, bị chà đạp vì nạn
phân biệt đối xử và những vụ chiếm
đất của tổ tiên họ, hoặc bị đàn áp
tôn giáo;

S. xét rằng từ năm 1975, Giáo hội
Phật giáo Việt Nam Thống nhất bị
khủng bố có hệ thống vì đã tận tâm
lo cho tự do tôn giáo, nhân quyền và
cải cách dân chủ, năm 1981 Giáo
hội bị ngăn cấm hoạt động, tài sản
Giáo hội bị tịch thu, các hệ thống
giáo dục trung, tiểu và đại học, các
cơ quan từ thiện xã hội và văn hóa
của Giáo hội bị hủy phá, và rằng
Đức Tăng thống Thích Huyền

Quang và người phụ tá ngài, Hòa
thượng Thích Quảng Độ, bị giam cầm
độc đoán gần 25 năm;

T. xét rằng các Ban Đại diện Giáo
hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất
vừa được công cử trong năm 2005 tại
9 tỉnh miền Trung và miền Nam Việt
Nam để lo liệu cho nhân dân tại các
tỉnh nghèo thiếu này, bị công an sách
nhiều có hệ thống, và rằng Tăng sĩ
Thích Viên Phương bị phạt một số tiền
tương đương với 43 tháng lương tối
thiểu của người lao động, chỉ vì đã
quay hình Hòa thượng Thích Quảng
Độ đọc Thông điệp kêu gọi Nhân
quyền và Dân chủ cho Việt Nam để
gửi đến Ủy hội Nhân quyền LHQ vào
tháng Tư 2005;

U. ghi nhận lời chứng của Thượng
tọa Thích Thiện Minh vừa được trả tự
do sau 26 năm tù đầy, về những điều
kiện khắc nghiệt mà tù nhân đang
phải chịu đựng tại Trại Z30A ở Xuân
Lộc (tỉnh Đồng Nai), đặc biệt là trường
hợp các Linh mục Phạm Minh Trí và
Nguyễn Đức Vinh bị giam cầm suốt 18
năm qua, và ông Ngô Quang Vinh, 87
tuổi, thành viên Giáo hội Phật giáo
Hòa Hảo;

V. ghi nhận rằng, mặc dù Pháp lệnh
mới về Tôn giáo ban hành năm 2004
hệ thống hóa mọi mặt của đời sống
tôn giáo, nhưng rất nhiều hạn chế đối
với Giáo hội Phật giáo Việt Nam
Thống nhất và các Giáo hội Tin Lành,
kể cả Giáo hội Mennonite, vẫn duy trì
nguyên vẹn;

W. xét rằng Ủy ban Nhân quyền
LHQ đã đưa nhiều khuyến cáo (số
Tham chiếu CCPR/CO/75/VNM ngày
26.7.2002) cho nhà cầm quyền Việt
Nam lưu ý về Chiến lược Phát triển
Hệ thống Pháp luật, một kế hoạch 10
năm được nhiều quốc gia tài trợ, trong
số này có một số quốc gia thành viên
của Liên hiệp Châu Âu;

**QUỐC HỘI CHÂU ÂU KÊU GỌI
NHÀ CẦM QUYỀN VIỆT NAM :**

- cam kết cải cách chính trị và các
thiết chế dẫn tới nền dân chủ và pháp
quyền, khởi đầu bằng cách chấp nhận
hệ thống đa đảng và quyền tự do phát
biểu của mọi khuynh hướng;

- áp dụng Chiến lược Phát triển Hệ
thống Pháp luật theo hướng tuân thủ
các khuyến cáo của Ủy ban Nhân
quyền LHQ và các điều khoản trong
Công ước quốc tế về Các quyền Dân sự
và Chính trị;

NEWLAND PRODUCTION PRESENTS
Đêm
Lời Với Thương
NGƯỜI NHỎ
VỚI NHỮNG TÌNH KHÚC
DUY KHÁNH - TRÂM TỬ THIÊNG
CA SĨ
QUANG LÊ - NGỌC HẠ - DIỆM LIÊN
NGUYỄN THỤY - NGỌC QUÂN - HÀ ANH TÀI
THÀNH PHƯƠNG - DUY HOÀNG - THỤY PHƯƠNG
ĐC: Thủ Khoa - Thanh Lan - Thành Phương
Điều Hợp Chương Trình: Phạm Phú Lam
Ban Nhạc Newland
Thực Hiện - Báo Điện. Tài Văn Kiên (408) 920-3935
THỨ BẢY, NGÀY 17/12/2005
680 MINNESOTA AVE, SAN JOSE
TICKET \$35/ \$45 & VIP
CÓ BÁN TẠI
Nhà Hàng Quảng Đà
(408) 297-3402
CHƯƠNG TRÌNH ĐƯỢC SỰ BẢO TRỢ
Nguyễn Vũ Trụ-New York Life (408) 930-2175 | Đỗ Duy Chương-ST Real Estate (408)828-2892 | Sunlight Travel (408) 531-9799
Luật Sư Nguyễn Tâm (408) 993-1551 | Đỗ Thanh Văn-ST Real Estate (408) 821-1128 | Cơ Quan IRCC (408) 531-9799 |
Chương Trình Phát Thanh Dân Sinh (408) 531-9799 | Senter Auto Part (408) 292-8957 | Helen Tran-Innovia (408) 531-9799
Thái Quốc Hùng-New York Life (408) 205-0323 | Hoàng Trọng Đức-First Financial (408) 836-3631 |
Philip Phong Tran-Selection Realty (408) 456-0191 | Sơn Hoàng-Real Estate (408) 891-3787 | T&H Body Shop (408) 294-2001 |
Trung Tâm Bảo Lành Việt Mỹ (408) 573-9999 | Robert Mullins-Lê Minh Hải (408) 294-3888

VITC TELECOMMUNICATIONS
19:9c/phút
Đã điều chỉnh nhà
ở Hà Nội & Saigon
CALL VIETNAM
TẶNG 10 PHÚT miễn phí
cho khách mới ghi danh lần đầu
D:AL/VITC
Hãy Đăng Ký Thưởng với VITC
ĐỂ ĐƯỢC 1.888.846.8482
Trúng Thưởng
Giải 1: 1 vé máy bay đi Las Vegas, hoặc
1.250 phút gọi Việt Nam, hoặc
\$300 tiền mặt
Giải 2: 500 phút gọi Việt Nam hoặc
\$100 tiền mặt
Giải 3: Thuý Nga DVD mới nhất, hoặc
115 phút gọi Việt Nam, hoặc
\$25 tiền mặt
Đăng ký bắt đầu từ ngày
01/11/05 đến ngày 31/12/2005
Danh sách người trúng thưởng sẽ được đăng
trên các quảng cáo Tháng 1
Hãy theo dõi thường trực để biết các
Chương Trình Trúng Thưởng của VITC.
Hãy gọi 1-800-846-8482 để biết thêm chi tiết
Chúng tôi có nhận: VISA MasterCard
VITC là công ty viễn thông hàng đầu chuyên cung cấp các dịch vụ gọi đường dài về Việt Nam
và các dịch vụ cho thuê các đường dây gọi lớn nhất tại Hoa Kỳ
VITC có văn phòng tại: Chicago, Hà Nội, Hồng Kông, Los Angeles, Singapore
VITC TELECOMMUNICATIONS, LLC
Global Head Quarters
1010 Lake Street, Ste. 400, Oak Park, IL 60301-2838, USA
TEL: 708-386-3080 Fax: 708-386-3018

- chấm dứt mọi hình thức đàn áp các thành viên thuộc Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất và chính thức công nhận quyền hiện hữu của Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất cũng như các Giáo hội chưa được thừa nhận tại Việt Nam;

- trả tự do cho tất cả tù nhân chính trị và tù nhân vì lương thức bị giam cầm vì đã biểu tỏ chính đáng và ôn hòa các quyền tự do tư tưởng, tự do ngôn luận, tự do báo chí, tự do tôn giáo, đặc biệt là trả tự do cho nhữ vị Hòa thượng Thích Huyền Quang và Thích Quảng Độ, hai Hòa thượng đã được LHQ xác nhận là nạn nhân bị giam cầm trái phép (Quan điểm mang số tham chiếu 18/2005 ngày 26.5.2005 của Tổ Hành động Chống Bất bớ trái phép của LHQ);

- bảo đảm việc được hưởng toàn bộ các quyền cơ bản ghi trong Hiến pháp Việt Nam và trong Công ước quốc tế về Các quyền Dân sự và Chính trị, đặc biệt thừa nhận quyền đích thực được tự do xuất bản báo chí;

- bảo đảm quyền an toàn hồi hương, theo hiệp ước đã ký kết giữa Cam Bốt - Việt Nam - Cao ủy Tị nạn LHQ, cho những người Thương chạy thoát khỏi Việt Nam và cho phép Cao ủy Tị nạn LHQ và các tổ chức Phi chính phủ được quyền đến quan sát hiện trạng của những người hồi hương này;

Hơn thế nữa, QUỐC HỘI CHÂU ÂU,

-Hậu thuẫn các dự án do Hội đồng Châu Âu tài trợ nhằm thăng tiến việc phát triển nghề làm báo và hậu thuẫn khả năng tác tạo những chương trình tại Quốc hội Lào cũng như những hoạt động của Tổ Công tác tại Việt Nam nhằm thực hiện việc thiết lập các thiết chế, cải cách hành chính, sự cai trị và nhân quyền;

-Kêu gọi Hội đồng và Ủy hội Châu Âu đưa Quốc hội Châu Âu vào đảm nhiệm toàn triệt các công tác liên quan đến Tổ Công tác Liên Âu - Việt Nam và Liên Âu - Lào trong vấn đề xây dựng các thiết chế, cải cách hành chính, sự cai trị và nhân quyền;

-Kêu gọi Hội đồng và Ủy hội Châu Âu đánh giá trong từng chi tiết việc thực hiện các chính sách tại Cam Bốt, Lào và Việt Nam kể từ khi Hiệp ước liên kết và hợp tác được ký kết, mà Điều 1 của các Hiệp ước này nhấn mạnh việc tôn trọng các nguyên tắc dân chủ và các quyền cơ bản là yếu tố chủ yếu của Hiệp ước, rồi phúc trình cho Quốc hội Châu Âu;

-Ủy nhiệm Chủ tịch Quốc hội Châu Âu chuyển giao Quyết Nghị này đến Hội đồng Châu Âu, Ủy hội Châu Âu, đến ông Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc và các Chính phủ cùng Quốc hội ba nước Cam Bốt, Lào và Việt Nam.

(Bản Việt dịch của Ủy ban Bảo vệ Quyền làm Người Việt Nam)

CƠN GIẬN DỮ CỦA GIỚI THANH NIÊN PHÁP

LÊ MINH

Nước Pháp lại vừa trải qua một cơn sóng gió với những vụ xuống đường đầy bạo loạn kéo dài trong nhiều ngày. Người ta thấy trên màn ảnh truyền hình hình ảnh của những đám người giận dữ hò hét quanh những chiếc xe bị lật ngửa, bùng cháy. Mohammed Rezzoug, một người phụ trách phòng tập thể dục và sân bóng đá, biết rõ về những vụ thanh niên ném bom xăng, đốt xe hơi trên các đường phố vùng ven thủ đô Paris hơn cả cảnh sát và mật vụ Pháp, những người đang chống lại điều này. Anh ta có thể xác định phần lớn các thủ phạm, có thể là những người hàng xóm láng giềng ngay tại các nơi xảy ra vụ tấn công.

Trong khi các chính khách Pháp nói rằng bạo lực sau khi diễn ra tại khu ngoại ô, đã bắt đầu len vào thủ đô Pháp lần các tỉnh thành trên khắp đất nước là thủ đoạn của bọn tội phạm, thì những cư dân của vùng Le Blanc - Mesnil lại biết rõ hơn rất nhiều. Những kẻ phá rối trật tự công cộng đã từng lớn lên, chơi bóng đá ở sân Rezzoug. Chúng là con cái của những người đồ rác gán phi trường quốc tế Charles - Gaulle hoặc những người quét dọn vệ sinh tại các trường học trong vùng. Một cư dân tại đây đã nói: "Đó không phải là một cuộc cách mạng chính trị hoặc cách mạng Hồi giáo. Mọi người đang rất giận dữ. Qua những đám cháy, họ muốn khẳng định rằng chúng tôi đang tồn tại, chúng tôi đang ở đây".

Một đòi hỏi được thừa nhận hết sức kịch tính như vậy đã vạch rõ khoảng cách ngày một gia tăng giữa tốc độ tăng trưởng dân số Pháp và sự phân cấp chính trị không còn thích hợp để cải thiện xã hội. Những thanh niên giận dữ này có mặt tại tất cả các khu dân cư nghèo của Pháp là con cái sinh ra tại Pháp của những người nhập cư từ Arab hoặc châu Phi, họ là những công dân bị coi thường nhất trong cộng đồng dân cư tại Pháp. Phần lớn họ là thành viên cộng đồng Hồi giáo chiếm 10 phần trăm trong tổng số 60 triệu người dân Pháp. Một trong số những thanh niên hiện diện trong những cuộc xuống đường bạo loạn nói trên là một thanh niên 18 tuổi sinh ra tại Pháp, con của những người dân di cư gốc Bồ Biển Ngà. Vào ba giờ sáng hôm thứ bảy, anh ta giết mình thức giấc và mạo hiểm quay ra đường trở lại sau một đêm đi đốt xe. Đội chiếc mũ đánh bóng chày kéo sụp xuống che đôi mắt nâu và khuôn mặt gỗ mun, anh ta nói: "Chúng tôi muốn thay đổi chính quyền. Không có cách gì có thể làm cho họ chú ý đến chúng tôi. Cách duy nhất là phải đốt sạch". Cũng như nhiều thanh niên khác trả lời phỏng vấn về tình trạng bạo lực từ 10 ngày qua, anh ta chỉ trả lời với điều kiện không bị nhận dạng, vì sợ cảnh sát sẽ bắt giữ mình. Nhưng anh ta và nhiều người khác mô tả cái đêm giận dữ mà không hề cảm thấy sợ hãi, được bao quanh bởi nhiều nhóm thiếu niên hăm

áo khoác mỏng manh trong màn hơi lạnh của buổi chiều xám xịt đang buông dần xuống nói thêm: "Chúng gọi chúng ta là lũ đòi bạo". Ngoài sự thù ghét dành cho Sarkozy, các thanh niên này cùng với bạn bè liệt kê một danh sách rất nhiều điều phàn nàn về chính phủ. Abdel, đại diện cho sự tức giận của rất nhiều thanh thiếu niên khác, nói rằng anh rất tức giận trước những công sức mà chính phủ Pháp đã làm nhằm đẩy những người lãnh đạo Hồi giáo vào vai trò trung gian giữa cảnh sát và những người gây ra bạo lực.

Anh nói: "Điều này chẳng có gì liên quan đến tôn giáo. Nhưng những ai không theo Hồi giáo luôn sợ hãi những người có râu dài như tôi. Đối với họ, tôi rất đáng ngờ. Chúng tôi luôn luôn phải chịu sự phân biệt đối xử. Ngày nào chúng tôi cũng phải sống với nó, nó đã trở thành một thói quen và lớn lên trong bầu không khí xung quanh".

Anh nói tiếp: "Tôi lớn lên tại Pháp, nhưng tôi tin vào chúa trời và tôn giáo. Trong tôi có hai nền văn hoá và tôi thuộc về cả hai. Chúng ta nên chấm dứt việc áp đặt này".

Rezzoug, người quản gia, nói rằng ông đã chứng kiến nhiều thanh niên địa phương đấu tranh vì sự xung đột cá nhân nặng nề do chính nền văn hoá song song của họ. Ông nói: "Họ đi đến các giáo đường Hồi giáo và cầu nguyện. Nhưng đây là nước Pháp, do đó họ cũng ăn uống và tiệc tùng. Họ cũng muốn chứng minh với cha mẹ, anh em, có chú mình rằng họ không thể chịu nổi nữa. Họ đang đốt phá tất cả những nơi họ từng chơi đùa, từng cư ngụ - họ đang đốt phá chính những sân chơi của mình".

Le Blanc - Mesnil không phải là một cộng đồng nơi thanh niên muốn sống và hưởng thụ. Nơi này không có những yếu tố hấp dẫn mà thế giới văn tương đối với thủ đô Paris, dù chỉ cách đó 25 phút lái xe hoặc đi xe lửa. Đây là một thị trấn công nghiệp với những căn hộ chung cư hình hộp và các cửa hàng bán sỉ. Tuy Pháp là một quốc gia có tỉ lệ thất nghiệp là 10 phần trăm trong năm nay, nhưng tại khu vực này, tỉ lệ thất nghiệp cao gấp bốn năm lần nếu chỉ tính những người dưới 25 tuổi. Mọi thứ ở đây đều bị phá huỷ hay bỏ hoang. Chẳng có chỗ nào cho trẻ em chơi đùa. Vào hầu hết các buổi chiều thứ bảy, giới thanh thiếu niên chẳng có gì để làm. Họ lang thang với những thanh niên lớn tuổi hơn, trải qua buổi tối ở các góc phố hoặc vỉa hè trước những quán cà phê. Vài thanh niên lớn hơn nấn những cái túi nhựa đầy thuốc lá Hashish để bán hoặc trao đổi. Khi họ đọc những tờ báo đăng tải tin tức về các cuộc gây rối mà họ thực hiện hồi đêm trước, họ cũng bắt đầu bàn tán về những gì sẽ làm trong chiều tối thứ bảy này với một không khí buồn tẻ hơn là một kế hoạch thực thụ. Khi thống kê tình hình chung của giới thanh niên tại đây, Rezzoug nói: "Chúng tôi không hề có giấc mơ Hoa Kỳ ở đây. Thậm chí chúng tôi không có cả giấc mơ Pháp". Những gì mà họ làm chỉ là những hành động phản kháng vô thức trước những vấn nạn xã hội mà họ đã phải chịu đựng một cách bất lực.

Rezzoug nói có khoảng 18 thanh niên trong độ tuổi từ 15 đến 25 là những người chịu trách nhiệm đối với hầu hết các vụ đốt phá và tấn công cảnh sát tại Le Blanc - Mesnil. Tuy nhiên ông nói có nhiều thanh niên trẻ tại các thị trấn phụ cận cũng cùng tham gia. Các thanh niên này nói rằng họ qua mặt các viên chức pháp luật bằng cách chia ra thành nhiều nhóm nhỏ, sử dụng tin nhắn qua điện thoại di động để cảnh báo cho đồng bạn về vị trí đóng chốt của cảnh sát và lính cứu hoả.

Đối với những thanh niên trẻ tại Le Blanc - Mesnil và hàng trăm thanh niên khác ở những khu vực bản cùng hoá, chỉ có một người đại diện cho tất cả những gì họ cảm thấy ghê tởm đối với chính phủ Pháp: Đó là ông bộ trưởng nội vụ Nicolas Sarkozy, người được xem là ứng cử viên hàng đầu cho cuộc bầu cử tổng thống sắp tới vào năm 2007. Vào tháng trước, ông này đã đề nghị tổ chức một "cuộc chiến không tha thứ" chống lại tội ác và những vấn đề rắc rối tại các khu vực nghèo khó.

Một tuần sau đó, hai thiếu niên Hồi giáo tại khu ngoại ô phía bắc Clichy - sous - Bois bị điện giật chết tại một trạm biến thế khi họ đang lần trốn những người cảnh sát mà họ cho là đang truy tìm họ. Các viên chức chính quyền Pháp nói rằng cảnh sát không hề truy đuổi hai thanh niên này. Cái chết của họ càng thúc đẩy tình trạng bạo lực nhanh chóng lan truyền, đặc biệt khi Sarkozy gọi những người gây ra tình trạng này là "bọn cặn bã" và "những kẻ sát nhân".

Một lực sĩ 28 tuổi tên là Abdel nói: "Tôi là công dân Pháp thật, nhưng tôi không tỉnh". Với hàm râu đen, mái tóc dợn sóng chải gọn gàng, Abdel đứng ngay bìa một vòng tròn bao quanh các thanh niên thừa nhận hành vi bạo lực của mình.

Một thiếu niên mảnh dẻ khom mình dưới chiếc

áo khoác mỏng manh trong màn hơi lạnh của buổi chiều xám xịt đang buông dần xuống nói thêm: "Chúng gọi chúng ta là lũ đòi bạo". Ngoài sự thù ghét dành cho Sarkozy, các thanh niên này cùng với bạn bè liệt kê một danh sách rất nhiều điều phàn nàn về chính phủ. Abdel, đại diện cho sự tức giận của rất nhiều thanh thiếu niên khác, nói rằng anh rất tức giận trước những công sức mà chính phủ Pháp đã làm nhằm đẩy những người lãnh đạo Hồi giáo vào vai trò trung gian giữa cảnh sát và những người gây ra bạo lực.

Anh nói: "Điều này chẳng có gì liên quan đến tôn giáo. Nhưng những ai không theo Hồi giáo luôn sợ hãi những người có râu dài như tôi. Đối với họ, tôi rất đáng ngờ. Chúng tôi luôn luôn phải chịu sự phân biệt đối xử. Ngày nào chúng tôi cũng phải sống với nó, nó đã trở thành một thói quen và lớn lên trong bầu không khí xung quanh".

Anh nói tiếp: "Tôi lớn lên tại Pháp, nhưng tôi tin vào chúa trời và tôn giáo. Trong tôi có hai nền văn hoá và tôi thuộc về cả hai. Chúng ta nên chấm dứt việc áp đặt này".

Rezzoug, người quản gia, nói rằng ông đã chứng kiến nhiều thanh niên địa phương đấu tranh vì sự xung đột cá nhân nặng nề do chính nền văn hoá song song của họ. Ông nói: "Họ đi đến các giáo đường Hồi giáo và cầu nguyện. Nhưng đây là nước Pháp, do đó họ cũng ăn uống và tiệc tùng. Họ cũng muốn chứng minh với cha mẹ, anh em, có chú mình rằng họ không thể chịu nổi nữa. Họ đang đốt phá tất cả những nơi họ từng chơi đùa, từng cư ngụ - họ đang đốt phá chính những sân chơi của mình".

Le Blanc - Mesnil không phải là một cộng đồng nơi thanh niên muốn sống và hưởng thụ. Nơi này không có những yếu tố hấp dẫn mà thế giới văn tương đối với thủ đô Paris, dù chỉ cách đó 25 phút lái xe hoặc đi xe lửa. Đây là một thị trấn công nghiệp với những căn hộ chung cư hình hộp và các cửa hàng bán sỉ. Tuy Pháp là một quốc gia có tỉ lệ thất nghiệp là 10 phần trăm trong năm nay, nhưng tại khu vực này, tỉ lệ thất nghiệp cao gấp bốn năm lần nếu chỉ tính những người dưới 25 tuổi. Mọi thứ ở đây đều bị phá huỷ hay bỏ hoang. Chẳng có chỗ nào cho trẻ em chơi đùa. Vào hầu hết các buổi chiều thứ bảy, giới thanh thiếu niên chẳng có gì để làm. Họ lang thang với những thanh niên lớn tuổi hơn, trải qua buổi tối ở các góc phố hoặc vỉa hè trước những quán cà phê. Vài thanh niên lớn hơn nấn những cái túi nhựa đầy thuốc lá Hashish để bán hoặc trao đổi. Khi họ đọc những tờ báo đăng tải tin tức về các cuộc gây rối mà họ thực hiện hồi đêm trước, họ cũng bắt đầu bàn tán về những gì sẽ làm trong chiều tối thứ bảy này với một không khí buồn tẻ hơn là một kế hoạch thực thụ. Khi thống kê tình hình chung của giới thanh niên tại đây, Rezzoug nói: "Chúng tôi không hề có giấc mơ Hoa Kỳ ở đây. Thậm chí chúng tôi không có cả giấc mơ Pháp". Những gì mà họ làm chỉ là những hành động phản kháng vô thức trước những vấn nạn xã hội mà họ đã phải chịu đựng một cách bất lực.

Một thiếu niên mảnh dẻ khom mình dưới chiếc

Vinado Finance

2742 Ashley Ct., San Jose, CA 95135



Amy Duong
BROKER/OWNER

DIRECT: 408.280.5126
FAX: 408.532.8519
Email: sarahdo1999@gmail.com

Our Office specializes in:

- Purchase Loans with no down payment, no income verification.
- Refinance to pay off: 1st loan, 2nd loan, other high interest debts, etc...
- Cash out for Home Improvements, Family Emergency/Reserve Funds, or other great investments, etc..
- Option ARM with 1% for 1 month, 1.75% for 3 months, can be fixed with Minimum Monthly Payments in 5 years: Excellent programs for short term investors.
- Fixed 10 years with interest only available.



Call Our Office Today for:
FREE PRE- QUALIFICATION

ĐẶNG TRẦN YÊM



Real Estate Broker
Investment Strategist

CHUYÊN MUA BÁN CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI TOÀN TIỂU BANG CALIFORNIA

- Commercial Buildings
- Shopping Centers
- Gas Stations

CHUYÊN PHỤ TRÁCH CÁC CHƯƠNG TRÌNH

- SBA Loans
- Commercial Loans
- Resident Loans

(408) 998-4433 (Bus)

(408) 998-3377 (Res)

(408) 595-9696 (Cell)

Kinh nghiệm nhiều năm trong lãnh vực mua bán nhà và Mortgage Loans ở vùng San Jose, Sacramento, Santa Ana và Los Angeles.

TÂM SỰ KHÁN GIẢ CÙNG CÁC ÔNG VUA KHÔNG NGẠI

TRẦN KIM NGUYỄN

Thành phố San Jose kể từ ngày được thi sĩ Quốc Nam đặt cho cái tên khá đẹp là Thung Lũng Hoa Vàng, sau đó còn được cộng đồng người Việt tị nạn cộng sản khoác cho nhiều tên nữa như Thủ Phủ Tình Thương trong chiến dịch cứu người vượt biển, quyền góp cứu trợ này nọ kể cả gom tiền giúp đồng bào tại quê nhà, rồi Thủ Phủ Chính Trị trong các lần biểu tình sôi động, và cuối cùng là tên Thủ Phủ Văn Nghệ qua các việc tổ chức văn nghệ trong đó có những lần các ông Vua Không Ngại mang cả các ca sĩ từ trong nước ra trình diễn. Những tiếng hát của các ca sĩ này la hét làm chói tai người nghe không ít.

Ngay cả đến những công ty thương mại về âm nhạc cỡ lớn như Paris by Night hay Asia đã bỏ ra hàng trăm ngàn đô la để dàn dựng những buổi trình diễn. Nhưng vẫn chưa được gọi là hoàn chỉnh, họ vẫn có thái độ coi thường khán giả ở những lần tổ chức vừa qua tại San Jose. Người không dự khán trực tiếp mà chỉ coi băng(Video) hoặc đĩa thu hình(DVD) tại nhà chắc chắn không chứng kiến được việc sơ sót về kỹ thuật và các MC điều dờ này.

Trách nhiệm của người đứng ra tổ chức phải hiểu rằng buổi trình diễn mà thành công trên số doanh thu do có đông người đến dự khán, có đông nhà bảo trợ qua hình thức quảng cáo chưa thể gọi là thành công.

Đa số các lần trình diễn hầu như quảng cáo và thực tế trình diễn là hai thái cực đối nghịch. Nói một đằng làm một nẻo mà một nhà báo tại San Jose đã hùng hổ nói thay cho bầu show khác bằng ngôn từ "Treo đầu Dê bán thịt Chó." Cũng chỉ vì cạnh tranh nghệ nghiệp và hứa hẹn đủ thứ giúp đỡ sau này.

Ngoài ra cũng còn có những nhà tổ chức ít khi để ý đến âm thanh ánh sáng, dàn dựng sân khấu làm cho khán giả khó chịu về những dụng cụ nằm trình inh giữa sân khấu, làm cho điện tích trình diễn bị thu nhỏ lại, khiến cho người dự khán khó chịu vì bị giới hạn tầm quan sát người trình diễn.

Một số ca sĩ hát cho những lần trình diễn này không chịu tập dượt để nâng cao nghệ nghiệp hoặc hát

"lipping"(mấp máy môi trước khán giả nhưng thực tế là để đĩa nhạc(CD) phát từ hệ thống âm thanh. Sự coi thường khán giả này của những ca sĩ lười tập dượt rồi đây chắc chắn sẽ bị đào thải.

Đi tìm hiểu về các quan điểm "Thế nào gọi là thành công trong một Show trình diễn" chúng tôi đã được một số người thường tham dự và một vài nhà tổ chức cho biết như sau :

- Đa số khán giả cho rằng hầu hết các "Vua Không Ngại" là những bầu show hiện nay đều có khuyết điểm giống nhau là không khai mạc buổi trình diễn đúng giờ, vì tật của người VN mình là hay đến chậm trễ, từ ca sĩ đến khán giả đều giống nhau vì không sắp xếp trước công việc của mình như người bản xứ Hoa Kỳ. Sự thiếu trang trọng của họ đã làm cho nhiều người khác phải chờ đợi mất thì giờ. Khán giả đôi khi bị khó chịu về lỗi trình diễn coi thường khán giả của một vài ca sĩ tự cho mình là "Hot nhất", và còn rất nhiều ý kiến khen chê trái ngược nhau mà khán giả không muốn nêu lên chỉ vì tính cá nể.

Chúng tôi có đặt cùng một câu hỏi này với đạo diễn Tài Văn Kiên của New Land Productions và được ông bầu show này cho biết như sau : "Muốn được coi như là một Show thành công cần phải có nhiều yếu tố:-

- Việc trước tiên Ban Tổ Chức phải biết dàn dựng sân khấu trong đó kể cả trang trí, âm thanh, ánh sáng một cách khá kỹ càng để giảm thiểu khiếm khuyết có thể xảy ra. Muốn như vậy phải chuẩn bị và sắp xếp một cách hết sức kỹ lưỡng.

- Chọn lựa những bản nhạc trình diễn phải phù hợp với nội dung của chủ đề của buổi trình diễn đã được quảng cáo.

- Ban nhạc phải có hoà âm thích hợp cho từng bản nhạc và tập dượt kỹ càng, người trưởng ban nhạc phải điều chỉnh âm thanh sao cho thích hợp với lỗ tai của khán giả.

- Yếu tố ca sĩ trình diễn cũng là một vấn đề, người tổ chức phải biết linh động cùng ban nhạc sắp xếp chương trình cho liên tục không nên bỏ khoảng trống quá lâu trong trường hợp người ca sĩ thiếu tự trọng vì đến không đúng

giờ, hát miễn cưỡng vì đã ký hợp đồng và đã nhận thù lao

Trong những năm gần đây từ ca sĩ đến người thường thính ca nhạc đều phải công nhận thành phố San Jose của chúng ta có nhiều Show trình diễn nhất so với các nơi khác có người Việt cư ngụ tại khắp nơi ở hải ngoại. Vì thế khán giả và các nhà bảo trợ là sự quyết định cho mỗi lần trình diễn, khán giả đồng hay bảo trợ mạnh thì các bầu show lại cần phải có những tâm nhìn trân trọng hơn. Vì mỗi lần tổ chức họ đều mạnh mẽ ủng hộ để nâng cao giá trị nghệ thuật vì nhiệt tình với việc bảo vệ nét văn hoá qua khía cạnh văn nghệ của nền âm nhạc Việt Nam. Tất cả khán giả và các nhà bảo trợ không ngại bỏ tiền ra, mua giá vé cao để tham dự. Vì thế ban tổ chức phải biết sắp xếp và chuẩn bị kỹ càng và thật chu đáo, ngõ hầu mang đến cho người tham dự cũng như người bảo trợ chương trình càng nhiều ấn tượng tốt đẹp hơn, để sau khi họ tham dự ra về còn lưu lại nhiều kỷ niệm tiếc và quý mến đối với chúng tôi là những người đã đứng ra chịu trách nhiệm tổ chức. Đó gọi là sự kính trọng các nhà bảo trợ và khán giả của chúng tôi."

Khi chúng tôi hỏi đạo diễn Tài Văn Kiên là sau nhiều lần thành công trong các lần tổ chức trước đây. Lần này trong chủ đề "Người Thương, Người Nhớ" anh có thể cho mọi người biết có gì đặc biệt hơn không ?

Đạo diễn Tài Văn Kiên trả lời rằng: "Đối với tôi không dám gọi là thành công, mà chỉ cho đó là những nỗ lực trong việc phục vụ nghệ thuật qua việc ủng hộ và yểm trợ mạnh mẽ của các mạnh thường quân và khán giả đến với chúng tôi để cùng nhau đóng góp cho văn hoá Việt nam qua nghệ thuật bằng sự dàn dựng và trình diễn của anh chị em nghệ sĩ chúng tôi.

Chính vì vấn đề tài chính là nòng cốt của mỗi lần tổ chức mà chúng tôi phải cố gắng hơn hầu mang đến cho mọi người sự hài lòng tương đối, bất buộc chúng tôi phải có những mối lạ hơn. Sự cố gắng và nỗ lực làm việc chuẩn bị cho lần trình diễn kỳ này của anh chị em chúng tôi, nên chúng tôi tự nghĩ rằng không thể nào tự giận cho mình hai chữ thành công được."

Trả lời câu hỏi "Anh nghĩ sao về lỗi trình diễn của các ca sĩ từ trong nước ra đây hát so với lỗi trình diễn của ca sĩ VN tại hải ngoại, mà báo chí đã cho rằng một số bầu show nói là ca sĩ từ

trong nước ra hát mang tính cách chuyên nghiệp hơn ca sĩ tại hải ngoại?"

Anh Tài Văn Kiên phát biểu: "Thưa anh, họ là những nghệ nhân ra đây với tinh cách mang chuông đi đấm xừ người, bên cạnh đó họ muốn được các nhà bầu show và khán giả tại hải ngoại chú ý đến họ và đón nhận để hy vọng được có dịp trình diễn trong những chương trình kế tiếp ngõ hầu có nhiều tiền hơn.

Vì những bài họ hát tại hải ngoại đôi với họ là cũ rồi, nhưng khi trình diễn với chúng ta tại hải ngoại này thì vẫn còn mới lạ. Còn vấn đề họ có chuyên nghiệp hay không thì chưa hẳn là như vậy.

Một số ca sĩ loại này phải dùng CD (compact dish) mở nhạc rồi nhấp môi trên sân khấu như là đang hát thật, thực tế là âm thanh phát ra từ đĩa nhạc ở bên trong hậu trường.

Mỗi người có nét đặc thù riêng rẽ, ca sĩ từ trong nước ra không phải ai cũng trình diễn xuất sắc trên sân khấu hải ngoại, ngoài vấn đề vừa được các bầu show bảo lãnh để trình diễn kiếm tiền lại còn có chuyến du lịch mở rộng tầm

mắt để nhìn thấy lối sống văn minh tại hải ngoại khác hẳn đời sống chậm tiến tại quê nhà. Nhận xét này là do khán giả quyết định chứ không phải chúng tôi.

Mặt khác, đôi với ca sĩ tại hải ngoại thì có nhiều người đã thành công, không phải họ không được đón nhận qua những lần trình diễn thiện nguyện không lấy thù lao hay trình diễn các show có thù lao.

Tuy nhiên ca sĩ tại hải ngoại cũng nên trau dồi thêm kỹ thuật và nghệ thuật biểu diễn để sẵn sàng đối phó với sự cạnh tranh của ca sĩ từ trong nước ra, thêm vào đó phải nỗ lực hết sức để tạo thêm cảm tình của khán giả, các nhà bảo trợ và bầu show. Có như vậy mới chứng tỏ được đạo đức nghề nghiệp của giới nghệ sĩ tại hải ngoại."

Hy vọng rằng những ý kiến được nêu ra trong bài viết này sẽ giúp cho chúng ta quan tâm hơn về sinh hoạt nghệ thuật để có thể giảm thiểu được những trở ngại mà chúng ta có thể làm được, nhưng đã thiếu sự quan tâm hay điều chỉnh cho thích hợp.

TRẦN KIM NGUYỄN

Kinh tế Mỹ: Tổng sản lượng Quý 3 tăng 4.3%, mạnh hơn dự đoán

(NV) - Báo cáo của chính quyền Hoa Kỳ công bố hôm Thứ Tư 30 Tháng Mười Một cho hay, mức tăng trưởng trong Tổng Sản Lượng Kinh Tế Toàn Quốc vào quý 3 mạnh hơn nhiều so với dự đoán trước đó, bởi vì sức tiêu thụ của dân chúng cũng như lãnh vực doanh nghiệp vẫn cao mặc dầu những trận bão trong những tiểu bang duyên hải đã làm thiệt hại khá nhiều.


Tổng Sản Lượng Nội Địa Hoa Kỳ, tức tổng số hàng hóa và dịch vụ sản xuất tại nội địa Hoa Kỳ, đã tăng 4.3% trong quý 3, từ Tháng Bảy tới Tháng Chín. Đây là mức tăng trưởng mạnh nhất kể từ 3 tháng đầu năm 2004 đến nay, theo báo cáo của Bộ Thương Mại.

Trong bản báo cáo sơ khởi gửi đi tháng trước, bộ này cho hay, mức tăng trưởng là 3.8%, trong khi giới kinh tế gia Wall Street cho rằng mức tăng trưởng theo dự đoán của họ phải cao hơn như thế - ít nhất 4.0%. Thực tế, con số báo cáo sau cùng cho thấy mức tăng trưởng là 4.3%, cao hơn tròn 1 điểm so với quý 2. Ông Alan Ruskin, giám đốc nghiên cứu tại 4CAST Ltd ở New York, phát biểu, "Rõ ràng kinh tế đã có một đầu máy rất mạnh, dù sức

chạy xuyên qua điều tàn của những cơn bão lộc."

Bản báo cáo Bộ Thương Nghiệp cũng cho thấy, mức lạm phát có phần thấp hơn so với báo cáo ban đầu. Chỉ số giá tiêu thụ, nếu không tính giá thực phẩm và xăng dầu vốn là những yếu tố rất biến động, chỉ tăng lên 1.2%, chứ không phải là 1.3% như trong báo cáo trước.

Đây là mức lạm phát thấp nhất trong hơn 2 năm qua. Những nhà kinh tế lo rằng mức lạm phát điều chỉnh có thể cao hơn, nhưng thực tế lại thấp hơn. Đây là một tin vui với Ngân Hàng Trung Ương, là vì nó làm giảm áp lực lạm phát vốn luôn luôn đè nặng tâm trí những nhà lãnh đạo tài chính của quốc gia. Nhìn chung, bản báo cáo công bố hôm Thứ Tư củng cố niềm tin về mức tăng trưởng vững vàng của nền kinh tế, lạm phát được kiềm chế, mức tiêu dùng của dân chúng cũng như giới kinh doanh tiếp tục tăng cao. Tuy nhiên, những nhà kinh tế cho rằng mức tăng trưởng trong quý 4 năm 2005 và đầu năm 2006 sẽ chậm lại, do thị trường địa ốc mất nhiều sức nóng, và giới tiêu thụ hăm dọa chi tiêu.

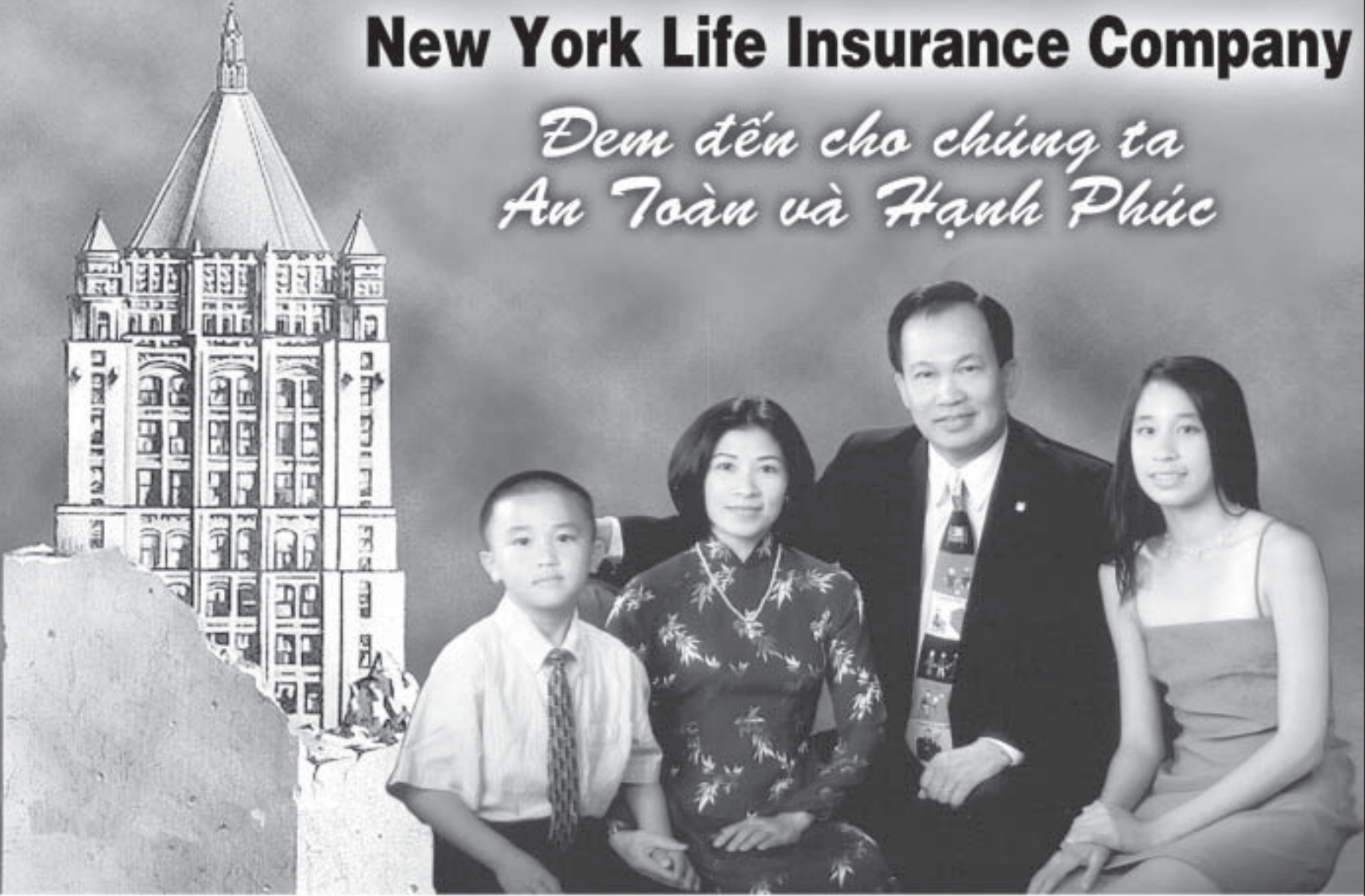


NEW YORK LIFE

The Company You Keep®

New York Life Insurance Company

Đem đến cho chúng ta
An Toàn và Hạnh Phúc



Lấy Thành Tín và Quyền Lợi Của Quý Vị Làm Phương Châm Phục Vụ

TÔI ĐẠI DIỆN CÔNG TY BẢO HIỂM

NEW YORK LIFE

Sẽ thảo luận cùng quý vị về những chi tiết bảo hiểm sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- Để dành tiền hưu trí (Retirement Planning)
- Niên Kim (Annuities)
- Để dành tiền học (College Planning)
- Bảo hiểm săn sóc tàn phế (Long Term Care Insurance)
- Kế hoạch truyền thừa tài sản (Estate Planning)

550 S. Winchester Blvd., #205 - San Jose, CA 95128

* Những tài liệu công hiến cho các sản phẩm này chỉ có bằng anh ngữ

NGUYỄN VŨ TRỤ

Agent, New York Life Insurance Company

CA Lic.# 0B93793

Chairman's Council 1998-2003

Bus: (408) 556-7228 - (408) 930-2175

Fax: (408) 528-0636

Nững nịu

Thật kém may mắn cho một người đàn ông có cô vợ chẳng bao giờ biết nững nịu với chồng. Khi có một người vợ nững nịu, người chồng thấy mình trở nên mạnh mẽ và đàn ông hơn, muốn ban phát và cho đi nhiều hơn.

Thế nào là nững nịu?

Đó là sự đòi hỏi hay từ chối để người kia phải làm theo ý mình trong sự tràn trề yêu thương. Đó là sự ra lệnh bằng trái tim chứ không phải bằng quyền lực. Cứ xem một đứa trẻ nững nịu với mẹ thì biết: trong cách yếu ớt, nhỏ bé, nhiều khi rất đáng thương nhưng nó khiến người mẹ cứng rắn nhất cũng phải mềm lòng và chiều theo ý con. Diễn tả theo cách của đại thi hào Tagore thì: "Bé làm như thế để chiếm hết kho báu tình thương của mẹ".

Là gia vị không thể thiếu của vợ chồng

Bạn có muốn chiếm hết "kho báu tình yêu" của chàng? Chắc chắn là có. Không những thế bạn còn muốn tất cả nguồn sinh lực dồi dào luôn rạo rạo trong cơ thể của chàng chỉ dành cho bạn chứ không cho người phụ nữ nào khác. Đó là điều chính đáng. Để làm được điều ấy thì nững nịu là một gia vị quan trọng không thể thiếu trong đời sống vợ chồng.

Muốn nững nịu thì bạn phải là một người vợ nhỏ bé hơn, khiêm tốn hơn, cần thiết chàng hơn... cho dù ngoài xã hội bạn là một người phụ nữ quyền lực, mạnh mẽ, giỏi giang được mọi người nể phục.

Đây là một nhược điểm của một số phụ nữ thành đạt, có địa vị ngoài xã hội khi họ muốn mang lớp "áo giáp" cứng ngắc ấy vào cả phòng ngủ của vợ chồng, để rồi không thể trở nên mềm mại, nữ tính được.

Bạn có là ai, có vị trí hay nổi tiếng hơn chồng bao nhiêu thì hãy để cái bóng ấy ở ngoài phòng ngủ. Khi bên chàng, bạn hãy là người phụ nữ nững nịu để chàng che chở, chiều chuộng, bảo ban...

Nững nịu là gọi tình

Trong chuyện chăn gối thì sự nững nịu chính là một cử chỉ gọi tình. Muốn được chàng yêu ư? Hãy chọn một thời khắc thích hợp để bạn tỏ ra nững nịu,



chàng sẽ chiều theo bạn. Ngay cả khi bạn từ chối mà từ chối một cách nững nịu nó cũng khiến sự ham muốn ở chàng càng thăng hoa để yêu vợ nồng nàn.

Cho nên có thể nói sự nững nịu của trẻ con là bản năng tự nhiên, còn nững nịu ở một người phụ nữ là cả một nghệ thuật. Vì phải thật kín đáo, dịu dàng, tế nhị đến nỗi chàng không biết là bạn nững nịu hoặc có biết nhưng vẫn muốn nhắm mắt làm theo vì chính chàng cũng rất sung sướng thỏa mãn với cách nững nịu ấy, nó mang lại cho chàng biết bao khoái cảm, hạnh phúc. Và bạn cũng phải biết rằng chàng cũng rất thích nững nịu với vợ, nhất là khi chàng đau ốm hay tâm trạng bất an. (T.G.P.N)

Kẻ cắp gặp bà già

Một luật sư bào chữa cho một chàng mắc tội ăn trộm: "Thưa quan tòa, tôi nghĩ thân chủ của tôi không hề đột nhập vào căn nhà đó".

Luật sư tiếp lời: "Cửa sổ phòng khách mở và anh ta thọc tay phải vào lấy vài món đồ vật vụn. Cảnh tay mắc tội ăn trộm chú đầu phải anh ta. Tôi không hiểu sao ngài có thể trừng phạt cả một con người chỉ vì một lầm lỗi của một bộ phận riêng lẻ trên cơ thể anh ta".

Sau khi nghe lý luận, quan tòa trầm ngâm khá lâu rồi hóm hỉnh đáp: "Hay! Lý luận hay lắm! Xét theo lý lẽ đó, tôi tuyên án cánh tay của bị cáo một năm tù giam. Còn bị cáo có đi theo cánh tay hay không là tùy".

Nghe xong, bị cáo cười toe toét rồi tháo rời cánh tay giả ra và đặt lên bàn và nói: "Quý tòa muốn giam nó bao lâu cũng được. Tôi không có ý kiến".

Lãng phí cuộc đời

Trong hành trình tạo dựng một cuộc đời có ý nghĩa, nếu bạn lơ coi thường một trong những điều thiết yếu dưới đây, coi như bạn đã tự đánh mất một phần nhựa sống của chính mình.

Sức khỏe: Lúc còn trẻ, người ta thường ý lại vào sức sống tràn trề đang có. Họ làm việc như điên, vui chơi thâu đêm, ăn uống không điều độ... Cứ như thế, cơ thể mệt mỏi và lão hoá nhanh. Khi về già, cổ nứu kéo sức khoẻ thì đã muộn.

Thời gian: Mỗi thời khắc "vàng ngọc" qua đi là không bao giờ lấy lại được. Vậy mà không hiếm kẻ ném 8 giờ làm việc qua cửa sổ. Mỗi ngày, hãy nhìn lại xem mình đã làm được điều gì. Nếu câu trả lời là "không", hãy xem lại quỹ thời gian của bạn nhé.

Tiền bạc: Nhiều người hễ có tiền là mua sắm, tiêu xài hoang phí trong phút chốc. Đến khi cần một số tiền nhỏ, họ cũng phải đi vay mượn. Những

ai không biết tiết kiệm tiền bạc, sẽ không bao giờ sở hữu được một gia tài lớn.

Tuổi trẻ: Là quãng thời gian mà con người có nhiều sức khoẻ và trí tuệ để làm những điều lớn lao. Vậy mà có người đã quên mất điều này. "Trẻ ăn chơi, già hối hận" là lời khuyên dành cho những ai phí hoài tuổi thanh xuân cho những trò vô bổ.

Không đọc sách: Sách truyền bá văn minh. Không có sách, lịch sử im lặng, văn chương câm điếc, khoa học tê liệt, tư tưởng và suy xét ứ đọng. Từ sách, bạn có thể khám phá biết bao điều kỳ thú trên khắp thế giới. Thật phí nửa cuộc đời cho những ai chưa bao giờ biết đọc sách là gì.

Cơ hội: Là điều không dễ dàng đến với chúng ta trong đời. Một cơ may có thể biến bạn thành giám đốc thành đạt hay một tỷ phú lăm lăm. Nếu thờ ơ để vận may vụt khỏi tầm tay, bạn khó có thể tiến về phía trước.

Niềm vui của sự âu yếm

Nhiều người nghĩ rằng trong đời sống vợ chồng, ân ái là hành vi duy nhất mang lại lạc thú. Họ quên mất rằng bên cạnh ái ân thì sự vuốt ve âu yếm cũng giúp đem lại cảm xúc cao trào.

Ái thích được âu yếm hơn?

Thông thường người chồng yêu vợ sẽ chủ động âu yếm vuốt ve vợ, khi họ thấy yêu thương hay muốn ân ái với vợ. Quen được hưởng điều đó từ người

chồng nên người vợ nghĩ rằng chàng có nhu cầu âu yếm hơn là được âu yếm. Thật ra, người đàn ông cũng thích được âu yếm, vuốt ve không khác gì phụ nữ. Vì thế có thể nói người nào, dù đàn ông hay đàn bà biết vuốt ve là người mang lại hạnh phúc cho mình và người bạn đời đến một nửa.

Những vùng nhạy cảm

Toàn bộ cơ thể của một người đang yêu đều rất nhạy cảm với sự vuốt ve của đối tượng. Khi chưa cưới, bàn tay vuốt tóc, bàn tay mân mê một bàn tay cũng đã là tột đỉnh của tình yêu rồi. Nhưng khi đã là vợ chồng thì sự vỗ về này cần mãnh liệt và thân mật hơn.

Hãy vuốt ve khắp thân thể người bạn đời của mình. Từ những vùng ít nhạy cảm và tiến dần đến những vùng nhạy cảm "trung tâm" ... để tạo ra những cảm xúc cao trào và tích cực. Cơ thể lẫn tinh thần lúc ấy được thư giãn trong sự ngây ngất, mê mê...

Hãy kéo dài giây phút này, n không tốn sức lực nhưng mang lại những khoái cảm lớn lao, để lại những ấn tượng, ao ước lâu dài ở người bạn đời, mà nhiều khi đi xa người ta lại nhớ về những giây phút này còn hơn cả sự giao hợp. Ngay cả khi một trong hai người hoặc cả hai bị giảm sút khả năng tình dục vì bệnh tật, tuổi tác, vẫn có thể mang lại những giây phút hoan lạc cho nhau trong sự thân mật không tình dục này. Đó cũng là cách bảo vệ hạnh phúc gia

Nhan sắc: Là vũ khí lợi hại nhất của phụ nữ. Có nhan sắc, bạn sẽ tự tin và chiếm được nhiều ưu thế hơn so với người khác. Tuy nhiên, "tuổi thọ" của nhan sắc có hạn. Thật hoang phí khi để sắc đẹp xuống dốc. Hãy chăm sóc mình ngay từ bây giờ.

Sống độc thân: Nhiều người ngày nay theo trào lưu "chủ nghĩa độc thân". Thực tế là khi sống một mình, bạn rất cô đơn và dễ cảm thấy thiếu vắng vòng tay yêu thương của chồng/vợ và con cái. Bạn bị gia đình chính là một niềm vui. Sống độc thân, bạn đã lãng phí hình cảm đẹp đẽ ấy.

Không đi du lịch: Một vĩ nhân đã từng nói: "Khi đi du lịch về, con người ta lớn thêm và chắc chắn một điều là trái đất phải nhỏ lại". Vì thế, nếu cho rằng đi du lịch chỉ làm hoang phí thời gian và tiền bạc, bạn hãy nghĩ lại nhé.

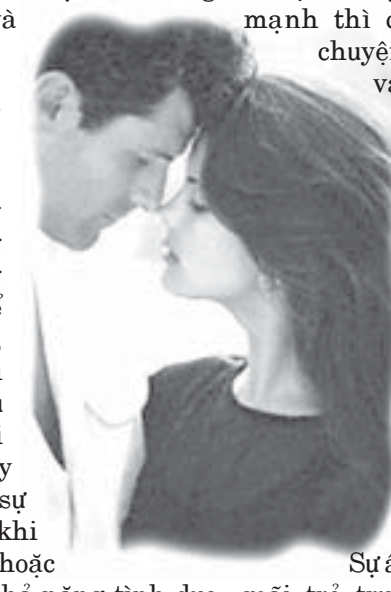
Không học tập: Một người luôn biết trau dồi kiến thức sẽ dễ dàng công hơn người chỉ biết tự mãn với những gì mình biết. Nếu không học hành, bạn đang lãng phí bộ óc đấy.

Sưu tầm

đình trước những cám dỗ bên ngoài.

Hãy dành thời gian cho việc vuốt ve

Một đôi vợ chồng dù còn trẻ và khỏe mạnh thì cũng khó mà thực hiện chuyện ân ái liên tục mỗi ngày, và lại với cái yêu dày đặc như thế là tổn hại cho sức khỏe và cũng dễ dẫn đến sự nhàm chán. Nhưng vợ chồng vẫn có thể âu yếm, vuốt ve nhau trước khi ngủ để giải tỏa những căng thẳng mệt mỏi trong ngày, để tận hưởng một giấc ngủ sâu và êm ái. Mỗi sáng thức dậy ít phút vuốt ve chính là một liều thuốc bổ giúp người ta yêu đời, hưng phấn hơn cho một ngày mới. Sự âu yếm nuôi dưỡng tình yêu mãi trẻ trung mối liên kết giữa vợ chồng luôn nồng thắm, chan hòa. (T.G.P.N)



Hội võ thuật THẦN PHONG

LỄ NGHĨA - LIÊM SĨ - NHÃN NẠI - KHẮC KỶ - BÁCH TIẾT - BÁT KHUẤT

230 UMBARGER RD. # 1A. SAN JOSE, CA 95111
(Ngã tư Tully và Senter đi về phía Capitol, 1 đèn hiệu queo phải vào 500 mét, cổng sau Fairground)

THÁI CỰC ĐẠO - TỰ VỆ - KHÍ CÔNG - BÌNH KHÍ PHAN ĐỨC

Dưới sự hướng dẫn trực tiếp của : **Giáo Sư PHAN ĐỨC**

Huyền đai ĐỆ CỬU ĐẰNG Thái cực đạo Đại Hân. Ninth Degree Black Belt Korea Taekwondo.
Cựu võ địch Thái cực đạo Á châu và CÁC HUẤN LUYỆN VIÊN ƯU TỬ

TEL: (408) 578-4789 & (408) 923-4111, FAX: (408) 937-4111

CÁC VĂN BẰNG do LIÊN ĐOÀN THÁI CỰC ĐẠO THẾ GIỚI tại ĐẠI HÂN và TỔNG HỘI VÕ THUẬT CẤP PHÁT

Lớp THÁI CỰC ĐẠO:

- THỨ HAI đến THỨ SÁU: 10 AM - 12 PM; 4:30PM - 6PM; 6:30PM - 8PM
- THỨ BẢY và CHỦ NHẬT: 10 AM - 12 PM

MOUNTAIN VIEW: 2584 Leghorn Ave., Mountain View, CA 94043
Tel: (408) 497-1137 Giám Đốc: ELMORE FOREMAN

SAN DIEGO: 9524 Kearny Villa Rd. #117, San Diego 92126
Tel: (858) 531-2983 Giám Đốc: MAI THANH LONG

Victoria jewelry Tel: 408.274.9521 Fax: 408.274.0712

Đặc biệt chúng tôi có bán tất cả các loại đồng hồ nổi tiếng của Swiss watch như : Concord, Gucci, Longines, Movado, Omega, Rado, Versace

1818 Tully Road, Ste 166, San Jose, CA. 95122
Showroom hours: 11:00 a.m - 7:00 pm

UFS MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS

Là đem lại lợi nhuận lớn cho cơ sở thương mại của Quý vị
(408) 690-9719 ; 1-866 837 2265

Công Ty UFS chuyên lo máy nhận thẻ Credit Card cho các cơ sở thương mại trên toàn Hoa Kỳ

89% khách hàng mua và trả thẻ credit card. Máy nhận credit card đem tiền về cơ sở của quý vị.

Các Quý thân chủ: TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, TIỆM FURNITURES, TIỆM VANG .v.v.. đã có Máy nhận thẻ Credit Card rồi và trả lệ phí hàng tháng QUẢ CAO với công ty nào khác, xin hãy CHUYỂN SANG "SERVICE" CỦA UFS BANKCARD

USD đảm bảo 100% tiết kiệm cho Quý thân chủ từ \$1,000-\$3,500 một năm.

- Lệ phí thấp từ 1,49%
- Không lệ phí thủ tục.
- Không lệ phí gắn máy.

CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN SANG "SERVICE" UFS NHẢM TIẾT KIỂM TIỀN LỆ PHÍ HÀNG THÁNG CHO QUÝ THÂN CHỦ REFINANCE THẤP TỪ 1,49%.

VISA-MASTERCARD-DISCOVER RETAIL/INTERNETBUSSINESS
AMEX-ATM-CHECK GUARANTEED MAIL/TELE ORDER BUSSINESS

Đừng để mất đi nhiều khách hàng
Đừng để mất đi nhiều lợi nhuận

ĐỌC và CỔ ĐỘNG

SaigonUSA

PHỞ BÀ DẬU KÔNG LÝ

CHÍNH GỐC

Phở Gourmet Barbecue và Juice Bar

408.272.8842

1939 Alum Rock Ave. #H, San Jose, CA 95116

Misa Florist

Gifts & Teapots

4656 Pearl Ave., San Jose, CA 95136 (góc Branham Lane và Pearl Ave.)
(408) 723-1120

- Đảm trách mọi dịch vụ trang hoàng hoa tươi, hoa lụa cho tiệc tùng, cưới hỏi, sinh nhật, tang ma, hội họp.
- Giao hoa trên khắp nước Mỹ, Việt Nam và các nước khác
- Đặc biệt có giá hạ cho thành viên các hội đoàn, tổ chức, các sinh hoạt văn học nghệ thuật.

GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:30am-6:30pm
Thứ Bảy-Chủ Nhật: 10:00am-3:00pm

KỸ LƯỜNG - NGHỆ THUẬT PHẨM CHẤT CAO - GIÁ HẠ

www.misaflorest.com

CHỢ SENTER MARKET

Tel: (408) 224-8288 - Fax: (408) 224-9286

389 Senter Road, San Jose, CA 951 7

Xin trân trọng
thông báo cùng bà con
cô bác, Chợ chúng tôi
đã có máy nhận thẻ
Foodstamp



Nhận Visa, MasterCard
& ATM

SALE FROM DEC. 2/2005
TO DEC. 8/2005



Gạo thơm
đầu mùa 2006
hiệu 3 Cô Gái
16.99/50 lbs

Bún Giang Tây
Lân Vàng sợi nhỏ
0.39/gói

Mì tô
hiệu Mee Jang
2.99/thùng 12 tô

Khóm lon
hiệu
Chuồn Chuồn
1.00/2 lon

Nước cốt dừa
hiệu
Chaokoh
1.00/2 lon

Há cảo, xiu mại
hiệu Amoy
1.29/gói

Nước dừa
kho thịt Cocorico
1.79/pack

Nấm kim châm
hiệu bông Hồng
0.69/lon

Tàu hủ ky
hiệu
Golden Leaves
0.59/gói

Gạch cua,
gạch tôm
hiệu Nangfah
1.49/hũ

Nhãn lon
hiệu
con Bướm
0.69/lon

Khổ qua
1.00/2 lbs

Tương ăn phở
hiệu 3 cô Gái
1.99/lon 5 lbs

Chợ có lò
chiên cá FREE
phục vụ
quý khách

Dừa
xiêm tươi
1.00/2 trái

Nước mắm
King Crab
1.39/chai

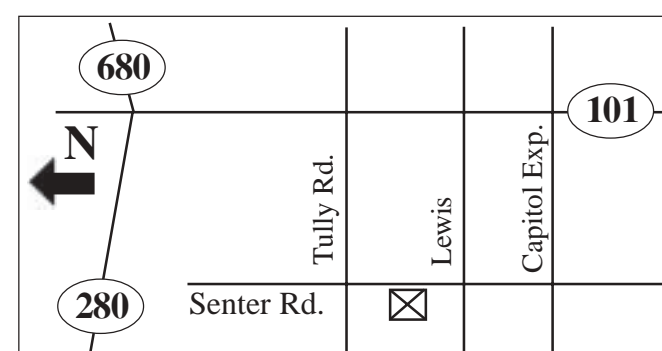
Tôm bánh xèo
size 110-130
12.99/hộp 5 lbs

- Tôm trắng rời không đầu 31-40 5.99/1.5 lbs
- Tôm trắng rời không đầu 91-110 4.99/1.5 lbs
- Cá bống dừa 2.99/tray
- Cá bống trứng 2.99/tray
- Thịt hến 1.99/tray
- Đùi ếch 3.99/lb
- Chim cút 4.79/vỉ 6 con
- Sườn bò Đại Hàn 1.79/lb
- Gà ác 6.99/con
- Sườn heo 1.79/lb

CHỢ CÓ
MÁY BÁN
Super Lotto

Giờ Mở Cửa:
7 Ngày trong Tuần
8:00 am - 9:00 pm

Giá cả hoặc những tên của các loại mặt hàng nếu
có sai lầm, xin lấy thông cáo tại chợ làm chuẩn.



GRAPHIC DESIGNED BY SAIGONUSA NEWS

HÀNG ON SALE CÓ HẠN, BÁN HẾT LÀ DỨT, LỆ TAY CÒN, CHẬM TAY HẾT!



Truyện Cho Những Tình Nhân

Nhã Ca

Diễm biết chắc thế nào đi trên con đường này, giờ này cũng gặp Phan. Con đường hàng Đoát này vắng nhất và cũng đẹp nhất. Diễm không thể nào quên được những buổi trời chạng vạng. Phan và nàng, hai người hai chiếc xe đạp, đạp song song vừa đi vừa nói chuyện. Diễm cũng không quên được vẻ hốt hoảng vụng về của cả hai đứa khi đang hai ghi đông xe ra cho xa nhau, một đứa đạp chậm một tí, một đứa đạp nhanh lên, khi có người từ đằng xa đi ngược chiều tới. Và lịch sử mỗi tình của hai đứa cũng đẩy đi tích trên con đường ngăn này. Hình như hôm đó Diễm đi xe đạp, cũng trên con đường này, chiếc sên xe bị sút ra Diễm dựng xe lên loay hoay sửa mãi mà không được. May nhà Phan gần đó, và phút làm quen không mấy khó khăn. Nửa giờ sau, Diễm lên xe đi về, trời chiều, những ngọn điện đường đã bật. Phan đạp xe đi hộ tống đằng sau khi tới gần nhà Diễm chậm lại một chút, quay mặt lại giấu trong nón: Cám ơn anh, Diễm vô nhà. Và Diễm đạp xe rẽ vào ngõ chèo tàu. Về sau, nghe Phan nói lại là Phan bắt đầu yêu Diễm ngay buổi tối hôm đó, khi hai vạt áo trắng cùng chiếc xe đạp ghi đông chữ U khuất sau hai dây chèo tàu xanh, cắt bằng phẳng.

Ngang qua nhà Phan, Diễm không dám nhìn vào nhưng nàng biết Phan sẽ trông thấy nàng. Một lát Diễm nghe tiếng xe đạp lách cách đằng sau, rồi tới sát bên. Diễm cúi mặt, chiếc nón che kín chỉ chừa hai mớ tóc bồng xòa phía trước vai Nhưng Diễm đợi chờ, hai má nàng nóng bừng. - Diễm. - Dạ. - Em đi mô về đó? - Em đi sang nhà bác đưa trái cây cúng. Má sai em đi - Chờ em đi mô - Em về nhà.

Câu chuyện thật nhạt nhẽo, nhưng Diễm thấy quá quen thuộc, nàng đoán trước những câu hỏi của Phan. Lần nào cũng chừng đó câu hỏi, rồi hai đứa đưa nhau trên đoạn đường từ hàng Đoát, nghẹo qua đường Nguyễn Huệ, đi ngang qua Ty Công Chánh rồi về đường Trần Thúc Nhẫn. Riêng lần này thì không, Phan nói tiếp: - Anh đưa Diễm tới vườn bông Bến Ngự thôi nghe, lên cầu về túi lăm. Hôm ni anh cũng ba mươi. - Em cũng cũng ba mươi. - Sáng hôm hai anh sang hí. Mồng một anh về Truồi, ông nội dưới nó. - Dạ. Phan nhìn thấy ngón tay của Diễm đang bấu trên ghi đông: - Diễm. - Dạ. - Diễm đeo nhẫn à? Diễm liếc nhìn Phan rồi háy một cái: - Đeo đi mô. Phan cười, mặt hơi cúi xuống - Ủ, mai anh đeo luôn hí. - Dị ô, bắt chước người ta chỉ la rúa. - Dị chi mà dị. - Dị quá, anh đi xê ra, rui gặp ai.. Phan vừa bẻ ghi đông queo ra và nói nhỏ: - Kệ họ, mình sắp cưới rồi mà... Diễm đưa tay trật nón ra đằng sau, nàng nhìn con đường hàng Đoát sắp nhập vào con đường thẳng Nguyễn Huệ: - Má nói khi mô cưới hẳn hay - Chán mấy bà già. - Anh không thấy à, khi mô anh tới má cũng bắt em đi rót nước, sai gọi em lằng xăng. Á, hay bữa ni anh lên nhà em ăn cũng ba mươi. - Không được, ông rộp chửi chết. Hôm ni lay bàn thờ. Dưới chú anh cúng buổi trưa, nhà anh cúng túi. - Mệt hí. - Ủ. Bàn tay Phan thả ghi đông, đưa sang chụp tay Diễm. Diễm để yên nhưng lắc đầu quầy quậy: - Anh làm rúa té chết. Dị chết. Ngón tay Phan đã vuốt trên ngón tay đeo nhẫn của Diễm: - Em đi mô hí? - Dạ chi anh. - Thương anh không? - Thương anh hoài. Khi mô cái nhẫn này rời khỏi tay em thì em chết. - Chớ không phải em tháo ra, em vất

dưới sông Hương hay liệng trên núi Ngự a? - Mần chi có. - Em hí? - Chi anh. - Nói thiệt nghe! - Anh dị ô. Còn có mấy ngày mà lo chi cho mệt. - Biết rằng mà nói. Khi sáng anh tới má em noai cho cưới tháng Giêng để anh còn đi Thủ Đức. Còn chưa đầy mười ngày. - Em chưa nói chi cho tụi bạn em biết hết. Tụi bạn noai em bí mật quân sự. - Dầu năm em với anh đi thăm tụi nó, nói cho tụi nó biết. Diễm lắc mạnh cánh tay: - Anh, gần tới cầu, anh về đi - Em sợ tui không? - Không, khoảng đường ni sáng rồi, qua khỏi cầu, đi lên dốc một tí, có ông cảnh sát gác nơi cầu anh tề. - Anh về hí. - Dạ, anh về. Diễm trả lời xong cúi đầu đi thẳng. Hàng chèo tàu đã lấp ló đằng xa, nơi cột điện. Khi Diễm rẽ vào nhà, ngọn điện đường cũng vừa bật lên. Má nàng đang gọi đầu trước hiên. Diễm dựng xe dưới gốc cây khế. Má nàng ngẩng lên: - Đưa đồ cúng cho bác chưa, Diễm. - Dạ rồi. - Con thay áo, đi gọi đầu bỏ kết ni. Má cố để sẵn phần cho con. Ra vườn hái trái chanh mà gọi cho tron tọc. Á con ơi, con lau lại cho má cá sập qu nghe Tôi ni rảnh đánh tui sắc chơi. Diễm vừa đi vào nhà đã nghe tiếng mẹ vọng theo: - Chút xíu nữa con dặn bác Bảy mang xích lô tới bác Thị đón ông nội về. Ra sau hè mà gọi qua cũng được, đừng đi ra ngõ chi cho xa con hí. Diễm đi vào phòng, thay quần áo rồi nằm dưới ra giường. Chút nữa hãy đi hái chanh, đi gọi đầu. Diễm nhìn bình bông nhỏ cắm mấy bông tường vi của Phan mang sang cho hồi sáng. Mấy đóa tường vi màu hồng sáng lạng, nhưng lòng Diễm chột vui chột buồn. Nàng nghĩ tới những mùa xuân cũ, những mùa xuân cũ khác hẳn xuân này. Năm nay Diễm không thấy nó nở đón xuân như mọi hôm, mà Diễm thấy mình bắt đầu lớn, bắt đầu thay đổi. Thay đổi cả một đoạn đời cũ. Đi lấy chồng, lấy chồng đối với Diễm như bước vào một đoạn đời dài lăm và đầy

xa lạ, bơ ngỡ. Ở với một người cho tới già, tới chết, dù đó là người yêu, Diễm cũng thấy trong lòng sôi động bao lo sợ, nghi ngờ. Dĩ vãng của Diễm yên lặng quá, hiện tại, Diễm không một điểm nhỏ phân nản, còn tương lai nữa. Diễm nhớ một đứa bé con đang đứng trước một ngôi nhà quá lớn và hiểu được rằng không bao giờ mình khám phá hết nổi nó. Diễm nhìn ngón tay đeo nhẫn của mình, nàng đưa lên môi, chà chà cạnh nhẫn lên lán da môi mềm mát. Thời thế cũng xong, một ước mộng bình thường, cứ thế, ta sẽ sung sướng. Diễm cắn chặt ngón tay đeo nhẫn: Anh Phan, răng em có sắc mấy cũng không cắt nổi ngón tay đeo nhẫn. Diễm mở cái rương nhỏ, ngắm nghĩa chiếc áo phin trắng nồn. Chiếc áo này Diễm sẽ mặc để tiếp Phan vào ngày mồng hai Phan sẽ hỏi: Ai may áo đó. Diễm sẽ sung sướng mà cho Phan biết là chính nàng đã cắt và may lấy. Em sẽ là một bà nội trợ giỏi. Chắc chắn mà, không tin thì thôi. Diễm mỉm cười một mình. Sau đó, Diễm nhớ là mình phải ra vườn hái chanh gói đầu, nhân tiện đó Diễm sẽ gọi luôn bác Bảy. Diễm vừa đi vừa nhảy ra vườn. Chiếc áo trắng vải phin nồn còn lung linh trong trí tưởng tượng của nàng. Hình ảnh Diễm đang ở trong đó cũng có ánh sáng thêu hoa hồng đỏ trên ngực và mái tóc chày dài. Nhưng ờ kia, làm gì có cánh hoa hồng đỏ tựa như trái tim thêu trên ngực? Diễm bật cười: Thêm như vậy cũng đẹp, nhưng chiếc áo đó đã không thêu. Màu đó không hợp với sở thích của nàng. Nàng coi màu đỏ như sự bất trắc, sự hung bạo. Bởi thế, Diễm thích đi lấy chồng hơn là đi học nghề cô mục. Tụi bạn Diễm đã nạp đơn xin học ngành này gần hết. Cây chanh đã hiện ra trước mặt Diễm. Diễm chỉ cần nhìn lên, chỉ cần với một cánh vi xuống, tha hồ mà nàng lựa chọn. Hạnh phúc của nàng cũng giản dị quá, mọi lúc đều như vậy vận trong tầm tay của nàng. Diễm nghĩ đêm nay, sau khi ngồi châu rìa coi cả nhà đánh tứ sắc, Diễm sẽ nằm lăn nơi cái sập gỗ, trước khi ngủ, nàng sẽ ăn hết những cánh hoa tường vi cuối năm của Phan gửi tặng. ***** Anh Phan, Rúa là anh kẹt dưới Truồi không lên được rồi. Anh ơi, em cũng đã kiệt lực.

ST REAL ESTATE & FINANCIAL SERVICES, INC. *Commercial - Residential - Home Loan* Bus: (408) 289 . 5370 * Fax: (408) 289 . 5375 www.strealestateinc.com MUA . BÁN . ĐẦU TƯ VAY NỢ . ĐỔI NỢ Nhà Đất . Cơ Sở Thương Mại Nhiều Chương Trình Vay Mượn Phù Hợp Theo Từng Nhu Cầu -Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Thành Tín trong lãnh vực Địa Ốc và Tài Trợ trên toàn tiểu bang CA - Xin liên lạc với chúng tôi để được cập nhật danh sách nhà mới lên thị trường và lãi suất của mỗi ngày. STEVEN NINH THAN R. E. & Mortgage Broker / President Notary Public 408 289.5378 [Grid of agent photos and names including THANH VAN DO, THUC NGUYEN, TOM TUONG DINH, STEVE PHAM, MICHAEL LUONG, ANDY KIET VU, HELEN HOA LE, KIM HUNG NGUYEN, TRUNG LAM, NANCY NGUYEN, HANH VUU, ROSELYN NGUYEN, TUAN NGUYEN, TINA THUY NGUYEN, LUAN PHAM, MAI NGUYEN, KIMHONG DANG, THANG NGUYEN, CUONG NGUYEN, NHAN LUAN, KEVIN DUONG, LIEU BINH PHAM, HOANG THAT TON, KHOA DO, THUY CHU, PHUOC LE, TIM TUNG VU, TINA THANH VU, CARLOS ARROYO, GABRIEL BARRON, BERTHA FREGOSO, ADRIANA ARTEAGA, SARA MARTINEZ, CHAD HAGOOD, YVONNE NGUYEN, TAMERIE THUTHAD, CAN HO, VERONICA NGO, BAO VU, TANYA NORRING, HUEY LE, ANDY DINH, MARILYN TRAN, Christine Dang, CHRISTIAN LE, DIANE BICH TRAN, QUY TRAN, KHANH LE, TRUNG HA, KIMBERLY VUONG, HUNG NGUY, RICHMOND VU, KELLY HUE QUACH, JOHN NGUYEN, BOB DUNG TRAN, DUYEN MY NGUYEN, DANIEL TRUONG, DANG KHOA HUYNH, NATASHA NGUYEN, LUC DOAN, KEVIN LIEM NGUYEN, CHUONG DO, PHU NGUYEN, HARRY NGO]

Em ngồi viết thư cho anh lúc đang sống trong một căn hầm hết sức chật. Một cái hầm nhỏ, làm sát góc nhà với mười bốn mạng người. Ngày nào cũng chùng đó tiếng động, chùng đó nỗi kinh hoàng. Từ đêm mông một rạng ngày mông hai, cả nhà bị mắc kẹt không còn tản cư vào đâu được nữa. Em viết thư này cho anh là ngày mười bốn, và gia đình em đã chịu sống mười ba ngày trong chiếc hầm nhỏ hẹp này. Xung quanh, Thạch bạn em đã trúng đạn chết, xác lấp vùi ngoài vườn. Ngay trong nhà mình, phòng bên cạnh cũng có một gia đình hàng xóm xin làm hầm, mang sang hai người bị thương, đêm nào họ cũng la hét khóc lóc ghê quá. Mấy ngày đầu, mấy anh ngoài ngõ còn cho thuốc băng bó, mấy ngày nay họ bỏ liều rồi. Chắc mấy người đó chết quá anh ơi, mà họ chết là thành ma trong nhà mình rồi.

Em có bị bắt đi khiêng đạn và chở người bị thương bằng xe ba bánh lên phía Tây Thiên mấy lần, lần nào đi cũng sợ muốn chết giặc vì những quả bom dưới Phú Bài cầu lên. Những người đi với em chết nhiều lắm. Em đi khiêng đạn được năm hôm, khiêng người bị thương được hai hôm thì khiếp quá ngắt xiêu mấy lần. Em theo mấy người trốn về lại bị nạn kiểm soát. Họ tới tận nhà. Má phải xoa nghệ lên mặt em, và vào mắt em cho sưng húp để xưng bệnh cho họ khỏi bắt đi. Mà em muốn bệnh thật, em bệnh vì lo sợ, vì buồn phiền, vì thương cảm. Má đã rơi nước mắt ròng khi đưa bàn tay tát vào mắt em cho sưng vù. Em cũng không cầm được giọt lệ khi nhìn thấy anh Văn trốn trên trần nhà mười mấy hôm, khi ăn khi nhin, sợ tới chết điếng người vì những trái mìn-chê rơi đều đều dội tứ tung trên miệt bến Ngự, Từ Đàm.

Mấy hôm nay thì đạn đại bác bắn quá lắm. Em nằm ép mình sát đất, cứ bị dội người lên vì đất dai nhà cửa rung chuyển, ngực em cơ hồ như đã vỡ vụn bên trong nhưng lạ em không thấy đau đớn và tất thở. Em vẫn thở được nhưng hơi thở nặng nề, em vẫn nhai được bát cơm nấu vùi vùi, đôi khi chưa kịp ăn đã vất bát cơm, nằm sát xuống mặt hầm, hoặc ôm cứng lấy nhau, và khi dứt tiếng nổ, thấy mắt mình hết nổ đom đóm, ngất vào da thịt thấy đau, em mới biết rằng mình còn sống. Anh Phan, chắc em chết không gặp anh. Chắc chết quá anh ơi, súng vẫn bắn như mưa trên

đầu những người chờ đợi. Nhưng anh ơi, trong những phút kinh hoàng như thế này, trong những phút nằm chờ một quả bom canh đúng rơi trúng miệng hầm đôi lúc em vẫn còn đầy tư tưởng lãng mạn. Em nhớ anh hơn, nao nức hơn, và thấy mỗi tình mình trở nên quan trọng hơn. Em nhớ buổi chiều cuối năm đi với anh trên con đường hàng Đoát. Thơ mộng quá, đẹp quá phải không anh? Và em đã thể thốt gì với anh, anh còn nhớ không? Anh ơi nếu em chết, anh tìm cho được xác em, nhìn ngón tay em đeo nhẫn nhé. Nhưng em sợ chết quá, em chết đi rồi anh sẽ còn ai để thương, còn ai để cưới làm vợ... mà anh lấy người khác em ghen, em chết không nhắm mắt. Con gái Huế ghen dễ sợ lắm, ghen cay như ớt. Anh ơi, ớt dầy một vườn mà bữa ăn nào em cũng thềm tới rớt nước miếng. Em muốn được ăn trái ớt trước khi chết để thành một con ma ghen kinh khủng, em nói bấy quá rồi. Lại bắt đầu bắn đó anh. Làm sao đưa cơm lên cho anh Văn, làm sao cho anh ấy trốn đi được. Ngọn đèn cây đặt trong hầm lại sắp hết. Phải tiết kiệm, thôi em tắt. Nằm xuống khoảng tối em sẽ nhớ anh, nhớ anh như điên để rồi có chết đêm nay còn tưởng tượng ra anh, anh nhẹ nhàng đèn lụi quá rồi, chữ em viết không biết đang lên dốc Nam Giao hay xuống dốc bến Ngự ...

Anh Phan,

Tai nạn đã xảy ra rồi. Sáng hôm nay chị Tư ra khỏi miệng hầm thật sớm để đưa vạt cơm lên trần nhà cho anh Văn, sợ lát nữa máy ống vào kiểm soát, chị vừa ra khỏi miệng hầm thì bị mảnh bom chơm. Máu ra nhiều quá. Em phải xé chiếc áo dài mới để băng bó cho chị. Bây giờ chị đang nằm lịm nơi chân em đây này. Còn anh Văn, anh ấy đã chết. Anh Phan, anh Văn khg^ bị bom không bị đạn, anh dúi lá và rơi từ trên trần nhà xuống, chết liền tại chỗ. Xác anh Văn đang nằm nơi chiếc sập gu của ông nội, nằm chung với ông nội em còn sống. Má đã khóc lóc xin mấy anh ngoài ngõ ra vườn chôn tạm anh Văn nhưng họ nói ra ngoài đó máy bay thấy đào đất rồi bắn xuống. Trưa nay máy ống họ lại rút lên phía trên nữa rồi. Má nói có thể trốn được. Nhưng trước khi trốn đi tản cư, Phải tìm cách chôn anh Văn đã. Cách tốt nhất là đặt anh Văn trong hầm này, khi về hãy hay

Nhưng lại gặp chuyện phiền phức khác là chị Tư và ông nội. Chị Tư bị thương, khó khiêng đi, ông nội thì nhất định ở nhà. Cả nhà khóc mãi, ông vẫn không đổi ý. Chị nói thà chết ở nhà, và năn nỉ cả nhà nên tìm cách trốn đi.

Anh ơi, gia đình em sao thế thảm thế này. Không, đâu phải chỉ gia đình em. Nhà chú Bảy xích lô đã chết hết, cả một cái hầm sụp xuống. Đứa cháu bên đó chạy sang cho hay vậy. Ngoài đường còn những xác người chưa chôn. Chị Thọ cho biết là bây giờ chỉ có hai lối đi, một là xuống cầu bến Ngự, rồi băng về bên kia sông, nghe nói có Mỹ, một là đi ngược lên Tây Thiên. Nhưng lên Tây Thiên thì gặp họ cũng không sống được. Bà Minh, anh Vỹ, anh Cao, bác Hịch đã bị họ bắt theo lên Tây Thiên hết rồi. Nhà mình có anh Văn đã chết. Còn bà già, con nít. Có em thì họ chưa bắt đi, vì vậy má nói phải trốn. Đêm qua họ đem mấy cậu sinh viên vào xử tại sau vườn nhà. Em nghe thấy tiếng súng bắn, tiếng người hét, họ vào nhà xin chiếu, chiếu hết rồi. Em nghe họ đi Đại bác vẫn cầu lên đều đều. Má nói đến chiều tối, khi bớt tiếng đại bác, sẽ tìm cách trốn ra khỏi nhà. Ở đây thì thế nào cũng chết. Nhưng ông nội thì sợ chết đường. Em không chịu ý kiến ông nội. Thà mình cứ đi tìm lối thoát còn hơn ở nhà chịu chết. Phía dưới dốc cầu người ta đi cũng nhiều, chết cũng nhiều, buổi sáng khi khóc anh Văn, em nhìn ra cửa ngõ thấy một bà mẹ đang nhét một đứa nhỏ vào bụi chè tàu trước cổng rồi vừa khóc vừa chạy. Em chưa kịp la thì phải vào hầm vì những tiếng nổ gần quá, con Mẹo có ra coi, hán nói thằng nhỏ chết rồi, đang bị kiến dờ bu đầy người, có con chó Mực đang rình rập vào ăn thịt. Lũ chó đói quá, chúng cứ xông vào nhà. Trên sập của ông nội có một đồng gạch thật lớn. Ông lấy ném để canh xác anh Văn. Từ sáng đến giờ, ông nội vừa khóc vừa đọc kinh, đôi khi ông chửi bới lung tung. Có một trái đạn rớt giữa sân, mảnh bay đầy sân nhà mà chỗ ông nằm vẫn yên lành, ông nói đạn sợ ông rồi, ông chỉ sợ bấy chó đói.

Anh ơi! chắc em chết, gia đình em chết hết. Em khóc ròng đây, em khóc muốn ngắt khi nghĩ rằng, khi yên, anh sẽ tới tìm em nơi này, anh sẽ không thấy xác em đâu nữa. Tay em nằm trong bụng con chó này, mặt em ở

trong bụng con chó khác. Anh ơi, em tội tình chi mà không được một nắm mỗ. Anh Văn em, ông nội em... Em thềm cúng giỗ, thềm được người ta cúng giỗ quá. Bây giờ em mới hiểu tại sao mọi nhà đều cúng chiều ba mươi, tại sao có trăm hương, có cô hồn, có ác quỷ.

Anh Phan, em vừa nghe cả nhà bàn sáu giờ chiều nay sẽ trốn đi vùng khác, ông nội ở lại, chị Tư ở lại, xác anh Văn đặt trong hầm, má em với út, với Tây, với Bằng sẽ trốn đi Mẹo đi theo Bác Chắc ở lại canh chừng ông nội và rửa vết thương cho chị Tư. Ông nội, chị Tư sẽ vào hầm nằm chung với anh Văn để khỏi đuổi chó. Em sẽ đặt lá thư này dưới chiếc sập gu, chiếc sập gu lát nữa đây sẽ được đem tới kê trước miệng hầm. Nếu em chết, má sẽ chỉ cho anh thấy lá thư này. Em nghĩ là má sẽ sống, cả em cũng phải sống. Chiếc nhẫn mấy ngày nay đã lỏng lẻo, nhưng em vẫn đeo, coi như một thể bùa may mắn. Anh ơi, anh đang ở Truồi hay ở đâu. Em lo sợ quá... Chiều tối em sẽ đi, anh Văn biết là tìm thấy sự sống hay sự chết.

Đến hôm nay đèn cây hết, thực phẩm chỉ đủ cho hai người ăn trong mười lăm hôm. Cầu mong sẽ yên sớm hơn. Nghe nói Mỹ đã chiếm được Công-chánh, phía hũu ngạn. Anh có về đến đó chưa?

Em đã ăn hết những bông hoa tường vi của anh đêm ba mươi Tết, thuốc trường sinh, thuốc tình yêu. Anh ơi, em phải sửa soạn để đi, lá thư này xin gửi lại dưới sập gu.

Từ trường Kiều-mẫu, Phan đã mấy lần kiếm cách đi lên mạn bến Ngự, nhưng mấy ngày nay, súng nhỏ súng lớn nổ ran về miệt đó. Phan đi lần được tới bờ sông, người Mỹ đuổi Phan trở lui lại, Phan đứng dọc đường đón mọi người tản cư đi qua, hỏi thăm tin tức, nhưng chàng cũng không nhận được một tin tức nào. Cho tới khi gặp được một người từ bến Ngự chạy về lánh nạn ở Tân-lãng, Phan đến hỏi tin tức, được biết gia đình Diễm một nửa còn mắc kẹt ở lại, một nửa đã trốn theo đường rẫy về An Cựu, nhưng tới nửa đường thì Diễm bị một trái bom rơi trúng, cả thân thể Diễm bay kẹt vào một bụi cây. Chỉ nghe chùng đó Phan đã bụm mặt khóc òa,

chàng không còn đủ sức hỏi thăm thêm gia đình Diễm nữa. Mười mấy ngày sau, khi Bến Ngự đã dẹp xong, Phan là người trước nhất đi dọc theo đường rẫy xe hỏa về Bến Ngự. Dọc đường, Phan đã nhận ra xác Diễm. Diễm chỉ còn lại đầu tóc, chiếc mặt đã bầm dập, cả người đã sinh thối, nằng kẹt vào giữa bụi cây, và những dòng nước vàng đã chảy xuống. Cánh áo phin trắng của Diễm đã rách nát, nhưng nơi ngực áo, hai chữ P D lồng nhau thêu bằng chỉ trắng vẫn chưa bị mục, và nhờ đó Phan nhìn ra xác Diễm. Diễm mất một cánh tay, và nơi bàn tay còn lại, Phan không nhìn thấy ngón đeo nhẫn thối. Ngón tay đeo nhẫn của Diễm đã bị cắt lia. Phan tìm cùng khắp không thấy vết tích đốt tay và chiếc nhẫn đó nữa.

Khi đem xác Diễm về tắm liệm, mọi người phát giác ngón tay đeo nhẫn của nàng đã nằm gọn trong đám ruột bấy nhầy, không ai hiểu tại sao, và chiếc nhẫn cũng không tìm thấy.

Chôn cất Diễm xong, Phan đi tìm mẹ Diễm, bà đang nằm tại một bệnh viện của Mỹ. Phan tìm tới ngôi nhà cũ của Diễm, ông nội nàng đã chết, chị Tư cũng đã chết, xác của Văn, của ông nội, của chị Tư bị chó chui vào gặm nát, người mất tay, người mất chân. Khi dỡ cái gập sụ ra để lôi những xác chết, Phan đã tìm thấy bức thư của Diễm.

Chiếc xe của Diễm vẫn còn nguyên, dựng ở một góc tường chưa bị sập. Phan dắt chiếc xe đạp ra khỏi nhà, chàng dắt đi bộ chợ không ngồi lên đạp.

Căn nhà của Phan chỉ bị thủng mấy lỗ đạn. Những ngày sau đó, bạn bè của Diễm còn sống sót, chiều đi ngang qua con đường hàng Đoát thấy Phan ngồi trên chiếc xe đạp, dắt theo một chiếc xe đạp, và bên ghi đồng chiếc xe không người, lủng lẳng cột một chiếc nhẫn vàng. Bạn bè không ai dám hỏi thăm, dám an ủi, vì Phan không bao giờ trả lời, không bao giờ đứng lại nghe ai nhắc tới tên Diễm.

Con đường hàng Đoát đến bây giờ vẫn còn đẹp, và chiều chiều vẫn còn những đôi tình nhân song song đạp xe đi trên đó. Bóng dáng của Diễm cũng như những đồng gạch vụn, những dấu bom đạn đã lụi dần trong trí nhớ bạn bè. Người ta bắt đầu quen dần với cảnh Phan vừa đi vừa dắt thêm một chiếc xe đạp bên cạnh. Không ai còn thì giờ nhắc tới mối tình của họ.

NHÀ CA

SAN FRANCISCO BAY AREA'S LUCKIEST PLACE TO BE

Nhân dịp Đệ Ngũ Chu Niên của Sòng Bài Lucky Chances,
Chúng tôi Kính Chúc Quý Khách vui vẻ thắng lợi,



LUCKY CHANCES

CASINO AND FINE DINING

**1700 HILLSIDE BOULEVARD
COLMA, CA 94014
PHONE: (650) 758-2237**

**Media Philippines, Inc.
349 Philip Dr. #305
Daly City, CA 94015**

From San Jose, take 101 North. Exit 380 West, take 280 North, exit Hickey Boulevard, make a right. Make a left on El Camino Real, right on Serramonte Boulevard. Make a right on Hillside Boulevard.
From San Francisco, take 280 South. Exit at Serramonte Boulevard, make a right on Hillside Boulevard.





Grand Opening
KING BUFFET

Nhà hàng Buffet Ngon Nhất Bay Area!
All You Can Eat! Giá thật Rẻ!

Hơn 180 món mỗi ngày!

Bao gồm: Live Crab - Snow crab legs - Fresh Scallop - New York Steak - Oysters - Nghêu - Sò - Bò Nướng - Sushi - Dim Sum - Gà Quay - Vịt - Heo - Tôm - Sườn Nướng BBQ - Rau Cải - Trái Cây - Soup - Salmon - Món ăn chơi - Tráng miệng... và nhiều món khác nữa!

* Bữa Trưa: M-F: 11am - 3:30pm	\$7.99
Sat: 11am - 3:30pm	\$9.99
* Bữa Tối: M-Th: 4pm - 9:30pm	\$13.99
Fri & Sat: 4pm - 10pm	\$15.99
* Chủ Nhật & Ngày Lễ - CẢ NGÀY 11 am - 9:30pm	\$15.99

10% Off
with this Ad!

Không thể dùng với các bất giá khác.
Chỉ cho Dine-in mọi ngày
Expired: 11/30/05

Free Meal On Your Birthday
Must be accompanied by at least 3 paying adults. ID required

- Gift Certificates.
- Có phòng tiệc.
- Xin gọi đặt nấu tiệc tại nhà.

❖ Trẻ em dưới 10 tuổi chỉ trả 1/2 giá mỗi ngày!

❖ Cao Niên bất \$1 (dine in only, 65 or older, with ID)



TEL: **408.266.0688** FAX: **408.266.0988**
1051 BLOSSOM HILL RD., SAN JOSE

ĐẠI KHAI TRƯỞNG

Sam's

CARPET & FURNITURE, INC

Thứ Bảy ngày 12 tháng 11 năm 2005

Tin chân động khách đồng hương tại San Jose và các vùng phụ cận, những vị cần mua bàn ghế, giường, tủ. Nhiều kiểu, nhiều màu mới. Phẩm chất tốt, giá rẻ không ngờ.

Sam's Carpet & Furniture đang đại lý cho các hãng nổi tiếng trên thế giới hiện nay về kỹ nghệ bàn ghế, giường, tủ bằng gỗ tốt, bền, chắc, đẹp, thời trang. Ngoài ra, Sam's Carpet & Furniture còn chuyên cung cấp thảm, sàn gỗ, laminate, ceramic tile, ... Tất cả mặt hàng hiện có tại Sam's Carpet & Furniture đều giảm giá từ 30% đến 70%. Giá mua gần như quà tặng.

Hiện Sam's Carpet & Furniture đang làm đại lý cho "Mengshen" tại vùng Bắc Cali. Phòng trưng bày rộng rãi, Khang trang, đẹp mắt. Bãi đậu xe rộng rãi, an toàn, thuận tiện.

Anh Sam là người giàu kinh nghiệm trong nghề, vì đã được phục vụ quý đồng hương gần 20 năm qua tại Tully Furniture & Carpet. Nay anh Sam khai trương tiệm mới và đích thân điều hành tại địa điểm trên để phục vụ quý đồng hương hữu hiệu hơn. Với khách hàng cũ sẽ có giá thật đặc biệt.

Kính mời quý đồng hương đến xem hàng mẫu và chọn cho mình một sản phẩm thích hợp nhất mà tại Sam's Carpet & Furniture đang có và đại lý.



m Trong tháng đầu khai trương đều giảm giá cho các loại hàng:
- Laminate sản xuất tại Mỹ và Âu Châu. Porcelain Tile chỉ \$0.99/sq.
- Các loại nệm "Mengshen" cho giường ngủ đều bớt 40%.
Nệm ngủ "Mengshen" hiện rất được ưa chuộng tại các thị trường Âu Châu, Á Châu, nhất là tại Nhật Bản và miền Đông nước Mỹ.



m Đặc biệt trong thời gian khai trương có giá rất hạ cho 3 kiểu giường ngủ, loại có 5 miếng = \$698.00
- Nếu mua thêm tủ đứng 5 ngăn kéo chỉ trả \$99.00
- Giá toàn bộ gồm giường 5 miếng + tủ đứng 5 ngăn kéo = \$797.00

Tel: **(408) 238 - 2298**
Fax: **(408) 238 - 2223**

Mở cửa 7 ngày trong tuần: 9.00AM đến 07.00PM

Quý vị muốn đổi Furniture mới, kiểu dáng sang trọng, mới lạ với giá đặc biệt chỉ có tại:

SAM'S CARPET & FURNITURE

2298 Quimby Rd, San Jose, CA 95122
(góc Capitol, đối diện Corcuits City, Eastside Shopping Center)




& TransPacific Finance, Inc.

MUỐN MUA BÁN
Nhà Ở - Nhà Đầu Tư - Cơ Sở Thương Mại
XIN GỌI NGAY

Philip Phong Trần
REAL ESTATE BROKER - PRESIDENT
(408) 456-0191 (Off) * (408) 398-7579 (Cell) * Fax.: (408) 456-0203
1900 McCarthy Blvd. * Suite 106 - Milpitas, CA 95035
www.selectionRE.com

Chuyên Gia Địa Ốc
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - ĐÁNG TIN CẬY
Hoàn Tất Thủ Tục Nhanh Chóng - Hiệu Quả - và Giảm Dị
Phục vụ quý đồng hương VN khắp vùng Bay-Area:

- Mua nhà lần đầu
- Mua nhà với tiền down thấp (3% - 5%)
- Mua nhà với lợi tức khiếm nhường (chương trình MCC và CHFA)

1900 McCarthy Blvd., Suite 106
Milpitas, CA 95035



TRANS PACIFIC FINANCE COMPANY

(408) 456-0192 (Off) * (408) 280-8186 (Pgr)
Fax.: (408) 456-0203
CHUYÊN ĐẢM TRÁCH THỦ TỤC
Vay Nợ (Finance) - Đổi Nợ (Re-Finance)

Helene HIEN HUYNH
FINANCE CONSULTANT - VICE PRESIDENT
Phục vụ quý đồng hương VN khắp tiểu bang California
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - KÍN ĐÁO


- > Có đủ các chương trình không cần xét lợi tức
- > Chương trình MCC và CHFA giúp người mua nhà lần đầu
- > Chương trình giúp mua nhà đầu tư

VAY NỢ:

- ✓ Tiền lãi thấp-Tiền point rẻ
- ✓ Lệ phí nhẹ
- ✓ Nhanh chóng-đúng hạn

ĐỔI NỢ:

- ⊗ Phần lãi thấp-No Point
- ⊗ No Cost
- ⊗ Nhanh chóng-Hiệu quả




PALOMA

CAFE & RESTAURANT

1111 Story Road - Suite 1003
San Jose, CA 95122

408-277-0922



Với một địa điểm thuận tiện để tìm
Với bên trong ấm cúng, mát mẻ, trang trọng
Với mái hiên bên ngoài rộng rãi, thoáng mát, hữu tình
Với dàn tiếp viên trẻ trung, bật thiệp, thân thiện
Và với nhiều món ăn độc bộ giang hồ như:
BÚN BÒ HUẾ MỤ RỐT, BÒ LÚC LẮC, BÒ BÍT TẾT,
CƠM BÈ SƯỜN NƯỚNG, RAGU SƯỜN CHIÊN, BÒ KHO,
GÀ HAY ĐÈ CÀ RI NỊ, BÁNH CANH GIÒ HEO, BÁNH MÌ ỐP LA...

PALOMA CAFE & RESTAURANT
Là một nơi lý tưởng nhất để thảo luận thương mại,
gặp gỡ bạn bè - đồng nghiệp, đoàn tụ với thân nhân,
hay hẹn hò với người mình yêu dấu